



BERNINA 750 QE



made to create **BERNINA**

Querido(a) Cliente BERNINA



Parabéns! Você escolheu BERNINA e portanto um produto que irá deleitar você por anos. Por mais de 100 anos nossa empresa familiar tem dado grande importância em satisfazer os clientes. Para mim, é questão de orgulho pessoal oferecer a você precisão Suíça visando a perfeição, tecnologia de costura de ponta e serviço ao consumidor de alto nível.

A BERNINA série 7 consiste em três máquinas de costura/bordar ultra modernas, que foram desenvolvidas focadas não somente em alta técnica e facilidade de uso mas também considerando o design do produto. Afinal vendemos nossos produtos para pessoas criativas como você, que aprecia não somente alta qualidade mas também forma e design.

Divirta-se costurando, quiltando e bordando com sua nova BERNINA 750 QE e se mantenha informado sobre os vários acessórios em www.bernina.com. Em nossa página na internet você irá encontrar também instruções de projetos cujo download pode ser feito gratuitamente.

Nossos revendedores BERNINA altamente treinados irão prover maiores informações sobre serviços e manutenção.

Eu desejo a você muitas horas prazerosas e criativas com sua nova BERNINA.

H.P. Ueltschi
Presidente
BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Informação importante

Quando estiver utilizando produtos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

Leia todas as instruções antes de usar a máquina de costura/bordar.

Quando a máquina de costura não estiver em uso, ela deve ser desconectada da fonte de energia removendo o plugue da tomada.

PERIGO!

Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. A máquina de costura nunca deve ser deixada desatendida quando estiver ligada.
2. Sempre desligue a máquina de costura da rede elétrica imediatamente após o uso e antes de procedimentos de limpeza.
3. Radiação LED - Não olhe diretamente para a lâmpada. Produto classe 1M LED.

CUIDADO!


Para reduzir o risco de queimadura, fogo, choque elétrico ou machucados nas pessoas:

1. Utilize essa máquina de costura/bordar somente com os propósitos descritos neste manual. Utilize somente acessórios e partes recomendadas pelo fabricante.
2. Não permita que esta máquina de costura/bordar seja utilizada como brinquedo. A devida atenção é necessária quando esta máquina de costura/bordar é utilizada por ou perto de crianças ou de pessoas enfermas. Esta máquina de costura/bordar não foi feita para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, a não ser que elas estejam recebendo supervisão ou instrução sobre o uso da máquina de costura/bordar por uma pessoa responsável por sua segurança. Para assegurar que crianças não brinquem com a máquina de costura/bordar elas devem ser supervisionadas.

3. Nunca opere a máquina de costura se:
 - existir dano no cabo de força ou no plugue
 - se ela não estiver funcionando adequadamente
 - se caiu ou foi danificada
 - se caiu na águaRetorne a máquina de costura/bordado ao seu revendedor autorizado BERNINA para exame ou reparo.
4. Nunca opere esta máquina de costura/bordar com a abertura de ventilação bloqueada. Mantenha as aberturas livres de acúmulo de fios, pó ou tecidos.
5. Mantenha os dedos longes das partes móveis. Especial cuidado deve ser tomado ao redor da agulha de costura.
6. Nunca insira nenhum objeto em qualquer abertura da máquina de costura/bordar.
7. Não use a máquina de costura ao ar livre.
8. Não utilize a máquina de costura/bordado em locais onde estejam sendo utilizados produtos aerossóis (spray) ou oxigênio.
9. Não puxe ou empurre o tecido enquanto costura. Isto pode danificar a agulha, causando sua quebra.
10. Não utilize agulhas tortas.
11. Sempre utilize uma placa de agulha original BERNINA. Uma placa de agulha errada pode causar quebra da agulha.
12. Para desconectar, vire o interruptor para «0» (desligado), então remova o plugue da tomada. Não retire puxando pelo fio, segure no plugue e puxe da tomada.
13. Coloque o interruptor em «0» (desligado) quando estiver fazendo qualquer ajuste na área da agulha, como trocar agulha ou o calcador, etc.
14. Sempre desligue a máquina de costura/bordado da rede elétrica quando estiver fazendo limpeza ou manutenção ou qualquer outro serviço de ajuste mencionado neste manual.
15. Esta máquina de costura/bordar possui duplo isolamento. Utilize somente partes idênticas para trocas. Veja instruções para serviços em produtos com duplo isolamento.

PRESTANDO SERVIÇO EM PRODUTOS COM DÚPLO ISOLAMENTO

Em um produto com duplo isolamento dois sistemas de isolamento são feitos ao invés do aterramento. Não ter aterramento significa que um isolamento duplo é fornecido, e portanto o aterramento não deve ser adicionado ao produto. Manutenção em um produto com duplo isolamento requer extremo cuidado e conhecimento do sistema e deve ser feito somente por pessoal qualificado. Peças de reposição para produtos com duplo isolamento precisam ser idênticos às partes originais do produto. Um produto com duplo isolamento é marcado com as palavras: «DÚPLO ISOLAMENTO» ou «DÚPLAMENTE ISOLADO».

O símbolo  também está marcado no produto.

GARANTIA

Nenhuma responsabilidade será assumida por qualquer dano causado por mau uso da máquina de costura/bordado.

Essa máquina de costura/bordado está destinada somente para uso doméstico.

Esta máquina de costura/bordado está de acordo com a rede Padrão Européia 2004/108/EC no que concerne à tolerância eletromagnética.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!



Por favor, encontre a última versão de seu manual de instrução em www.bernina.com

Proteção ao Meio Ambiente



BERNINA é comprometida com a proteção ao meio ambiente. Nós trabalhamos para minimizar o impacto ambiental de nossos produtos melhorando seu design e nossa tecnologia de fabricação.

Quando sua máquina de costura não for ser mais utilizada, descarte este produto com responsabilidade ao meio ambiente de acordo com as leis do país. Não jogue este produto no lixo doméstico. Em caso de dúvida, por favor, contacte seu revendedor BERNINA.



Se esta máquina de costura for guardada em uma sala fria, ela deve ser trazida para um ambiente morno uma hora antes de ser utilizada.

Conteúdo Costurando

Instruções de Segurança	2	Dentes de transporte e Alimentação do tecido	28
Proteção ao Meio Ambiente	3	Dentes de transporte abaixado/pronto para costurar	28
Chave de Sinais	8	Funções	30
Índice	8	Visão Geral «Funções»-teclas da máquina de costura	30
Acessório	9	• Tecla «Liga/Desliga»	30
Acessórios Padrão	9	• Tecla «Posição do calcador»	30
Calcador	10	• Tecla «Cortador de linha automático»	30
Caixa para acessório	11	• Tecla de «Reversão rápida»	30
Bobina	11	• Tecla «Parada da agulha»	30
Visão geral da máquina de costura	12	• Tecla programável «Final do padrão-/arremate»	30
Visão frontal	12	• Controle de velocidade	30
Visão detalhada	12	• Botões de comprimento e largura de ponto (Multi função)	31
Informação importante sobre costura	14	• Tecla «Posição da agulha»	31
Linha	14	• Tecla de Posição da parada da agulha e «Reversão Rápida»	31
Agulha, linha e tecido	14	• Parada da agulha para baixo e tecla «Reversão Rápida»	31
Agulhas, linhas	15	Tela	32
• Correta combinação entre agulha/linha	15	Visão Geral da Tela Principal	32
• Linha muito fina ou agulha muito grossa	15	• Ajuste dos sistemas	32
• Linha muito grossa ou agulha muito fina	15	• Menu de Seleção	32
Visão geral sobre agulhas	16	• Seleção	33
Preparando para costurar	18	• Seleção do padrão de pontos	33
Interruptor/Cabo de Força	18	• Tela de Padrão de Ponto	33
Pedal de controle	18	Funções - Tela	34
Mesa deslizante	18	Visão Geral das Funções de Costura	34
Joelheira/Elevador do calcador	19	Funções Gerais	34
Pino vertical para retrós	19	Visão Geral Funções Casa de Botão	36
Enchendo a bobina	20	Visão Geral Funções Alfabetos	38
• Encha a bobina enquanto costura	20	Visão Geral Funções Modo combinado	40
Inserindo a bobina/Passando a linha inferior	21	Programa de ajuste	44
• Removendo a bobina da caixa de bobina	21	Visão geral da tela «Ajuste»	44
Removendo/inserindo a caixa de bobina	21	Mudando a Tela de ajustes	45
Passando a linha superior	22	• Brilho	45
Mudando a agulha	22	• Luz de costura	45
Passando a linha em agulha dupla	23	• Intensidade da luz de costura	45
Passando a linha em agulha tripla	23	• Texto de boas vindas	45
Passar a linha pela agulha	24	• Apagando o Texto de Boas Vindas	45
Trocando o calcador	24	• Correções	45
Placa da agulha	25	Selecionando a cor da Tela	46
• Marcas na placa da agulha	25	Ajustes de costura	46
• Removendo a Placa da Agulha	25	• Velocidade de costura	46
• Recolocando a placa da agulha	25	• Alterando a tensão da linha superior	46
Tensão da linha	26	• Pontos de arremate no início do padrão de ponto	46
• Alterando a tensão da linha superior	26	• Programa automático de arremate ao final do padrão	47
• Salvando a tensão da linha superior	26	• Cortador de linha automático	47
• Apagar ajustes	26	• Levantando o calcador	47
Alterando a pressão do calcador	27	• Cortador automático de linha e pontos de arremate	47
• Quando costurar materiais grossos, por exemplo quilting	27	• Posição do calcador quando a agulha para para baixo	47
• Salvando a pressão do calcador	27		
• Apagar ajustes	27		

• Calçador em posição para pivotar	47	Exemplos de utilização Pontos utilitários	68
• Apagar ajustes	47	Ponto reto	68
Ajustando pontos de bordado	48	Ponto reto triplo	68
• Calibrando o bastidor	48	Zigue-zague Triplo	69
Calibração da Tela	49	Zíper	70
Alterando os sinais acústicos	49	Cerzido manual	71
Monitorando	50	Cerzido automático	72
Alterando a velocidade de enchimento	50	Cerzido reforçado, automático	73
Atualizar	50	Finalizando bordas	73
Calibrando o calçador de casa de botão No. 3A/ Limpeza/Posicionamento para guardar	51	Overloque duplo	74
Redefinir/Apagar dados do usuário	52	Bordas com pespontos	75
• Apagar ajustes	52	Barra invisível	76
• Apagar dados de usuário	52	Barra visível	76
Informação	53	Programa de arremate	77
• Idioma	53	Ponto de alinhavo	77
• Versão	53	Costura lisa	78
• Detalhes do Revendedor	54	Compensação de altura para camadas desniveladas	79
• Dados do serviço	54	Costurando cantos	79
Tutorial	55	Casas de botão	80
Visão Geral Tutorial	55	Visão Geral Casas de Botão	80
Consultor de criação	57	Informação importante	81
Visão Geral Consultor de Criação	57	• Marcando o comprimento das casas de botão manualmente	81
Visão Geral Técnicas de costura	57	• Marcando o comprimento das casas de botão automática	81
Saindo do Consultor de Criação	57	• Marcando o comprimento das casas de botão em fechadura	81
Programa de Ajuda	58	• Teste de Costura	81
• Padrões de pontos	58	• Para ajustar a largura da coluna	81
• Funções	58	• Para ajustar o comprimento do ponto	81
Balanço	59	Entretela	82
Pontos utilitários e decorativos	59	Cordões	83
• Correções	59	• Cordões ideais	83
• Apagar ajustes	59	• Cordões com o calçador automático de casa de botão No. 3A	83
Descrição de eco	60	• Cordão com o calçador de casa de botão No. 3C (acessório opcional)	83
• Ativando eco	60	• Fixando o cordão	83
• Desativando eco	60	• Cortando a abertura da casa com um desmanchador de costura	83
Pontos utilitários	62	• Cortando a abertura com o cortador de casa de botão (acessório opcional)	83
Visão Geral Pontos Utilitários	62	Alterando o balanço	84
Seleção do padrão de pontos	64	• Balanço em relação ao comprimento da casa de botão	84
• Seleccionando Ponto Padrão	64	• Balanço em relação ao comprimento da casa de botão em fechadura ou arredondada	84
• Via número do ponto	64	• Balanço para casa de botão manual arredondada ou em fechadura	84
• Cancelando	64	• Balanço para casa de botão padrão manual	84
Customizando padrão de pontos individualmente	65	• Balanço para casa de botão com comprimento programado	84
Memória Alterada Temporariamente	65	• Limpar balanço	84
Memória Pessoal Permanente	66		
Alterando o Comprimento e a Largura do Ponto	67		

Programando Casas de botão	85		
Casa de botão padrão e elástica com comprimento automático	85		
Automática com entrada direta do comprimento	86		
Automática com medição do botão	86		
Casa de botão automática redonda e em fechadura	87		
Casa de botão decorativa com tarvetes em ponta	88		
Casa de botão com aparência de feito à mão	89		
Casa de botão com contagem de pontos	89		
Casa de botão na memória de longa duração	90		
Casas de botão com 7- ou 5-passos, manualmente	92		
Programa de pregar botão	93		
Programa de ilhós	94		
Pontos Decorativos	95		
Visão Geral Pontos Decorativos	95		
Utilização	95		
Exemplos de utilização Pontos Decorativos	96		
Pontos de Cruz	96		
Nervuras	97		
Costurando-Trabalhando com Bobina	98		
Pontos de quilt	99		
Visão Geral Pontos de quilt	99		
Exemplos de utilização Pontos de Quilt	100		
Ponto de quilt com aparência de feito à mão	100		
Para quilting livre	101		
BSR (Regulador de pontos BERNINA)	102		
Quilting com BSR	102		
• Função - BSR	102		
• Função BSR com ponto reto No. 1	102		
• Função BSR com zigue-zague No. 2	102		
• Dois modos BSR diferentes	102		
• Preparação	103		
• Remover a sapatilha	103		
• Prendendo a sapatilha	103		
Funções no modo BSR	104		
• Parada da agulha para baixo (padrão)	104		
• Parada da agulha para cima	104		
• Levante ou abaixe a agulha	104		
• Arrematando com a tecla «Liga/Desliga» (somente Modo 1)	104		
• Função de arremate (somente Modo 2)	104		
• Quilting com Movimento Livre (somente Modo 2)	104		
• Quilting Livre sem a ativação do BSR	104		
• Bipe (sinal acústico) ativação/desativação	105		
• Selecionando som para o BSR no Programa de Ajuste	105		
• Selecionando som para o BSR na tela «BSR»	105		
• Ativando a Função Costurar com BSR	106		
• Desativando a Função de Costurar com o BSR usando a tecla «Liga/Desliga»	106		
• Desativação da Função BSR	106		
Transporte Superior Integrado BERNINA	107		
• Seleção de Calçadores	107		
• Ligando o Transporte Superior Alimentador BERNINA	107		
• Ligando o Transporte Superior Integrado BERNINA	107		
Tecidos	108		
Alfabetos	109		
Visão Geral Alfabeto	109		
• Letras	109		
• Formação Perfeita de Pontos	109		
Combinando Letras	110		
Corrigindo a combinação	110		
Alfabetos em combinações com funções	111		
• Selecionando letras minúsculas	111		
• Mudando o Tamanho	111		
Programa pessoal	112		
Criando uma Tela Pessoal	112		
Preparando Pontos Padrão	112		
• Programando/Salvando o primeiro padrão de ponto	112		
• Programando/Salvando um segundo padrão de ponto	113		
• Seleção de padrão de Ponto dentro do			
• Programa Pessoal	113		
• Tela «Pessoal»	113		
Alterando/Escrevendo sobre padrões de pontos	114		
Apagando o Padrão de Pontos	115		
Modo combinado	116		
Criando Combinação de Pontos	116		
• Programando e Salvando	116		
Apagando o Padrão de Pontos	117		
Abrindo uma Combinação Salva	117		
Corrigindo uma combinação de pontos	118		
• Inserindo um padrão de ponto	118		
• Alterando o Padrão de Pontos	118		
• Espelhando combinações completas	119		
• Subdivisão de Combinações	119		
• Interrompendo a combinação	119		
Combinação de padrão de pontos	120		
• Escrevendo por cima	120		
• Apagando	120		
Conteúdo Bordados	121		
Limpeza	164		
Solução de Problemas	166		
Padrões de pontos	171		
Índice	186		

Chave de Sinais



PERIGO!

Muito importante!
Risco de machucados!

ATENÇÃO!

Muito importante!
Risco de dano!



Dicas!

Índice

Balanço	Corrige anomalias na formação do ponto em relação ao tecido
Cartão de Memória BERNINA	Arquivo móvel
Dobra do tecido	Lateral dobrada do tecido
BSR	Regulador de Pontos BERNINA. Quilting com comprimento de ponto consistente a uma certa velocidade
clr	Limpar. Apagar ajustes ou dados
Laçadeira	«Pega» a laçada entre a linha superior e a inferior, formando o ponto
LMS	Sistema de Medida de Comprimento para casa de botão
Memória	Memória de Longa Duração
Ponto satin/cheio	Zigue zague denso
Travete	Conexão entre as colunas da casa de botão

Todos os direitos reservados

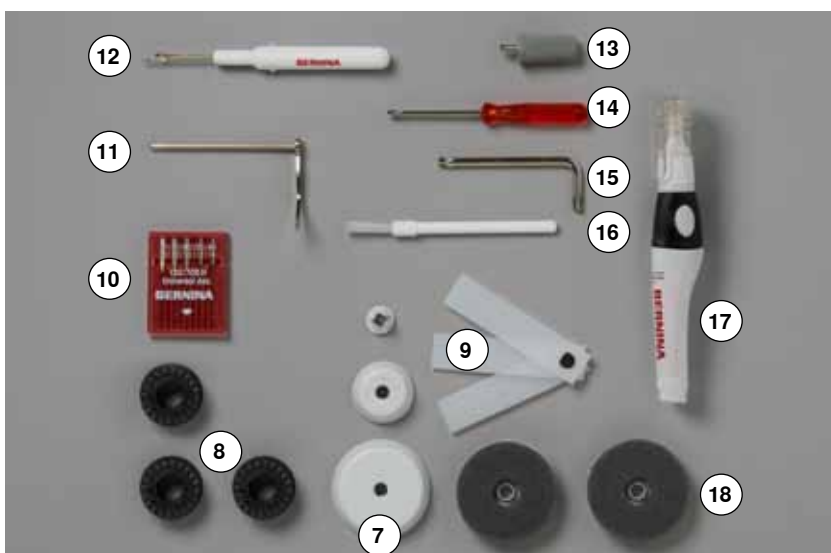
Por razões técnicas e de desenvolvimento de produto, as máquinas de costura, partes e acessórios estão sujeitos a alterações a qualquer momento sem aviso prévio. Os acessórios inclusos podem variar de país para país.

Acessório

Acessórios Padrão



- 1 Joelheira/Elevador do calcador
- 2 Pedal de controle
- 3 Capa de proteção com Bolso
- 4 Caixa de acessórios
- 5 Cabo de força
- 6 Mesa deslizante



- 7 3 Discos de retrós
- 8 4 Bobinas (uma delas dentro da caixa de bobina)
- 9 Placas de compensação de altura
- 10 Seleção de agulhas
- 11 Guia de costura, direita
- 12 Desmanchador de costura
- 13 Chave de fenda Torx, cinza
- 14 Chave de fenda, vermelha
- 15 Chave angular Torx
- 16 Pincel de limpeza
- 17 Lubrificante
- 18 2 Discos de espuma

Calcador



- 1 No. 1C Calcador para ponto em reverso
- 2 No. 1D Calcador para ponto em reverso
- 3 No. 3A Calcador para casa de botão com guia
- 4 No. 4D Calcador para zíper
- 5 No. 5 Calcador para barra invisível
- 6 No. 20C Calcador Aberto para pontos decorativos
- 7 No. 37D Calcador para Patchwork
- 8 No. 42 Calcador BSR



Visite www.bernina.com para informações adicionais.

Caixa para acessório



- na parte de trás da caixa, puxe ambas as extensões até ouvir um clique



Apresentação

A caixa é equipada como padrão com uma gaveta grande 1 e uma pequena 2 assim como um compartimento para bobinas 5 e calcadores 7.

- para remover a bobina, pressione a lingueta levemente 6
- o calcador de casa de botão com deslizador no. 3A pode ser guardado no compartimento da esquerda 4
- armazene o pacote de agulha no compartimento especial 3

Exemplo de como armazenar

Bobina



ATENÇÃO!

Encha as bobinas com cuidado. Mantenha a superfície branca do sensor livre de riscos ou manchas para garantir um bom funcionamento.

ATENÇÃO!

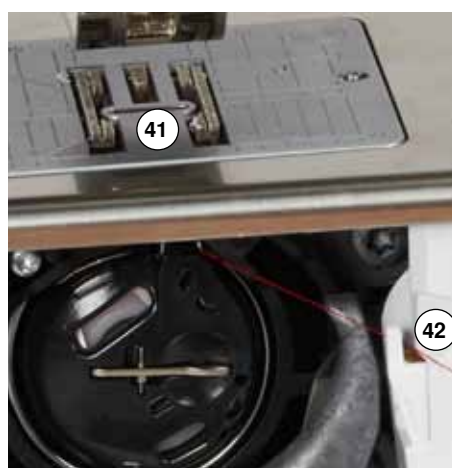
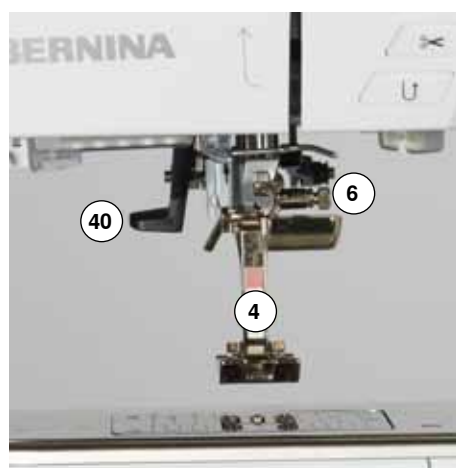
Coloque as bobinas no local correto na caixa de acessórios para que a superfície do sensor fique do lado direito. De outra maneira a bobina pode ficar solta na caixa pois as duas superfícies são diferentes em diâmetro.

Visão geral da máquina de costura

Visão frontal



Visão detalhada





- 1 Tampa da caixa da bobina
- 2 Placa da agulha
- 3 Orifício para colocação de acessórios especiais
- 4 Calcador
- 5 LED-luz de costura
- 6 Presilha da agulha
- 7 Tecla de «Reversão rápida»
- 8 Tecla «Cortador de linha automático»
- 9 Tecla «Calcador para cima/para baixo»
- 10 Tecla «Liga/Desliga»
- 11 Guia de linha
- 12 Controle de Velocidade
- 13 Cobertura do estica fio
- 14 Tecla «Parada da agulha» para baixo/para cima
- 15 Tecla programável «Final do padrão-/arremate»
- 16 Estica fio
- 17 Proteção do estica fio
- 18 Tela
- 19 Teclas «Apoio de costura»
 - Tecla «Home»
 - Tecla «Ajuste»
 - Tecla «Tutorial»
 - Tecla «Consultor de Criação»
 - Tecla «Ajuda»
 - Tecla «eco»
 - Tecla «Clr»
- 20 Tecla «Posição da agulha»
- 21 Botão do comprimento do ponto
- 22 Botão da largura do ponto
- 23 Enchedor de bobina
- 24 Cortador de linha do enchedor da bobina
- 25 Conexão do Sistema à mão livre
- 26 Guia de linha posterior
- 27 Alça para carregar
- 28 Pino horizontal para retrós
- 29 Pino vertical para retrós
- 30 Ilhós para guia de linha
- 31 Volante
- 32 Interruptor Liga «I»/Desliga «0»
- 33 Soquete para o plugue do cabo de força
- 34 Prendedor magnético para a caneta touch screen (acessório opcional)
- 35 Conexão USB
- 36 Entrada para conexão PC-software
- 37 Soquete para o pedal de controle
- 38 Abaixador dos dentes de transporte
- 39 Saída de ventilação
- 40 Passador de linha
- 41 Dentes de transporte
- 42 Cortador da linha inferior
- 43 Parafuso de fixação da tampa lateral da máquina
- 44 Cortador de linha na lateral da máquina (esquerda)
- 45 Soquete da mesa deslizante
- 46 Conexão para o bastidor de cerzir
- 47 Orifício para acessórios especiais
- 48 Conexão BSR
- 49 Transporte Superior Integrado BERNINA



Informação importante sobre costura

Linha

Tenha a certeza de selecionar o tipo de linha adequada para o tecido. Para uma costura perfeita, a qualidade da linha e da agulha possuem um papel importante. É recomendado o uso de marcas de qualidade.

Linhas de algodão

- linhas de algodão possuem a vantagem de serem fibras naturais portanto são especialmente recomendadas para serem usadas com tecidos de algodão
- se a linha de algodão for mercerizada, ela possui um brilho discreto que não desbota com a lavagem

Linhas de Poliéster

- linha de poliéster possui uma alta resistência e não desbota
- linhas de poliéster são mais flexíveis e são recomendadas quando uma costura forte e elástica é necessária

Linhas de rayon

- linhas de rayon são feitas com fibras naturais e possuem um brilho intenso
- linhas de rayon são boas para pontos decorativos e dão um lindo efeito

Agulha, linha e tecido

ATENÇÃO!

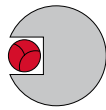
Confira a condição da agulha.

Como recomendação: Troque de linha a cada início de trabalho. Uma agulha defeituosa não só danifica o trabalho como também a máquina de costura.

Deve ser tomado cuidado quando escolher agulha e linha.

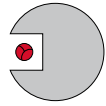
O tamanho correto de agulha depende da seleção da linha e do tecido. O tipo de tecido e sua espessura determinam a espessura da linha, tamanho e formato da agulha.

Agulhas, linhas



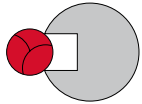
Correta combinação entre agulha/linha

Quando a máquina costura, a linha deve deslizar suavemente pelo sulco da parte frontal da agulha.



Linha muito fina ou agulha muito grossa

A linha tem folga demais no sulco. Podem acontecer pontos falhos e a linha arrebentar.



Linha muito grossa ou agulha muito fina

A linha raspa nas bordas ao longo do sulco e pode se enrolar. Isto pode causar quebra da linha.



Guias

Tecido e linha

Tamanho da agulha

Tecidos finos:

Linha fina (linha para cerzir, linha para bordado) 70-75

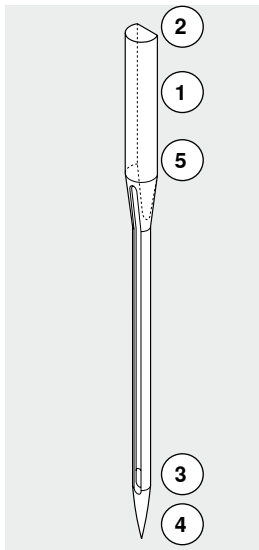
Tecidos médios:

Linha de costura 80-90

Tecidos pesados:


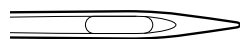

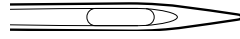
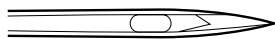
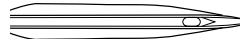
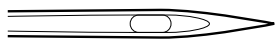

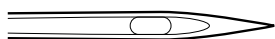
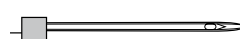


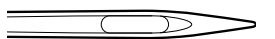
Linha de costura (linha de quilting, pesponto) 100, 110, 120

130/705 H-S/70



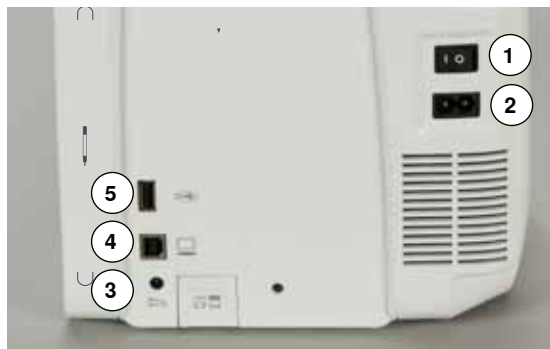
- 1 130 Comprimento do cabo
- 2 705 Face posterior reta
- 3 H Chanfro da agulha
- 4 S Ponta da agulha (aqui ponta bola média)
- 5 70 Tamanho da agulha (diâmetro do cabo)

Visão geral sobre agulhas

<p>Universal 130/705 H/60-100</p>  <p>Ponta normal, ligeiramente arredondada</p> <p>Para praticamente todos os tecidos sintéticos e naturais (tramados ou tricotados)</p>	<p>Metálica 130/705 H-MET/75-80 ou H-SUK/90-100</p>  <p>Olho grande</p> <p>Costuras com fios metálicos</p>
<p>Malhas/Tecidos elásticos 130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90</p>  <p>Ponta bola</p> <p>Malha, tricô e tecidos elásticos</p>	<p>Cordonê (Pesponto) 130/705 H-N/80-100</p>  <p>Ponta bola pequena, olho longo</p> <p>Pesponto com linha grossa</p>
<p>Couro 130/705 H-LL, H-LR/90-100</p>  <p>Com ponta cortante</p> <p>Todos os tipos de couros, couro sintético, plástico, roupa de cama</p>	<p>Agulha asa (Ponto Ajour) 130/705 HO/100-120</p>  <p>Agulha larga (asa)</p> <p>Ponto ajour</p>
<p>Jeans 130/705 H-J/80-110</p>  <p>Ponta afiada bem fina</p> <p>Tecidos pesados como jeans, algodão crú, lonas</p>	<p>Agulha asa dupla 130/705 H-ZWI-HO/100</p>  <p>Efeitos especiais com ponto ajour</p>
<p>Microtex 130/705 H-M/60-90</p>  <p>Ponta especialmente fina</p> <p>Tecidos de microfibra e seda</p>	<p>Agulha dupla 130/705 H-ZWI/70-100</p>  <p>Distância da agulha: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/6,0/8,0</p> <p>Barras visíveis em tecidos elásticos, nervuras, costuras decorativas</p>
<p>Quilting 130/705 H-Q/75-90</p>  <p>Ponta fina afiada</p> <p>Ponto reto e pesponto</p>	<p>Agulha tripla 130/705 H-DRI/80</p>  <p>Distância entre as agulhas: 3,0</p> <p>Barras visíveis em tecidos elásticos; Costura decorativa</p>
<p>Bordado 130/705 H-SUK/70-90</p>  <p>Olho grande, ponta levemente arredondada</p> <p>Bordados em todos os tecidos naturais e sintéticos</p>	

Preparando para costurar

Interruptor/Cabo de Força



1 Interruptor

A máquina de costura está ligada «I» e desligada «0».

I A máquina de costura está ligada

0 A máquina de costura está desligada

2 Soquete para o plugue do cabo de força

3 Soquete para o pedal de controle

4 Entrada para conexão PC-software

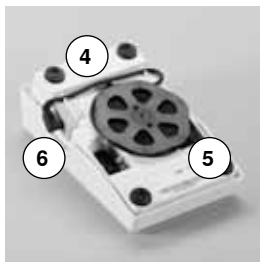
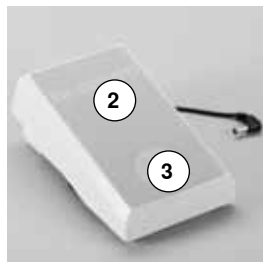
5 Conexão USB

Pedal de controle



Conectando o pedal de controle

- desenrole o cabo
- instale o cabo na abertura correspondente 1
- desenrole o cabo no comprimento desejado e prenda em 4 ou 5



Controle de velocidade de costura

Controle a velocidade de costura pressionando mais ou menos 2 o pedal de controle.

Ajuste a agulha para baixo ou para cima

- aperte o calcanhar 3 no pedal de controle
- ▶ a agulha vai para a posição para cima/para baixo

Removendo o pedal de controle

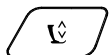
- enrole o cabo no carretel na parte de baixo do pedal
- insira o fim do cabo 6

Mesa deslizante

A mesa deslizante aumenta a superfície de costura.

Prendendo a mesa deslizante

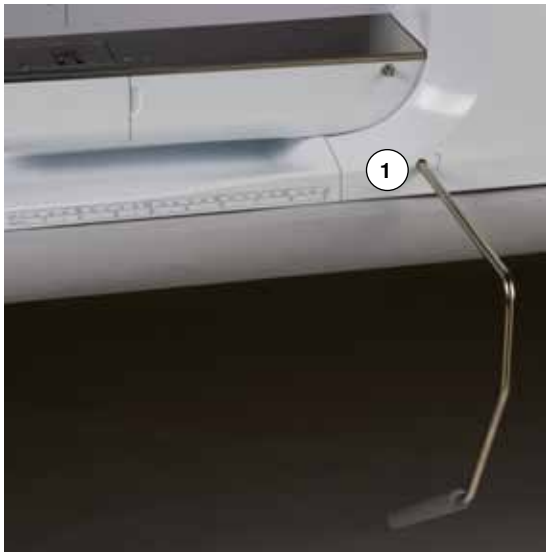
- gire o volante (veja página 13)
- ▶ agulha é elevada
- pressione a tecla «Calcador para cima/para baixo»
- ▶ calcador é elevado
- deslize a mesa para a direita, sobre o braço livre até que se prenda



Removendo a mesa deslizante

- levante a agulha e o calcador
- pressione a tecla 1 para baixo
- puxe a mesa deslizante para a esquerda

Joelheira/Elevador do calcador



Levando ou abaixando o calcador via FHS.

Conectando o Sistema à Mão Livre

- insira na abertura **1**

Elevando e abaixando o calcador

- com o seu joelho empurre a joelheira para a direita
- você deve ser capaz de operar o FHS com o seu joelho sentada normalmente
- ▶ o calcador é levantado; os dentes de transporte são abaixados simultaneamente. A tensão da linha é liberada
- ▶ os dentes de transporte se elevam assim que o primeiro ponto for costurado



Seu revendedor pode ajustar o FHS se necessário.

Pino vertical para retrós



O pino vertical está posicionado posteriormente ao volante.

Esta é uma ajuda essencial para costurar com mais de uma linha, por exemplo o trabalho com agulha dupla, também podendo ser utilizado para encher a bobina enquanto continua a costurar.

- gire o pino para retrós **1** o máximo que puder

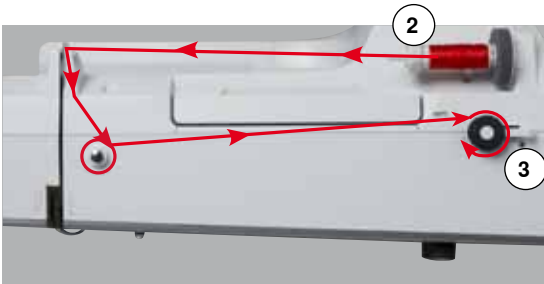


- use o disco de espuma **2** para estabilizar todos os retróses de linha

Enchendo a bobina



- coloque o interruptor principal em «I» (ligado)
- coloque uma bobina vazia no pino 1

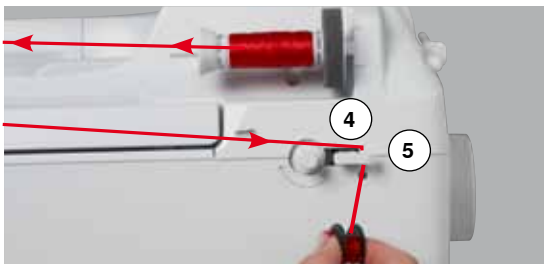


- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque a linha no pino para retrós
- coloque o disco apropriado 2
- seguindo a direção das flechas, leve a linha pelo guia posterior e ao redor do pré tensor
- enrole a linha duas ou três vezes ao redor da bobina vazia
- corte qualquer excesso de linha no cortador de linha 3

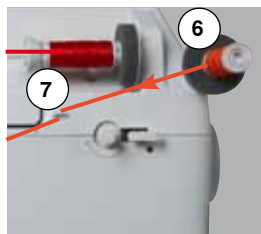


Disco para retrós apropriado

O diâmetro do retrós determina o tamanho do disco, não deve existir nenhuma fenda entre o disco e o retrós.

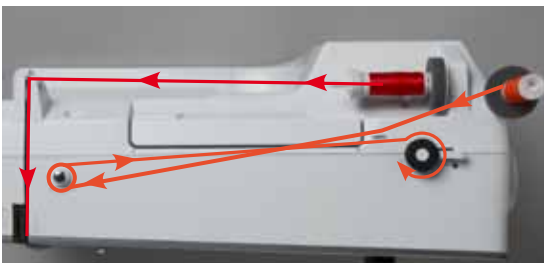


- empurre o nível 4 em direção à bobina
- ▶ o enchedor de bobina funciona automaticamente
- ▶ a Tela para encher a bobina é aberta
- mova o cursor na Tela usando o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de largura do ponto (ver página 12)
- ▶ a velocidade de enchimento é alterada
- ▶ o motor irá parar automaticamente quando a bobina estiver cheia
- ▶ a Tela é fechada
- remova a bobina e puxe a linha pelo cortador 5 e corte-a



Encha a bobina enquanto costura

- coloque o disco de espuma no pino vertical 6
- coloque a linha no pino vertical
- seguindo a direção das flechas, leve a linha pelo guia de linha 7 e



- guie-a ao redor do pré tensor

Então proceda como mencionado acima.



Isto é recomendado para reduzir a velocidade de enchimento quando se usa o pino vertical para retrós.

Inserindo a bobina/Passando a linha inferior

Removendo a bobina da caixa de bobina

- pressione o pino da caixa de bobina (ver ilustração «Trocando a caixa da bobina» nesta página)



- remova a caixa da bobina de acordo com a seguinte instrução
- insira a bobina de modo que a linha esteja enrolada em sentido anti horário **1**

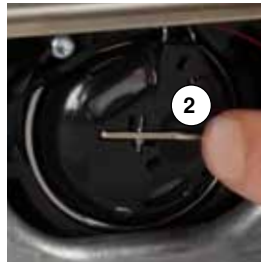
- puxe a linha vindo da esquerda pela abertura



- puxe a linha para a direita por baixo da mola **2**
- leve a linha por baixo do guia de linha e puxe para cima
- ▶ a linha está passada pelo guia

- puxe a linha
- ▶ a bobina precisa girar em sentido anti horário

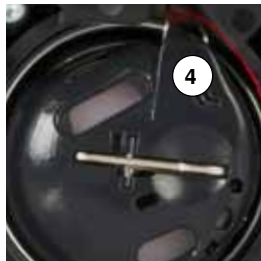
Removendo/inserindo a caixa de bobina



Removendo a caixa de bobina

- erga a agulha
- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- abra a tampa da bobina **1**

- pressione a trava para soltar a bobina **2**
- remova a caixa da bobina



Inserindo a caixa de bobina

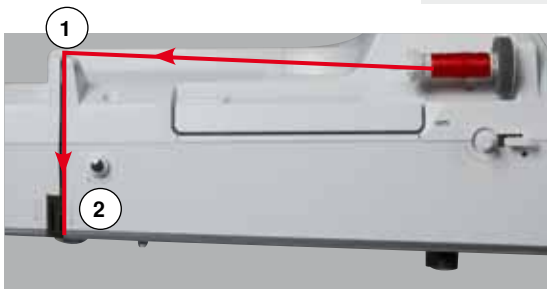
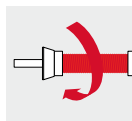
- segure a caixa da bobina com o guia de linha **3** apontando para cima
- coloque o guia de linha na abertura **4** na pista da lançadeira
- insira a caixa de bobina no centro até que faça um clique no lugar

Cortador de linha da bobina

- puxe a linha sobre o cortador de linha **5** para cortá-la
- feche a tampa

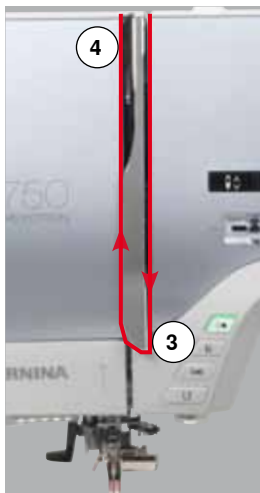


Passando a linha superior

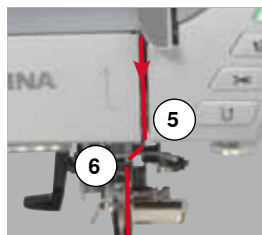


- levante a agulha e o calcador
- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque o retrós no pino de modo que a linha se desenrole em sentido horário
- coloque o disco apropriado

- segure a linha e leve-a do retrós para o guia de linha posterior 1
- então desça pelo lado direito do disco de tensão 2



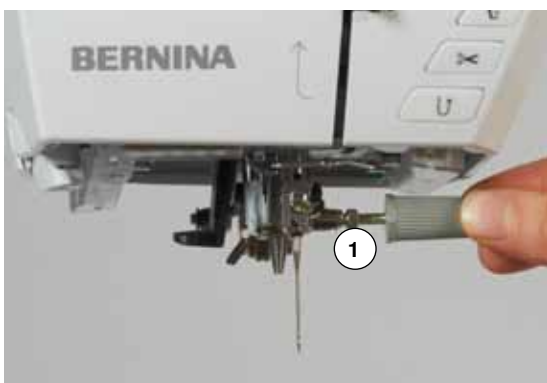
- puxe a linha para baixo pela direita do estica fio dê a volta 3
- suba pelo lado esquerdo da cobertura 4, dê a volta passando pelo estica fio
- traga a linha para baixo e passe-a pelas guias 5 e 6
- passe a linha pela agulha (ver página 24)



Disco para retrós apropriado

O diâmetro do retrós determina o tamanho do disco, não deve existir nenhuma fenda entre o disco e o retrós.

Mudando a agulha



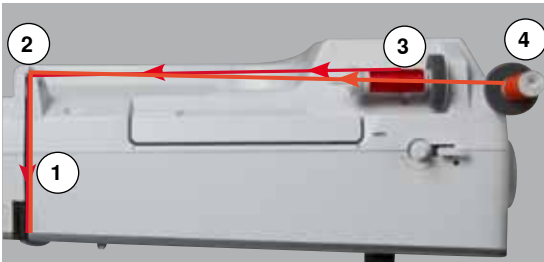
Removendo a agulha

- erga a agulha
- remova ou abaixe o calcador (ver página 24, 30)
- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- solte o parafuso da presilha da agulha 1 usando a chave de fenda cinza
- puxe a agulha para baixo para remove-la

Inserindo a agulha

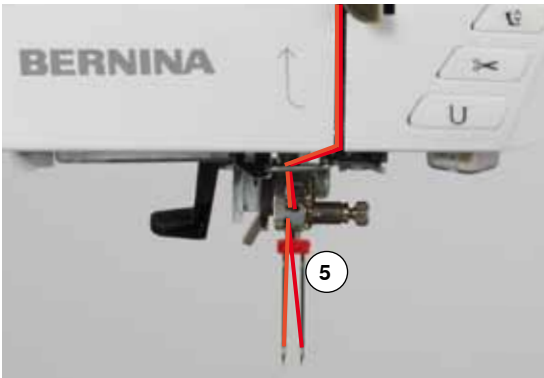
- face reta da agulha para trás
- insira a agulha o máximo que puder
- aperte a presilha da agulha 1 usando a chave de fenda cinza

Passando a linha em agulha dupla



Passando a primeira linha

- levante a agulha e o calcador, remova o calcador se necessário
- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- insira a agulha dupla
- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque um retrós de linha **3** no pino horizontal
- coloque o disco apropriado
- passe a linha pelo guia posterior **2**
- guie a linha para a frente na abertura e passe-a pelo disco de tensão **1** pelo lado **direito**
- passe a linha pela agulha do modo habitual
- passe a linha pela agulha da **direita** manualmente



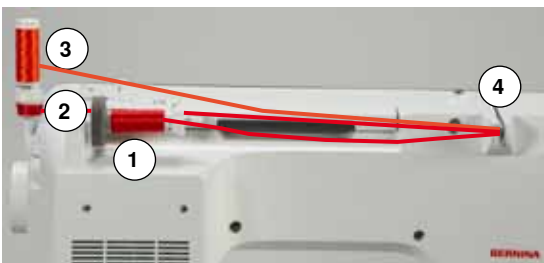
Passando a linha pela segunda agulha

- coloque o disco de espuma no pino vertical
 - coloque o segundo retrós **4** no pino vertical
 - passe a linha pelo guia posterior **2**
 - guie a linha para a frente na abertura e passe-a pelo disco de tensão **1** pelo lado **esquerdo**
 - passe a linha pela agulha do modo habitual
 - passe a linha pela agulha da **esquerda** manualmente
- As linhas **5** não podem se enrolar.



Quando utilizar o pino vertical para retrós, sempre utilize o disco de espuma. Isto previne a linha de se enrolar no pino.

Passando a linha em agulha tripla



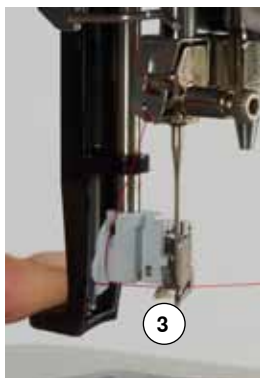
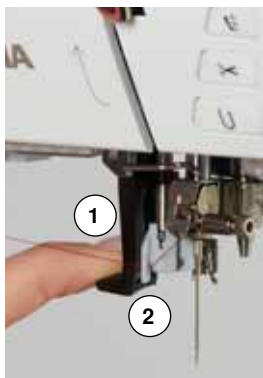
São necessários dois retróses de linha e uma bobina cheia.

- insira a agulha tripla
- coloque um retrós de linha **1** no pino horizontal
- coloque o segundo retrós **3** e a bobina **2**, separadas por um disco, no pino vertical (ambos os retróses devem girar na mesma direção)
- passe a linha normalmente e
- guie **duas** linhas pelo lado **esquerdo** do disco de tensão **4** e uma linha, passe pelo lado **direito**
- passe as linhas até as agulhas normalmente
- passe as linhas pelas agulhas manualmente



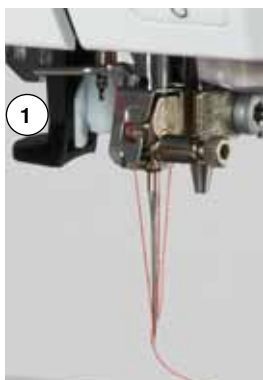
Utilizando-se o guia de linha adicional para linha metálica e de seda (acessório opcional) o desenrolar da linha é otimizado.

Passar a linha pela agulha



Posicione a agulha pressionando o pedal de controle uma vez (1 ponto).

- erga a agulha
 - abaixe o calcador
 - vire o interruptor principal para «0» (desligado)
 - segure a linha para a esquerda e para trás
 - pressione a alavanca 1 para baixo e segure-a
 - guie a linha ao redor do gancho 2 para a direita em frente a agulha
 - mantenha a linha na frente da guia 3 até que seja presa pelo gancho de metal
 - solte a alavanca 1 e a linha
 - ▶ a agulha está com a linha enfiada
 - puxe a linha para trás e
 - passe a linha por baixo do calcador e puxe da frente para trás por cima do cortador de linha que se encontra na lateral esquerda da máquina 4, corte-a
- As linhas se soltam automaticamente assim que o primeiro ponto é costurado.



Trocando o calcador



Retirando o calcador

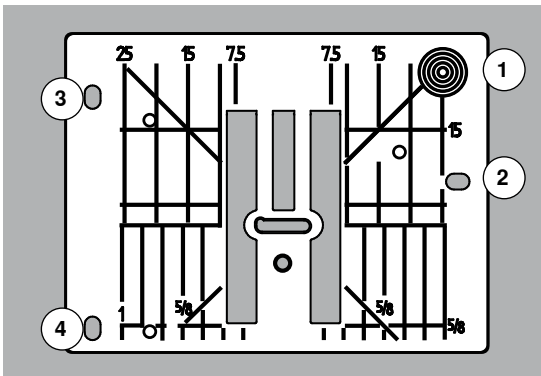
- levante a agulha e o calcador
- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- levante o prendedor do calcador 1
- remova o calcador



Colocando o calcador

- guie o calcador para cima sobre o cone
- aperte o prendedor 1 para baixo

Placa da agulha



Marcas na placa da agulha

- a placa da agulha possui linhas verticais, horizontais e diagonais em **mm e polegadas**
- as linhas ajudam a guiar o tecido nas costuras e pespontos precisos, etc.
- as marcas horizontais auxiliam para costurar cantos, casas de botão, etc.
- as marcas diagonais auxiliam no quilting
- a ponta da agulha se insere na posição «0» (posição central da agulha)
- as medidas na vertical correspondem à distância entre a agulha e a borda do tecido
- as medidas estão marcadas à direita e à esquerda, calculadas a partir da posição central da agulha



Removendo a Placa da Agulha

- pressione a tecla «Dentes de transporte» 5
- ▶ os dentes de transporte são abaixados
- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o calcador e a agulha
- pressione a placa da agulha para baixo a partir do canto direito posterior 1 até que ela se levante
- remova a placa da agulha

Recolocando a placa da agulha

- posicione as aberturas da placa de agulha 2, 3 e 4 no pinos guias correspondentes
- pressione para baixo até que se prenda com um clique
- pressione a tecla «Dentes de transporte»
- ▶ os dentes de transporte se elevam assim que o primeiro ponto for costurado

Tensão da linha



Tensão da linha superior alta = a linha superior está apertada, o que puxa a linha inferior para a parte de cima do tecido.
Tensão da linha superior baixa = a linha superior está solta, o que a impede de ser puxada para baixo do tecido.

O ajuste básico é aplicado automaticamente quando um padrão de ponto ou programa é selecionado.

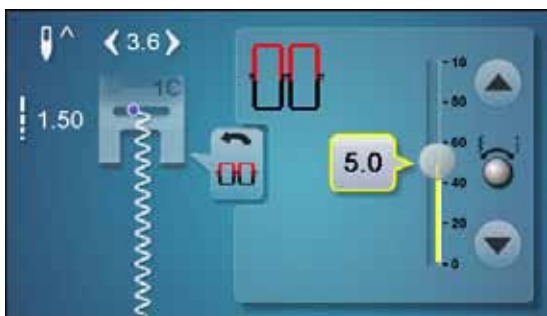
A tensão da linha superior foi ajustada na fábrica BERNINA e a máquina de costura foi testada. Linha Metronese-/Seralon espessura 100/2 (Mettler, Suíça) é utilizada como linha superior e inferior.

No caso de utilizar tipos de linhas de costura e bordar diferentes, a tensão pode variar. Portanto pode ser necessário o ajuste na tensão da linha superior de acordo com o padrão de ponto desejado.



Alterando a tensão da linha superior

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Tensão da linha superior»
- ▶ a melhor formação do ponto (formação do ponto no tecido) é visível
- ▶ a barra branca mostra a escala e o número no ícone mostra o ajuste básico
- toque a flecha para cima/para baixo ou
- gire os botões de largura ou comprimento do ponto para a esquerda ou para a direita ou
- mova o cursor na Tela usando o dedo
- ▶ a tensão da linha superior é aumentada ou diminuída
- ▶ a alteração na tensão da linha superior é visível na escala (amarelo) e no ícone emoldurado em amarelo
- ▶ o ajuste básico se mantém visível (branco)
- ▶ a alteração na tensão da linha superior somente afeta o ponto selecionado



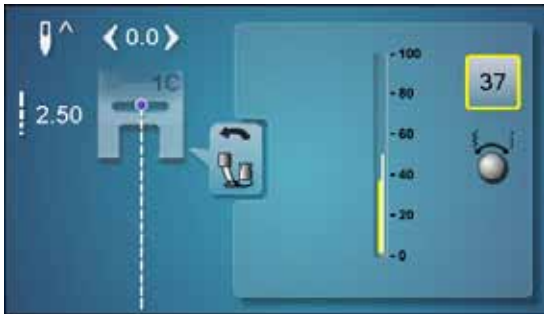
Salvando a tensão da linha superior

- toque o ícone «Voltar»
- ▶ o ajuste é salvo e a Tela se fecha

Apagar ajustes

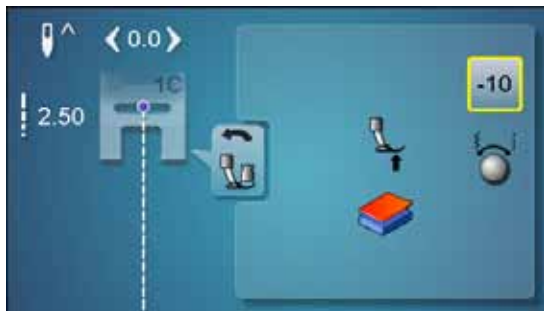
- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajuste básico volta ao original
- desligue a máquina de costura
- ▶ qualquer alteração é apagada

Alterando a pressão do calcador



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «pressão do calcador»

- ▶ a escala de pressão do calcador é mostrada
- gire os botões de largura ou comprimento do ponto para a esquerda ou para a direita
- ▶ a pressão do calcador é aumentada ou diminuída
- ▶ alterações na pressão do calcador são visíveis na escala (amarela) e no ícone emoldurado amarelo
- ▶ o ajuste básico se mantém visível (branco)



Quando costurar materiais grossos, por exemplo quilting

- gire os botões de comprimento ou de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ a pressão do calcador se reduz ao mínimo
- O calcador é levemente levantado e o tecido pode ser movido sem problemas.



Salvando a pressão do calcador

- toque o ícone «Voltar»
- ▶ os ajustes são salvos e a tela se fecha

Apagar ajustes

- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajuste básico volta ao original



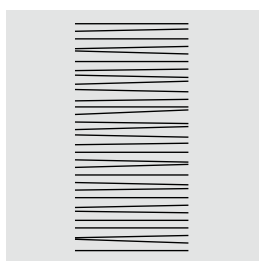
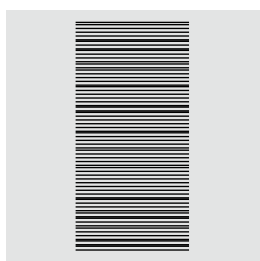
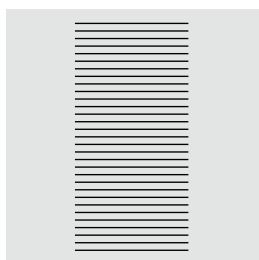
Volte a pressão do calcador aos ajustes básicos depois de terminar o projeto.

Dentes de transporte e Alimentação do tecido

Em cada ponto os dentes de transporte se movem um passo para frente. O comprimento deste passo é determinado pelo comprimento do ponto selecionado.

Com um comprimento de ponto extremamente curto, os passos também serão muito curtos. O tecido se move por baixo do calcador bem devagar, mesmo que em velocidade máxima. Por exemplo casas de botão, ponto satin/cheio e os pontos decorativos serão costurados com um comprimento bem pequeno.

Deixe o tecido ser alimentado por igual.

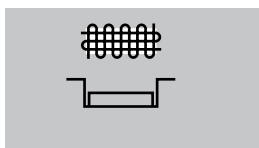


ATENÇÃO!

Puxar, empurrar ou segurar o tecido pode resultar em danos na agulha e na placa da agulha.

Puxar, empurrar ou segurar o tecido irá causar pontos de tamanhos desiguais.

Dentes de transporte abaixado/pronto para costurar



Tecla «Dentes de transporte» 1 visível.

- ▶ os dentes de transporte estão prontos para costurar

Tecla «Dentes de transporte» 1 pressionada.

- ▶ os dentes de transporte são abaixados
- Para costura livre (cerzido, bordado, quilting, etc.).

Funções

Visão Geral «Funções»-teclas da máquina de costura



Tecla «Liga/Desliga»

- liga e desliga a máquina de costura quando utilizando **ou** não o pedal de controle
- liga e desliga a Função BSR se o calçador BSR está colocado e ativado



Tecla «Parada da agulha»

- toque a tecla
- ▶ a agulha é levantada ou abaixada assim como quando o pedal é pressionado com o calcanhar



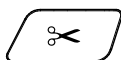
Tecla «Posição do calçador»

- toque a tecla
- ▶ o calçador é abaixado e levantado para facilitar o posicionamento do tecido
- ▶ o calçador é abaixado enquanto começa a costurar
- pressione a tecla novamente
- ▶ o calçador é elevado



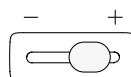
Tecla programável «Final do padrão-/arremate»

- toque a tecla antes ou durante a costura
- ▶ o padrão vai ser arrematado ao seu final, com o número de pontos selecionado
- toque a tecla antes ou durante a costura da combinação
- ▶ o padrão vai ser arrematado ao seu final, com o número de pontos selecionado
- o número e tipo de pontos de arremate podem ser programados no programa



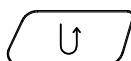
Tecla «Cortador de linha automático»

- a linha superior e inferior são cortadas automaticamente
- 2-6 pontos de arremate podem ser programados. Eles serão costurados antes da linha ser cortada



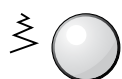
Controle de velocidade

- a velocidade de costura é livremente ajustável com o controle deslizante



Tecla de «Reversão rápida»

- arremata a costura no começo e no fim: costura em reverso pelo tempo que a tecla estiver sendo pressionada
- usada no programa de comprimento de casa de botão
- usada no programa de cerzido
- usada para determinar o fim do ponto reto no Ponto de Arremate No. 5
- utilizada para arremate no Programa de arremate de quilting No. 1324



Botões de comprimento e largura de ponto (Multi função)

- para ajustar o comprimento e a largura do ponto
- para alterar a tensão da linha
- para ajustar a abertura da casa de botão ou o tamanho do botão
- para ajustar o balanço
- várias alterações no programa de ajuste
- várias alterações quando bordando



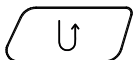
Tecla «Posição da agulha»

- pressione a tecla da esquerda
- ▶ a agulha se move para a esquerda
- pressione a tecla da direita
- ▶ a agulha se move para a direita
- mantenha a tecla pressionada
- ▶ mudança rápida
- total de 11 posições de agulha (5 para a esquerda, 5 para a direita e 1 central = 0)



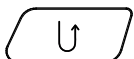
Tecla de Posição da parada da agulha e «Reversão Rápida»

Se a tecla «Reversão Rápida»-é pressionada enquanto a costura está sendo feita ou depois de parar (por exemplo zigue-zague) com a parada da agulha programada para **cima**, a máquina costura um ponto para frente antes de costurar em reverso.



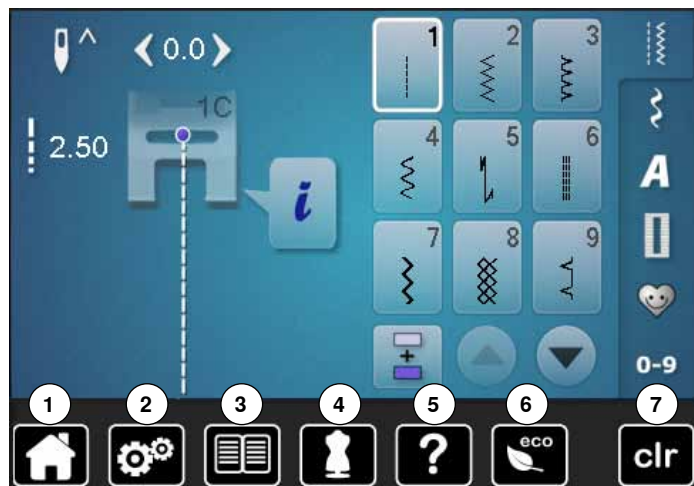
Parada da agulha para baixo e tecla «Reversão Rápida»

Se a tecla de «Reversão Rápida»-é pressionada depois da costura terminada (por exemplo zigue zague) com a parada da agulha programada para **baixo**, a máquina de costura reverte a direção da costura imediatamente.



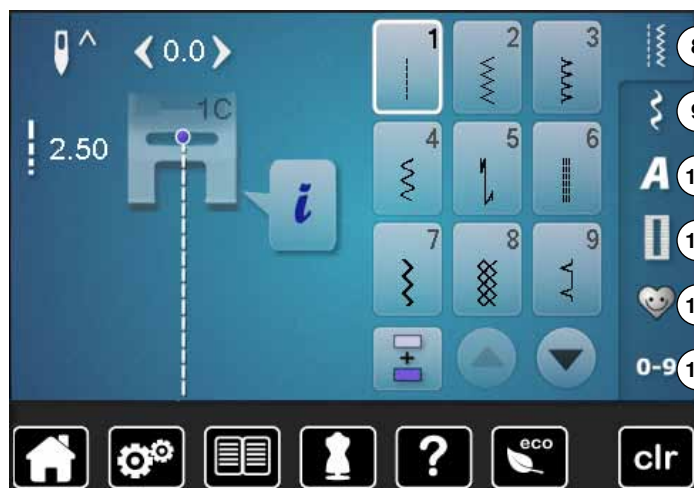
Tela

Visão Geral da Tela Principal



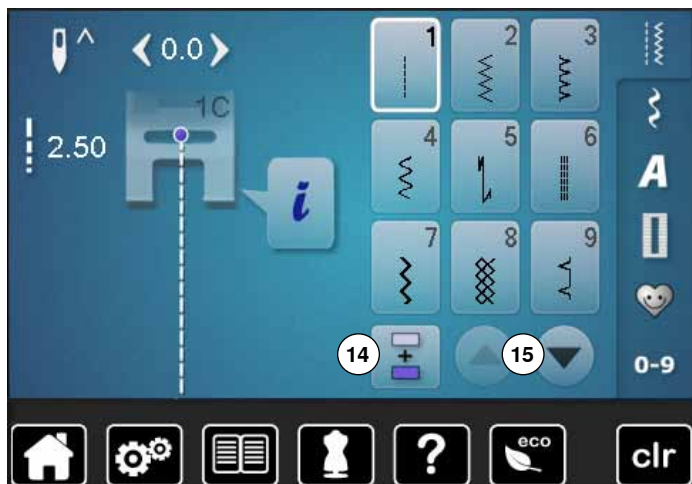
Ajuste dos sistemas

- 1 Home
- 2 Programa de ajuste
- 3 Tutorial
- 4 Consultor de criação
- 5 Ajuda
- 6 ECO
- 7 clr Limpar ajustes



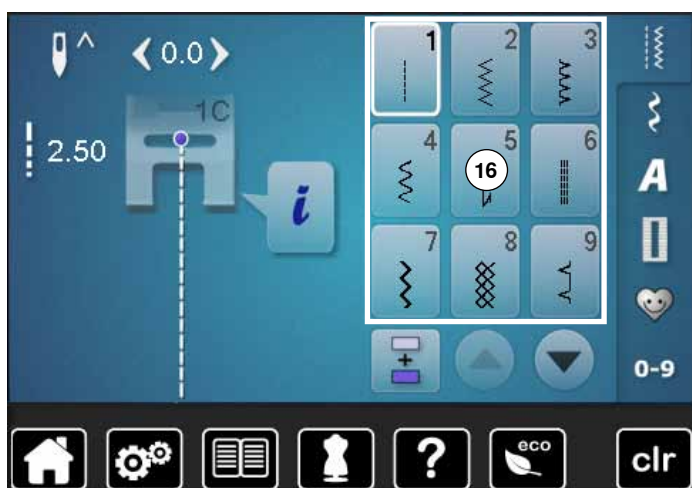
Menu de Seleção

- 8 Pontos Utilitários
- 9 Pontos Decorativos
- 10 Alfabetos
- 11 Casas de botão
- 12 Programa pessoal/Memória
- 13 Seleção de ponto via número



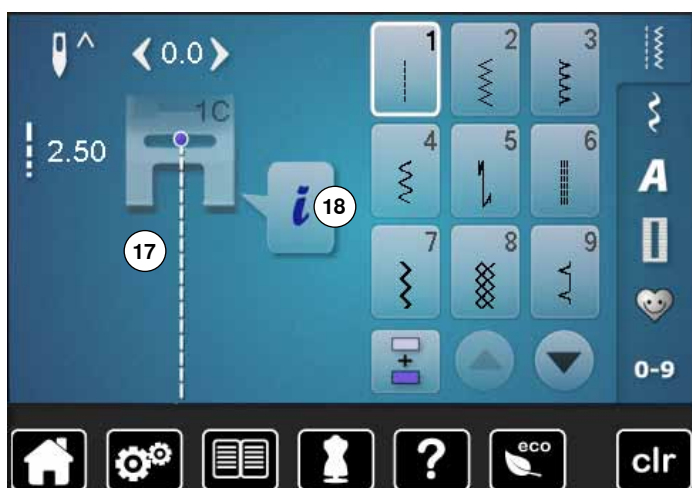
Seleção

- 14 Modo simples e combi
- 15 Rolar para cima/para baixo



Seleção do padrão de pontos

- 16 Seleção do Padrão de Pontos

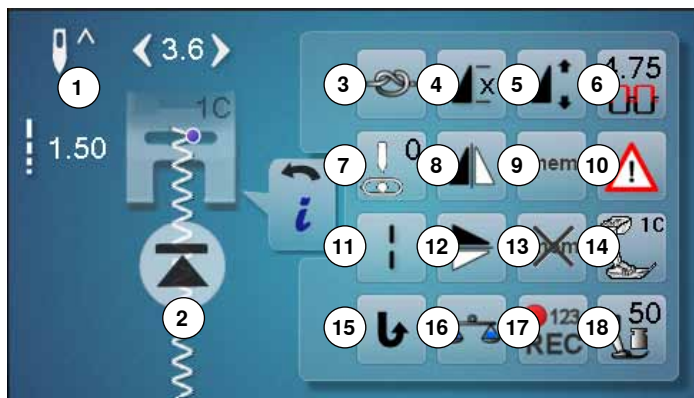


Tela de Padrão de Ponto

- 17 Tela com o padrão de ponto selecionado
- 18 Informação

Funções - Tela

Visão Geral das Funções de Costura



- toque o ícone «i»
- ▶ tela «Funções»- aparece

Funções

- 1 Parada da agulha para cima/baixo
- 2 Começo do Ponto Padrão
- 3 Arremate
- 4 Repetição de Padrão
- 5 Para alterar o comprimento do ponto/densidade do ponto
- 6 Tensão da linha superior
- 7 Posição da agulha
- 8 Imagem Espelhada (Esquerda/Direita)
- 9 Memória Pessoal Permanente
- 10 Programa de segurança
- 11 Ponto longo
- 12 Imagem Espelhada (Para Cima/Para Baixo)
- 13 Limpa os ajustes feitos e volta aos básicos
- 14 Indicador de calcador
- 15 Costura reversa permanente
- 16 Balanço
- 17 Contador de Pontos
- 18 Pressão do calcador

Funções Gerais



Informação

- toque o ícone
- ▶ outra Tela é aberta



Voltar

- toque o ícone
- ▶ volta para a Tela anterior
- ▶ todas as mudanças são salvas



Confirmar seleção

- toque o ícone
- ▶ ativa ou confirma as alterações/seleções



Saindo da Tela ativa

- toque o ícone
- ▶ a Tela é fechada
- ▶ volta para a Tela anterior



Arremate

- toque o ícone antes de costurar
- ▶ o ponto é arrematado com 4 pontos no início
- toque o ícone enquanto costura um simples padrão de ponto
- ▶ o ponto será arrematado no final
- ▶ a máquina de costura para
- para programar a função de arremate em uma combinação de pontos
- qualquer ponto ou combinação de pontos podem ser arrematados no início ou no final



Repetição de Padrão

- toque o ícone 1x
- ▶ número 1 aparece: a máquina de costura para no fim do ponto individual ou de uma combinação de pontos
- toque o ícone 2-9x
- ▶ números 2-9 aparece: a máquina de costura para depois da repetição selecionada de padrão simples de pontos ou de uma combinação



Alterando o comprimento do ponto

- mova o cursor na Tela usando o dedo
- ▶ comprimento do padrão (Padrão = 100%) é infinitamente variável
- aumente ou diminua em passos de 1% utilizando os ícones de flechas ou
- toque o ícone «Comprimento do Padrão»
- ▶ o comprimento do padrão é aumentado em passos de 100%

Comprimento máximo é de 1000%, comprimento mínimo é de 10%. Alguns padrões de pontos são limitados e não podem ser estendidos à 1000%.



Tensão da linha superior

- mude a tensão da linha superior
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone

Parada da agulha para cima/baixo

- toque o ícone
- ▶ a flecha na Tela aponta para baixo
- ▶ a máquina de costura para com a agulha para baixo
- toque no ícone novamente
- ▶ a flecha na Tela aponta para cima
- ▶ a máquina de costura para com a agulha para cima

Começo do Ponto Padrão

- ▶ a função aparece quando a máquina de costura para enquanto costura um padrão ou uma combinação de pontos
- toque o ícone
- ▶ a agulha se move para o começo do ponto padrão ou programa



Alterando a Densidade dos Pontos

Certos pontos decorativos (por exemplo No. 401) permite a alteração da densidade. O comprimento padrão do ponto não será afetado.

- toque ícone de flecha «para cima»
- ▶ a densidade do ponto é reduzida em passos de 0,05 mm
- ▶ a distância do ponto é aumentada
- toque o ícone de flecha «para baixo»
- ▶ a densidade do ponto é aumentada em passos de 0,05 mm
- ▶ a distância do ponto é reduzida



Posição da agulha

- mova a posição da agulha para a esquerda ou para a direita tocando os cursores com flechas esquerda/direita ou com os dedos
- mantenha a tecla com flecha pressionada
- ▶ movimento rápido da agulha
- ▶ a posição da agulha é mostrada em um ícone emoldurado amarelo
- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ a agulha se move para o meio (posição 0)



Ponto longo

- a máquina de costura faz um ponto **a cada padrão de ponto** alternando (comprimento máx. 12 mm)
 - utilizável em pontos utilitários e decorativos
- Exceção:** casas de botão e alfabetos



Imagem Espelhada (para cima/para baixo)

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo em relação a direção da costura.



Limpa os ajustes feitos e volta aos básicos

- toque o ícone
- ▶ qualquer alteração no padrão de ponto selecionada volta aos ajustes básico



Indicador de calcador

- toque o ícone
- ▶ a tela se abre mostrando o calcador indicado para o padrão de ponto selecionado
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ a Tela é fechada



Costura reversa permanente

A máquina de costura faz o ponto escolhido em reverso.



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Contador de Pontos

- quando o comprimento desejado é alcançado, toque a tecla «Reversão Rápida»
- ▶ a tela muda para «auto»
- ▶ o padrão de ponto selecionado é temporariamente programado



Pressão do calcador

- altera a pressão do calcador
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone



Imagem Espelhada (Esquerda/Direita)

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Memória Pessoal Permanente

- selecione um padrão de ponto e altere por exemplo o comprimento ou a largura do ponto
- toque o ícone
- ▶ o padrão de ponto alterado é salvo



Programa de segurança

- toque o ícone
 - toque o ícone «Agulha»- ou «Placa de agulha»
- Visão Geral Agulha:
- toque o ícone desejado «Agulha»
 - ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
 - ▶ isto previne que a inserção de agulhas especiais (agulha dupla, etc.) provoque a batida delas no calcador ou na placa da agulha = não há quebra da agulha
 - ▶ números nos ícones da agulha mostram a distância em mm
 - toque o ícone «Agulha Padrão»
 - ▶ a agulha padrão é ativada novamente
 - ▶ a limitação na largura do ponto é desativada
- Visão Geral Placas de Agulha:
- toque no ícone desejado «Placa de agulha»
 - ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
 - ▶ isto previne que a agulha colocada bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha

A função se mantém ativa mesmo quando a máquina de costura é desligada e ligada.



Se a placa de agulha para ponto reto é ativada, a largura de ponto não pode ser alterada.

Visão Geral Funções Casa de Botão



- toque a tecla «Casa de botão»
- selecione a casa de botão
- toque o ícone «i»



Alterando a casa de botão

- 1 Programas de comprimento de casa de botão
- 2 Entrada direta do comprimento da casa de botão
- 3 Casa de botão manual
- 4 Casa de botão com contagem de pontos
- 5 Arremate
- 6 Largura da abertura da casa de botão
- 7 Balanço
- 8 Tensão da linha superior
- 9 Programa de segurança
- 10 Indicador de calçador
- 11 Pressão do calçador



Programando o comprimento da casa de botão

- ▶ o ícone tem uma moldura branca depois que uma casa de botão é selecionada
- determine o comprimento da casa de botão pressionando a tecla «Reversão Rápida» ou
- programe o comprimento diretamente no ícone abaixo tocando-o
- ▶ a função fica inativa depois do comprimento ser programado
- para programar um novo comprimento, toque no ícone novamente



Entrada direta do comprimento da casa de botão

Escolha o comprimento da casa de botão via botão de largura e comprimento de ponto. Tamanho em mm.



Casa de botão manual

- costurar casa de botão manual em 5 ou 7 passos (dependendo do tipo de casa de botão)
- selecione cada passo tocando os ícones abaixo da casa de botão indicada



Casa de botão com contagem de pontos

Costure o comprimento desejado da primeira coluna, então

- pressione a tecla «Reversão rápida»

Costure o comprimento desejado na segunda coluna, então

- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ a Tela mostra «auto»
- ▶ a casa de botão está programada



Arremate

- toque o ícone antes de costurar
- ▶ a casa de botão é arrematada com 4 pontos no seu início
- toque o ícone enquanto costura a casa de botão
- ▶ a casa de botão é arrematada no final
- ▶ a máquina de costura para



Largura da abertura da casa de botão

- programe a largura da abertura da casa de botão entre 0,1 mm e 2,0 mm usando o botão de largura e de comprimento do ponto ou os ícones em flecha



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Tensão da linha superior

- mude a tensão da linha superior
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone



Programa de segurança

- toque o ícone
- toque o ícone «Agulha»- ou «Placa de agulha»

Visão geral Agulhas:

- toque o ícone desejado «Agulha»
- ▶ a largura do padrão de ponto é limitada automaticamente
- ▶ isto previne que a inserção de agulhas especiais (agulha dupla, etc.) provoque a batida delas no calcador ou na placa da agulha = não há quebra da agulha
- ▶ números nos ícones da agulhas indicam a distância entre as agulhas em mm
- toque o ícone «Agulha Padrão»
- ▶ a agulha padrão é ativada novamente
- ▶ a limitação na largura do ponto é desativada

Visão Geral Placas de Agulha:

- toque no ícone desejado «Placa de agulha»
- ▶ a largura do padrão de ponto é limitada automaticamente
- ▶ isto previne que a agulha colocada não bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha

A função se mantém ativa mesmo quando a máquina de costura é desligada e ligada.



Indicador de calcador

- toque o ícone
- ▶ o calcador recomendado é mostrado
- ▶ a Tela ativa mostra o calcador indicado para o padrão de ponto selecionado
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ a Tela é fechada



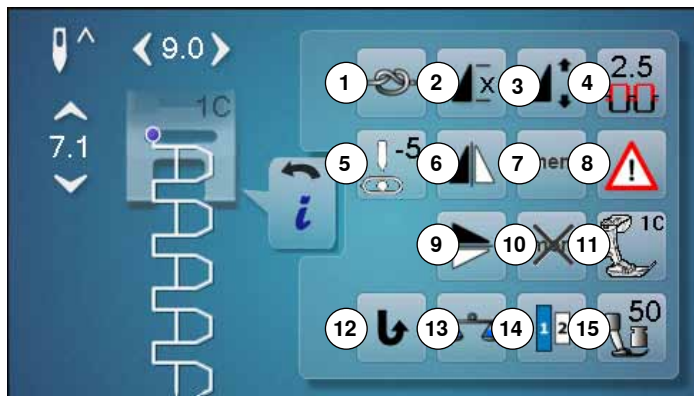
Pressão do calcador

- altera a pressão do calcador
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone

Visão Geral Funções Alfabetos



- toque a tecla «Alfabeto»
- selecione Alfabeto
- toque o ícone «i»



Alterando Alfabeto

- 1 Arremate
- 2 Repetição de Padrão
- 3 Para alterar comprimento do padrão de ponto
- 4 Tensão da linha
- 5 Posição da agulha
- 6 Imagem Espelhada (Esquerda/Direita)
- 7 Memória Pessoal Permanente
- 8 Programa de segurança
- 9 Imagem espelhada para baixo/para cima
- 10 Limpa os ajustes feitos e volta aos básicos
- 11 Indicador de calcador
- 12 Costura reversa permanente
- 13 Balanço
- 14 Tamanho das letras nos alfabetos
- 15 Pressão do calcador



Arremate

- toque o ícone antes de costurar
- ▶ o padrão será arrematado no início com 4 pontos de arremates
- toque o ícone enquanto costura um simples padrão de ponto
- ▶ o ponto será arrematado no final
- ▶ a máquina de costura para
- para programar a função de arremate em uma combinação de pontos
- cada padrão individual da combinação pode ser arrematado no início e no fim



Repetição de Padrão

- toque o ícone 1x
- ▶ número 1 aparece: a máquina de costura para no fim do ponto individual ou de uma combinação de pontos
- toque o ícone 2-9x
- ▶ números 2-9 aparecem: a máquina de costura para no fim do ponto individual ou de uma combinação de pontos depois dos números de repetições selecionada



Alterando o comprimento do ponto

- mova o cursor redondo na Tela com o dedo
 - ▶ comprimento do padrão (Padrão = 100%) é infinitamente variável
 - aumente ou diminua em passos de 1% utilizando os ícones de flechas ou
 - toque o ícone «Comprimento do Padrão»
 - ▶ comprimento do padrão de ponto é estendido em passos de 100%
- Comprimento máximo é de 200%, menor comprimento é de 10%.



Tensão da linha superior

- mude a tensão da linha superior
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone



Posição da agulha

- mova a posição da agulha para a esquerda ou para a direita tocando os cursores com flechas esquerda/direita ou com os dedos
- mantenha o ícone com flecha pressionado
 - ▶ movimento rápido da agulha
 - ▶ a posição da agulha é mostrada em um ícone emoldurado amarelo
- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ move a agulha para o meio (Posição 0)



Imagem espelhada (Esquerda/Direita)

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Memória Pessoal Permanente

- selecione um padrão de ponto e altere por exemplo o comprimento ou a largura do ponto
- toque o ícone
 - ▶ o padrão de ponto alterado é salvo



Programa de segurança

- toque o ícone
- toque o ícone «Agulha»- ou «Placa de agulha»

Visão Geral Agulha:

- toque o ícone desejado «Agulha»
 - ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
 - ▶ isto previne que a agulha colocada bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha
 - ▶ números nos ícones da agulhas indicam a distância entre as agulhas em mm
- toque o ícone «Agulha Padrão»
 - ▶ a agulha padrão é ativada novamente
 - ▶ a limitação na largura do ponto é desativada

Visão Geral Placas de Agulha:

- toque no ícone desejado «Placa de agulha»
 - ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
 - ▶ isto previne que a agulha colocada bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha

A função se mantém ativa mesmo quando a máquina de costura é desligada e ligada.



Imagem Espelhada (Para Cima/Para Baixo)

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo em relação a direção da costura.



Limpa os ajustes feitos e volta aos básicos

- toque o ícone
 - ▶ qualquer alteração no padrão de ponto selecionado volta aos ajustes básicos



Indicador do calcador

- toque o ícone
 - ▶ mostra a pressão do calcador indicada
 - ▶ a Tela ativa mostra o calcador indicado para o padrão de ponto selecionado
- toque o ícone «Voltar»
 - ▶ a Tela é fechada



Costura reversa permanente

A máquina de costura faz o padrão de ponto escolhido em reverso.



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Tamanho das letras nos alfabetos

- selecione alfabeto
 - ▶ tamanho da letra é de 9 mm
- toque o ícone
 - ▶ ativa o número «2»
 - ▶ o tamanho da fonte é reduzido



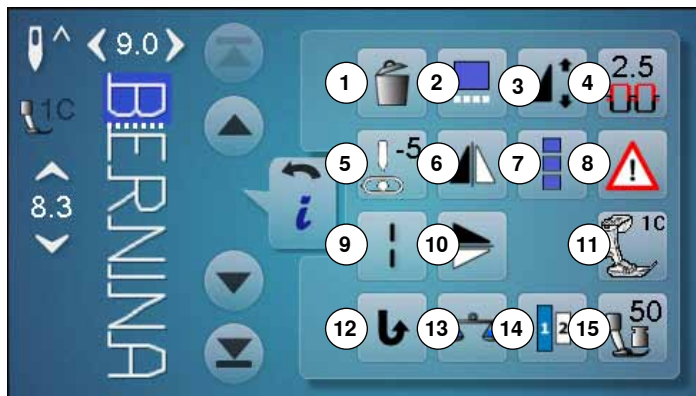
Pressão do calcador

- altera a pressão do calcador
 - ▶ o respectivo valor é visível no ícone

Visão Geral Funções Modo combinado



- toque no ícone «Modo combinar»
- selecione o ponto
- toque o ícone «i»



Modo combinado

- 1 Lixeira
- 2 Editando combinações com a posição do cursor
- 3 Alterando o comprimento do padrão de ponto
- 4 Tensão da linha superior
- 5 Alterando a posição da agulha
- 6 Imagem espelhada (Esquerda/Direita)
- 7 Para editar toda a combinação
- 8 Programa de segurança
- 9 Ponto longo (sem alfabetos)
- 10 Imagem Espelhada (Para Cima/Para Baixo)
- 11 Indicador do calcador
- 12 Costura reversa permanente
- 13 Balanço
- 14 Tamanho das letras nos alfabetos
- 15 Pressão do calcador



Lixeira

Apaga um ponto individual.



Editando combinações com a posição do cursor

- toque o ícone
- ▶ a Tela aparece



Alterando o comprimento do ponto

- mova o cursor redondo na Tela com o dedo
- ▶ comprimento do padrão (Padrão = 100%) é infinitamente variável
- aumente ou diminua em passos de 1% utilizando os ícones de flechas ou
- toque o ícone «Comprimento do Padrão»
- ▶ comprimento do padrão de ponto é estendido em passos de 100%

Comprimento máximo é de 1000%, comprimento mínimo é de 10%. Alguns padrões de pontos são limitados e não podem ser estendidos à 1000%.



4.5 Tensão da linha superior

- mude a tensão da linha superior
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone



Alterando a posição da agulha

- mova a agulha para a esquerda ou para a direita tocando os cursores com flechas esquerda/direita com os dedos
- mantenha o ícone com flecha pressionado
- ▶ movimento rápido da agulha
- ▶ o ícone emoldurado amarelo mostra a posição da agulha
- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ move a agulha para o meio (Posição 0)



Imagem espelhada (Esquerda/Direita)

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Editando toda a combinação

- toque o ícone
- ▶ a Tela aparece



Programa de segurança

- toque o ícone
- toque o ícone «Agulha»- ou «Placa de agulha»

Visão geral Agulhas:

- toque o ícone desejado «Agulha»
- ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
- ▶ isto previne que a agulha colocada bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha
- ▶ números nos ícones da agulhas indicam a distância entre as agulhas em mm
- toque o ícone «Agulha Padrão»
- ▶ a Agulha padrão é novamente ativada
- ▶ a limitação na largura da agulha é desativada

Visão Geral Placas de Agulha:

- toque no ícone desejado «Placa de agulha»
- ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
- ▶ isto previne que a agulha colocada bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha

A função se mantém ativa mesmo quando a máquina de costura é desligada e ligada.



Ponto longo

- a máquina de costura faz um ponto a cada padrão de ponto **alternando-os** (comprimento máx. 12 mm)
- utilizável em pontos utilitários e decorativos
- **Exceção:** casas de botão e alfabetos



Imagem Espelhada (Para Cima/Para Baixo)

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo de acordo com a direção da costura.



Indicador do calcador

- toque o ícone
- ▶ mostra a pressão do calcador recomendada
- ▶ a Tela ativa mostra o calcador indicado para o padrão de ponto selecionado
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ a Tela é fechada



Costura reversa permanente

A máquina de costura faz o padrão de ponto escolhido em reverso.



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Tamanho das letras nos alfabetos

- selecione alfabeto
- ▶ tamanho da letra é de 9 mm
- toque o ícone
- ▶ ativa o número «2»
- ▶ o tamanho da fonte é reduzido

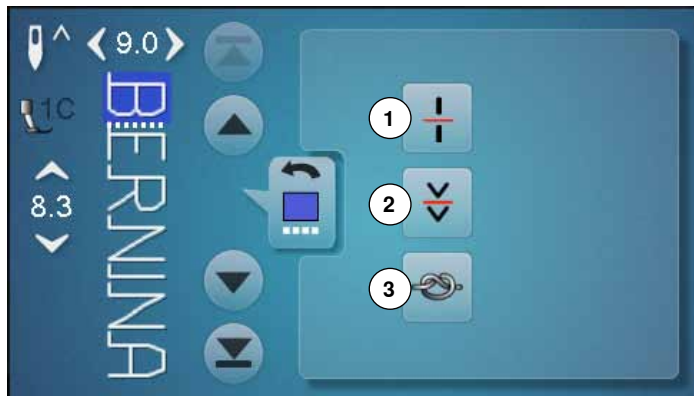


Pressão do calcador

- altera a pressão do calcador
- ▶ o respectivo valor é visível no ícone



- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o ponto
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Posição do Cursor»



Funções

- 1 Subdivião da Combinação (1)
- 2 Subdivião da Combinação (2)
- 3 Arremate



Combinação subdivisão (1)

- cada combinação ou pasta de memória podem ser subdivididos em várias partes
- somente as partes aonde o cursor está localizado serão costuradas
- para costurar outra parte, o cursor deve ser colocado sobre ela



Combinação subdivisão (2)

- cada combinação pode ser interrompida como desejar
- depois de parar, a agulha se move para a próxima parte a ser costurada

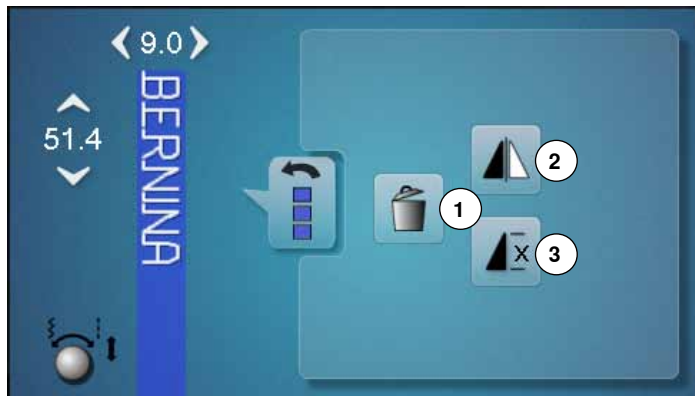


Arremate

- programe a função em uma combinação de pontos
- cada padrão individual da combinação pode ser arrematado no início e no fim



- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o ponto
- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar toda a combinação»



Funções

- 1 Lixeira
- 2 Imagem Espelhada (Esquerda/Direita)
- 3 Repetição da Combinação



Lixeira

Apagando toda a combinação.



Imagem espelhada (Esquerda/Direita)

A máquina de costura faz toda a combinação espelhada, esquerda/direita de acordo com a direção da costura.



Repetição da Combinação

- toque o ícone 1x
 - ▶ número 1 aparece: a máquina de costura para no fim de uma combinação de pontos
- toque o ícone 2-9x
 - ▶ números 2-9 aparecem: depois de costurar o número de repetições selecionado, a máquina para ao final da combinação

Programa de ajuste

Visão geral da tela «Ajuste»

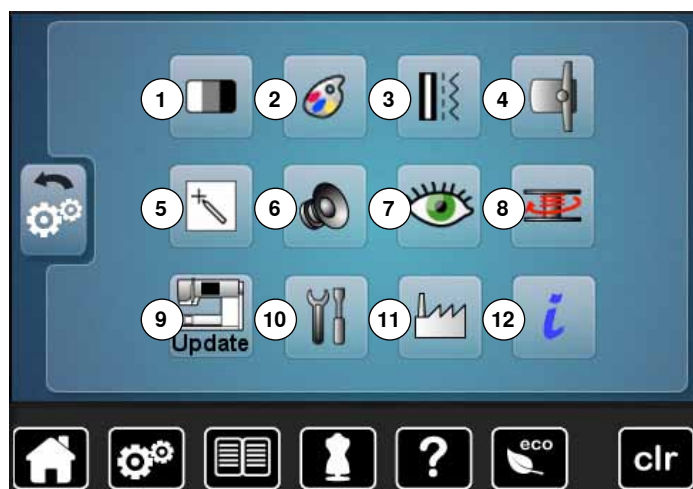
O Programa de ajuste permite ajustes individuais na Tela e nos ajustes de acordo com as necessidades individuais.

Depois de ajustar a máquina de costura de acordo com sua preferências pessoais, todas as mudanças feitas no Programa de Ajuste são salvas, mesmo se a máquina de costura for desligada.

Exceções a esta regra são destacadas dentro da descrição da função em cada caso.



- toque a tecla «Ajuste»
- ▶ tela de «Programa de Ajuste» é aberta



- 1 Ajuste da tela
- 2 Cor da Tela
- 3 Ajustes de costura
- 4 Ajustes de bordado
- 5 Calibração da Tela
- 6 Sistema de Audio
- 7 Monitorando
- 8 Velocidade de enchimento
- 9 Atualizar a máquina de costura
- 10 Calibração do calcador de casa de botão No. 3A/Limpeza/ Posicionamento para guardar
- 11 Ajustes básicos
- 12 Informação



Toque o ícone emoldurado amarelo para voltar aos ajustes básicos.

Mudando a Tela de ajustes



- toque o ícone «Ajustes da tela»

Brilho

- mova o cursor na Tela usando o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de largura de ponto
- ▶ o brilho 1 da Tela é alterado
- ▶ alterações são visíveis no ícone emoldurado amarelo
- ▶ a linha branca indica o ajuste básico

Luz de costura

- ▶ quando o ícone 2 está ativado, a luz de costura está ligada
- ▶ quando o ícone 2 está inativo, a luz de costura é desligada

Intensidade da luz de costura

- mova o cursor na Tela usando o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de comprimento de ponto
- ▶ a intensidade 3 de luz de costura muda
- ▶ alterações são visíveis no ícone emoldurado amarelo
- ▶ a linha branca indica o ajuste básico



Texto de boas vindas

- criar ou modificar a Mensagem de Boas Vindas 4
- A tecla de espaço está abaixo do teclado.
- ▶ a Mensagem de boas vindas 5 aparece no ícone de texto acima do teclado
- toque ✓ para confirmar

Apagando o Texto de Boas Vindas

- toque o ícone «Texto» 5
- ▶ o texto inserido é totalmente apagado

Correções

- toque o ícone 6
- ▶ o texto inserido é apagado da direita para a esquerda



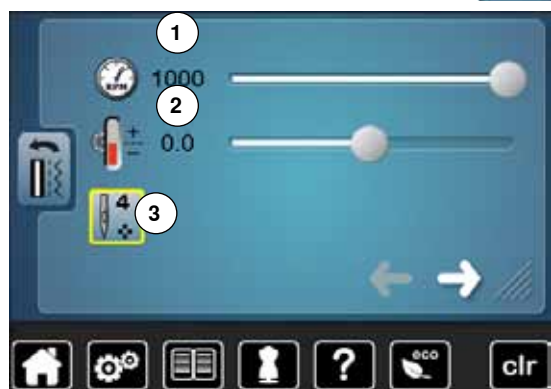
- 7 «ABC» letra maiúscula (Padrão)
- 8 «abc» letra minúscula
- 9 «Ä Ä Á», «ä à á» e «@ #» caracteres especiais maiúsculos e minúsculos
- 10 «1,2,3» números e caracteres matemáticos

Selecionando a cor da Tela



- toque o ícone «Cor da Tela»
- selecione a cor da tela desejada

Ajustes de costura



- toque o ícone «Ajustes de costura»

Velocidade de costura

- mova o cursor na Tela usando o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de largura de ponto
- ▶ altera o máximo da velocidade de costura **1**
- ▶ o número no ícone emoldurado amarelo indica os pontos por minuto, o ajuste básico é indicado pela linha branca

Alterando a tensão da linha superior

- mova o cursor na Tela usando o dedo para a esquerda/direita ou
 - gire o botão de comprimento de ponto
 - altera os ajustes básicos da tensão da linha superior **2** para aumentar ou diminuir dois valores básicos
- 0,0 = ajuste básico



Alterações na tensão da linha superior afeta qualquer padrão de ponto e motivo de bordado e se mantém ativas mesmo que a máquina de costura/bordado seja desligada.

Pontos de arremate no início do padrão de ponto

- ▶ a função é ativa (padrão)
- ▶ 4 pontos de arremates são costurados antes que o padrão de ponto se inicie
- toque o ícone **3**
- ▶ função é desativada= nenhum ponto de arremate será costurado



- toque o ícone



Programa automático de arremate ao final do padrão

- o número e tipo de pontos de arremates da **tecla** «Fim do padrão/ Arremate» podem ser programados
- padrão = quatro pontos de arremate no mesmo lugar
- selecione função 4 para pontos de arremate para frente
- via ícones de flecha de 3 a 6 pontos de arremate podem ser programados

Cortador de linha automático

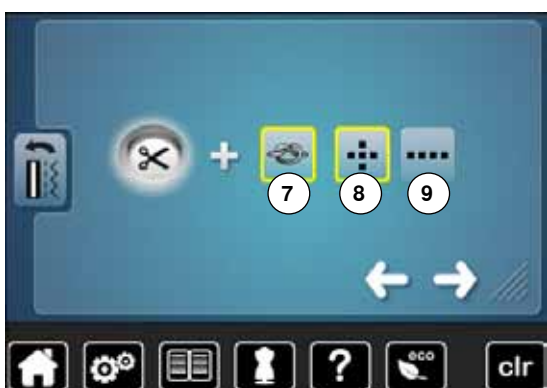
- ▶ se a função 5 está ativa, a linha superior e inferior serão automaticamente cortadas ao final da costura

Levantando o calcador

- ▶ se a função 6 está ativada o calcador é levantado após o arremate
- ▶ se a função não é ativada, o calcador permanece abaixado



- toque o ícone

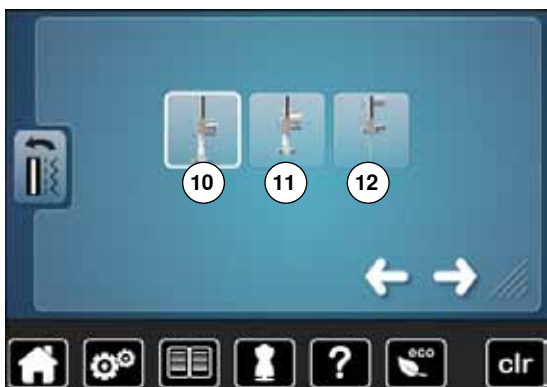


Cortador automático de linha e pontos de arremate

- o número e tipo de pontos de arremate podem ser programados antes da linha ser cortada
- padrão = nenhum ponto de arremate é programado
- toque o ícone 7
- ▶ ícone 8 é ativado
- ▶ 4 pontos de arremates são costurados no lugar
- selecione o ícone 9 para arrematar com pontos pequenos costurados para frente
- via ícones de flechas de 2 a 6 pontos de arremates podem ser programados



- toque o ícone



Posição do calcador quando a agulha para para baixo

- ▶ com o ícone 10 ativado, o calcador se mantém embaixo quando a máquina de costura para
- ▶ quando ativado o ícone 11, o calcador é elevado o suficiente para pivotar o tecido (posição suspensa)
- ▶ quando o ícone 12 é ativado, o calcador é elevado à posição mais alta



- toque o ícone



Calcador em posição para pivotar

- gire o botão de comprimento ou de largura de ponto ou
- toque os ícones de flecha para cima/para baixo ou
- mova o cursor redondo na tela usando o dedo
- ▶ a margem de elevação pode ser ajustada de 0 mm para 7 mm. Padrão = 2 mm
- ▶ o valor respectivo = a distância entre o tecido e o calcador, é mostrado no ícone 13

Apagar ajustes

- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajustes básicos são restaurados

Ajustando pontos de bordado



- toque o ícone «Ajuste de bordados»

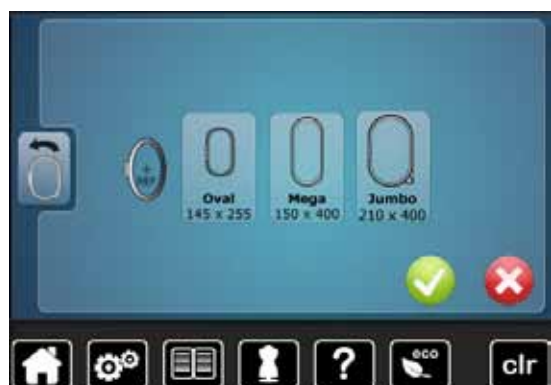
Os ajustes para velocidade de bordado e tensão da linha superior podem ser ajustados da mesma maneira que os ajustes de costura. (ver página 46)

- toque o ícone 1
 - ▶ quando mudando a cor da linha o cortador automático é ativado ou desativado
- toque o ícone 2
 - ▶ para ligar ou desligar o cortador de linha automático
- toque ícone 3
 - ▶ ativar ou desativar pontos de arremates. Padrão = ativado
 - ▶ isto é: depois de selecionar um motivo de bordado ou corte de linhas usando o cortador de linha automático irá desencadear o arremate com 3 pontos
 - ▶ função está inativa = nenhum ponto de arremate será costurado, isto é: a linha inferior deve ser trazida para cima manualmente (volante) ou «apertando o calcanhar» com o pedal de controle. As linhas precisam ser seguradas quando o bordado se inicia
- toque ícone 4
 - ▶ para calibrar o bastidor

Calibrando o bastidor

A calibração do bastidor ajusta a agulha no centro do bastidos. Ajustes somente podem ser realizados com o módulo de bordar colocado.

- selecione o bastidor desejado e siga as instruções na tela



- coloque o molde de bordado dentro do bastidor
 - ▶ o bastidor é verificado e a agulha posicionada na centro
- se a agulha não estiver posicionada exatamente no centro do molde de bordado, use os ícones de seta para posicionar corretamente
- toque o ícone ✓ até que o menu de seleção apareça
- ▶ o ajuste é salvo



Coloque o tecido no bastidor de bordar. O molde de bordar é posicionado corretamente no bastidor.

Calibração da Tela



A Tela de calibração pode ser aberta como a seguir:

- desligue a máquina de costura/bordado
- toque os dois botões de «posição de agulha» na frente do painel e mantenha-as pressionadas
- ligue a máquina de costura/bordado e solte as teclas assim que a Tela aparecer



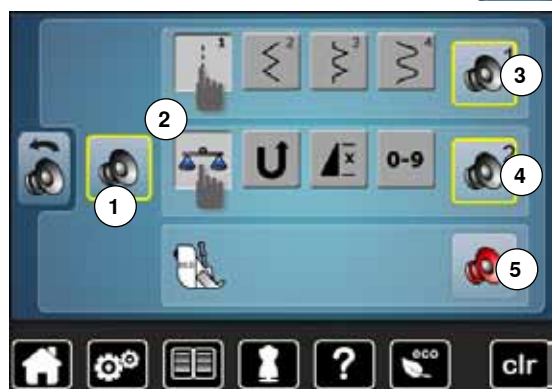
- toque o ícone «calibração da tela»
- toque o ícone de calibração

- toque o centro da cruz utilizando a caneta
- ▶ a cruz se move para a próxima posição
- repita a operação até que todas as 3 posições mostradas sejam calibradas
- ▶ a Tela é fechada
- ▶ o ajuste é salvo

Alterando os sinais acústicos



- toque o ícone «Sinal acústico»



Tocando 1 os sinais são ativados ou desativados.

Selecionando Padrão de Ponto/Função/BSR

Padrões de pontos e seleção de função 2 podem ser confirmadas acusticamente.

- toque o ícone 3 como o autofalante para o padrão de pontos até você ouvir o som desejado

Existem 6 diferentes som para escolher.

- ▶ o som é indicado pelo número (1-6)
- o som para as funções 4 e o som para quilar com o BSR 5 pode ser ativado ou desativado da mesma maneira
- ▶ a desativação se encontra na última posição na lista de opções de diferentes sons

Monitorando



- toque o ícone «Monitorando»



As seguintes funções de monitoramento podem ser ativadas ou desativadas:

- 1 Indicador da linha superior
- 2 Indicador da linha inferior

Indicador da linha Superior-/Inferior

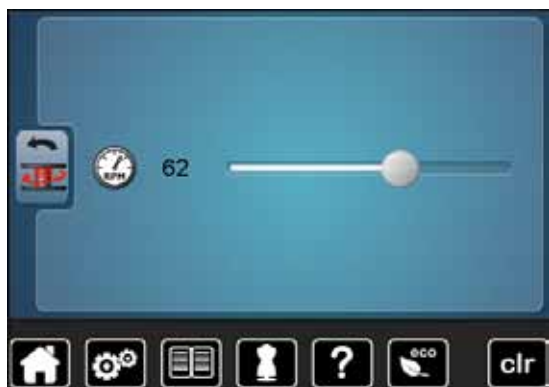
- ▶ olho aberto = função ativada
- toque ícone «Olho aberto»
- ▶ olho fechado = função desativada

Tipo de som para as funções de monitoramento são ajustadas no ajuste de áudio em funções.

Alterando a velocidade de enchimento



- toque o ícone «Velocidade de enchimento»



- mova o cursor na Tela para a esquerda/direita usando o dedo ou
- gire o botão de largura de ponto
- ▶ a velocidade de enchimento é alterada

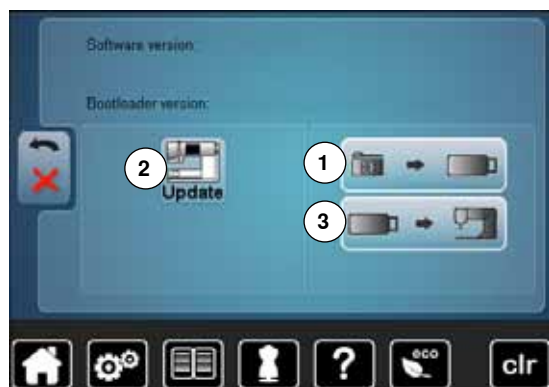
Atualizar



Não remova o cartão de memória USB BERNINA enquanto a mensagem do fim da atualização não aparecer.



- insira o cartão de memória USB BERNINA com a nova versão do software
- toque o ícone «Atualizar»



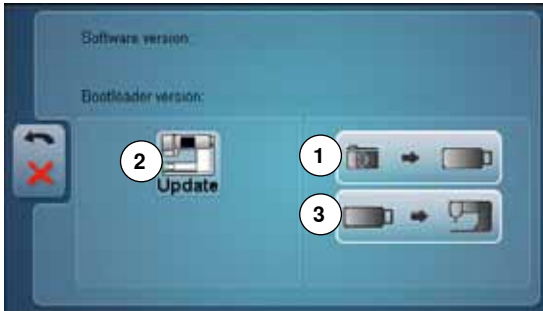
Isto é recomendado para salvar os dados e ajustes da máquina de costura antes da atualização ser realizada.

- toque o ícone 1
- ▶ os dados da máquina de costura são salvos no USB Stick
- toque o ícone «Atualizar» 2 para iniciar o procedimento


Será conferido se:

- ▶ um cartão de memória USB BERNINA está inserido
- ▶ se existe espaço livre suficiente
- ▶ se a versão correta do software está no cartão de memória
- ▶ os dados e ajustes são aceitos

Depois de uma atualização feita com sucesso uma mensagem aparece e a máquina de costura/bordado está pronta para uso.



- ▶ se a atualização não puder ser iniciada ou se houver problemas durante o processo, uma mensagem de erro irá aparecer
- Se os dados e os ajustes não estão na máquina de costura depois da atualização:
 - toque ícone 3
 - ▶ os dados do stick são salvos na máquina de costura

 Por favor, acesse a última versão do Software em www.bernina.com

Calibrando o calcador de casa de botão No. 3A/Limpeza/Posicionamento para guardar



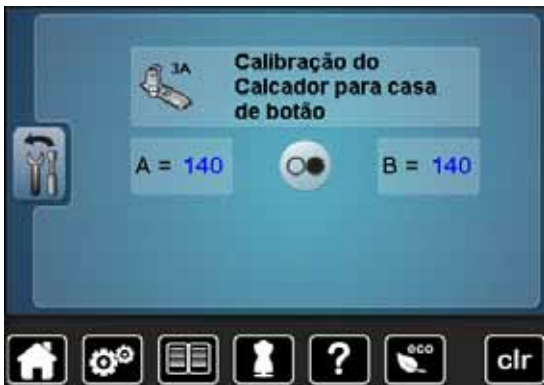
- toque o ícone «Limpeza/Calibração»



- 1 Calibrando o Calcador de casa de botão No. 3A
- 2 Limpando o coletor de linha
- 3 Posição para guardar



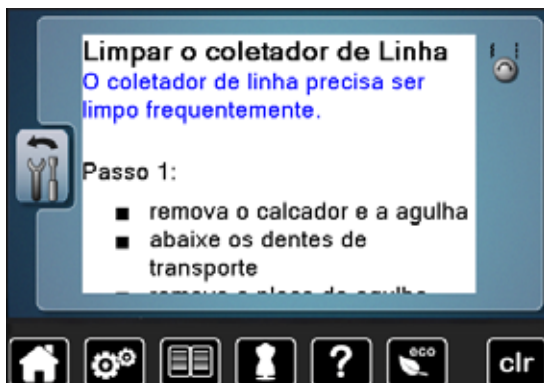
- toque o ícone «Calibração»



- coloque o calcador de casa de botão No. 3A
 - toque a tecla «Liga/Desliga»
 - ▶ o calcador para casa de botão No. 3A se move para frente e para trás
 - ▶ o calcador para casa de botão No. 3A é calibrado e a máquina de costura indica quando a calibração foi realizada com sucesso
- O calcador para casa de botão No. 3A é ajustado para essa máquina de costura e deve ser utilizado somente nesta máquina de costura.

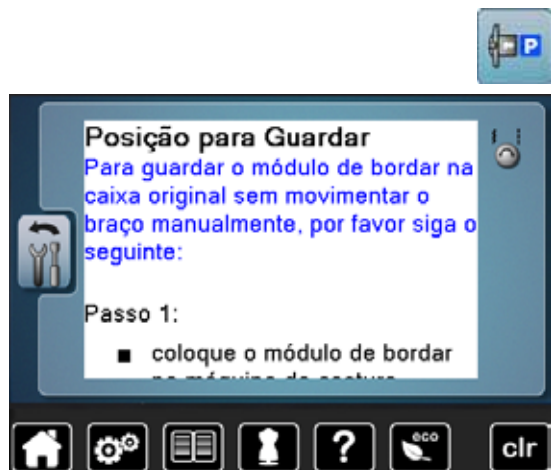


- toque o ícone «Limpeza»



- limpe o coletor de linha de acordo com as instruções

Programa de ajuste



- toque o ícone «Posição para guardar»

O módulo de bordar precisa estar conectado com a máquina de costura.
▶ o braço de bordar do módulo de bordar se move para a posição de armazenamento

O braço de bordar do módulo de bordar não pode ser movimentado manualmente. Isto quer dizer que o módulo pode ser armazenado na sua embalagem original.

Redefinir/Apagar dados do usuário



- toque o ícone «Ajustes básicos»

Escolha uma das seguintes opções:

- 1 Apagar Ajustes
- 2 Apagar dados de usuário

Apagar ajustes

- toque o ícone 1



Escolha uma das seguintes opções:

- 3 Apagar Ajustes
- 4 Apagar Bordados
- 5 Apagar Tudo

- toque o ícone, os ajustes escolhidos devem voltar aos ajustes básicos
- confirme com ✓
- ▶ a Tela anterior aparece
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ o menu de seleção aparece

Exceções:

Tensão de linha, brilho, contraste, tela de cores e velocidade são ajustadas novamente ao básico de acordo com cada função.

Apagar dados de usuário

- toque o ícone 2





Escolha uma das seguintes opções:

- 6 Costurando «Programa Pessoal»
- 7 Bordando «Meus Desenhos»
- 8 Bordando «Cartão de Memória» (o cartão de memória precisa estar inserido na máquina de costura)

- toque o ícone, escolha que dados devem ser apagados
- confirme com ✓
- ▶ os dados são apagados e a tela anterior aparece
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ o menu de seleção aparece

Informação



- toque o ícone «i»



Idioma

- escolha entre os idiomas tocando no ícone da seta e selecione o idioma desejado



- toque o ícone



Versão

- ▶ a presente versão da máquina de costura e do módulo de bordar são visíveis
- ▶ o número total de pontos e o número total de pontos costurados desde a última manutenção do revendedor é mostrada



- toque o ícone

Programa de Ajuste



Detalhes do Revendedor

- toque o respectivo ícone

Os seguintes detalhes do revendedor BERNINA podem ser registrados:

- nome da loja
- endereço
- número de telefone
- website ou endereço de e-mail



- toque o ícone



Dados do serviço

Dados de manutenção referente à condição corrente da máquina de costura-/bordado podem ser salvos em um cartão de memória USB e enviados a um revendedor BERNINA:

- insira o cartão de memória na máquina de costura-/bordado
- toque o ícone «LOG»
- ▶ os dados são salvos no cartão de memória
- remova o cartão de memória

Tutorial

Visão Geral Tutorial

O Tutorial disponibiliza informações e explicações sobre diferentes áreas de costura.



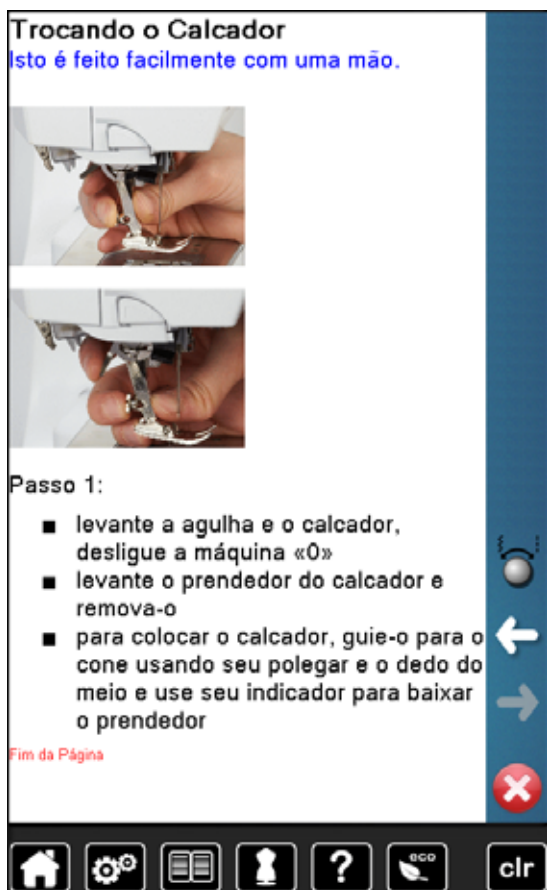
- toque a tecla «Tutorial»
- ▶ tela «Tutorial»-aparece



- 1 Passando a linha
- 2 Agulhas
- 3 Calcador
- 4 BSR
- 5 Técnicas de costura
- 6 Quilting
- 7 Casas de botão
- 8 Bordado
- 9 Sistema à mão livre (FHS)
- 10 Miscelânea
- 11 Solução de Problemas



- selecione o tópico desejado, por exemplo, calcador
- ▶ visão geral do tópico sobre calcadores aparece
- selecione o tópico desejado, ex. mudando o calcador



- ▶ informações sobre o determinado tópico aparece
- role pelos tópicos usando os botões ou com o dedo



- toque «Próximo»
- ▶ a próxima página aparece



- toque «Voltar»
- ▶ a página anterior aparece

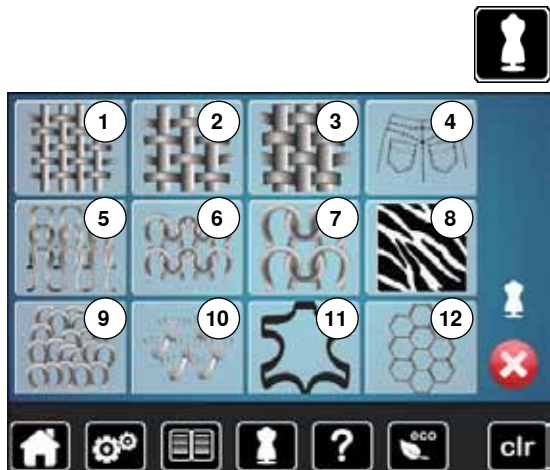
- toque **X**
- ▶ a tela «Tutorial»-se fecha
- ▶ a Tela anterior aparece

Consultor de criação

Visão Geral Consultor de Criação

O consultor de criação provê informações e ajuda em várias técnicas de costura. Depois de selecionar o tecido e a técnica de costura desejada sugestões de agulha, calcadores etc. são mostradas.

- ▶ a pressão do calcador e a tensão da linha superior são ajustadas automaticamente



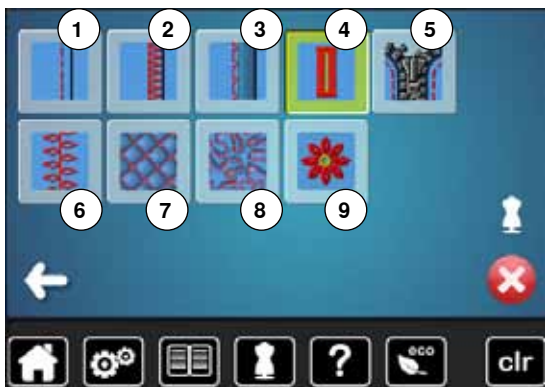
- toque a tecla «Consultor de Criação»
- ▶ a tela «Consultor de Criação»-aparece

- 1 Tecidos finos
- 2 Tecidos médios
- 3 Tecidos pesados
- 4 Jeans
- 5 Malha fina
- 6 Malha média
- 7 Malha pesada
- 8 Pêlo
- 9 Toalhas
- 10 Tecidos com pelugem
- 11 Couro e Vinil
- 12 Tule e Rendas

Visão Geral Técnicas de costura



- toque o ícone do material desejado, por exemplo tecido leve



A opção de técnica de costura aparece.

- 1 Costuras
- 2 Acabamentos
- 3 Barra invisível
- 4 Casa de Botão
- 5 Zíper
- 6 Pontos decorativos
- 7 Quilting à máquina
- 8 Ponto de costura livre
- 9 Aplicação



- selecione a técnica de costura desejada, por exemplo, casa de botão
- Se a técnica de costura desejada não está na lista, escolha uma técnica similar.



- ▶ recomendações para o material selecionado e para a técnica de costura desejada são mostradas

- confirme com ✓

- ▶ tela com os padrões de pontos programados aparece

Saindo do Consultor de Criação

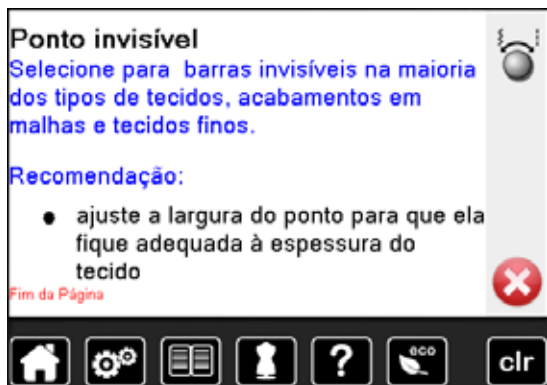
- toque ✗

Programa de Ajuda

O Programa de Ajuda contém informações sobre padrões de pontos individuais e os ícones de funções na tela.



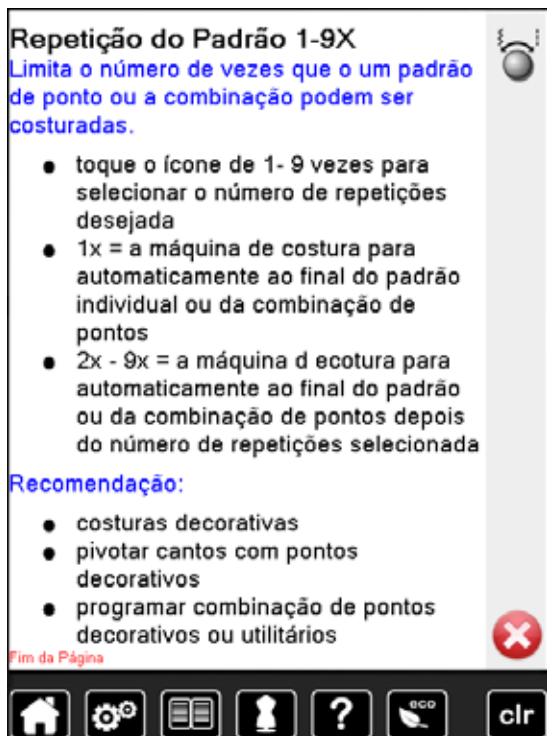
- toque a tecla «Programa de Ajuda»
- selecione o padrão de ponto desejado ou a função desejada



Padrões de pontos

A Tela mostra a seguinte informação:

- ▶ nome do padrão de ponto
- ▶ materiais de uso possível
- ▶ recomendações



Funções

A Tela mostra a seguinte informação:

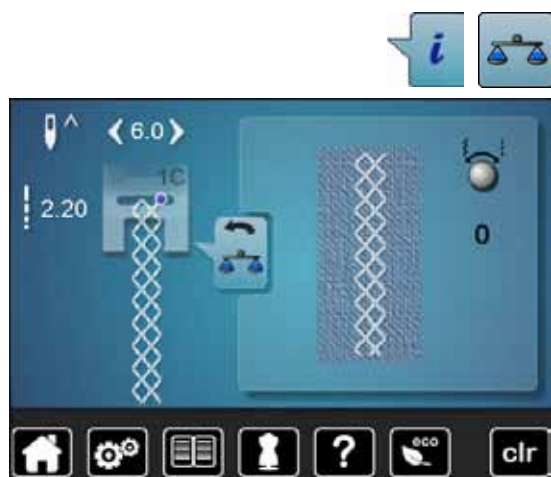
- ▶ nome da função
- ▶ explicação da função
- ▶ recomendações

- toque **X**
- ▶ o Programa de Ajuda se fecha
- ▶ a Tela anterior aparece

Balanço

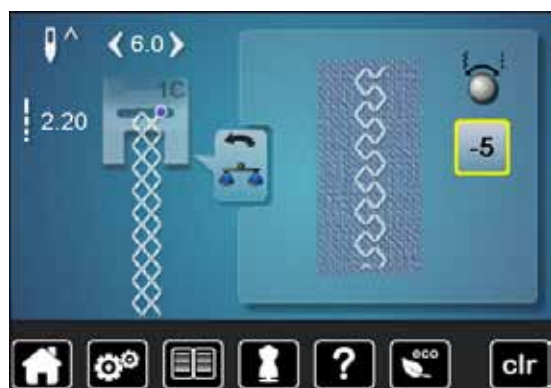
Pontos utilitários e decorativos

A máquina de costura é testada e ajustes considerados corretos são feitos antes da máquina sair da fábrica da BERNINA. Diferentes tecidos, linhas e entretelas podem afetar os pontos programados e portanto eles podem não ser costurados em um padrão considerado ótimo. Estes efeitos podem ser corrigidos com Balanço eletrônico de modo que a formação do ponto seja ajustada para se adequar ao tecido.



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Balanço»

- ▶ na parte esquerda da Tela o padrão de ponto aparece com os ajustes originais (programados)
- ▶ na parte direita da Tela qualquer alteração é visível



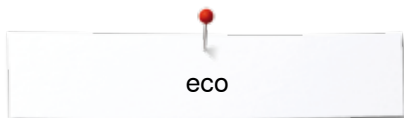
Correções

O ponto costurado no tecido (ex. Ponto Casa de Abelha) se abre e não parece correto:

- ajuste o comprimento do ponto girando o botão de comprimento ou o de largura de ponto, até que o ponto do lado direito da Tela seja idêntico ao do ponto no tecido
- ▶ a alteração é mostrada com um número em um ícone emoldurado amarelo
- toque o ícone «Voltar» 2x
- ▶ alterações são salvas
- ▶ a Tela anterior aparece

Apagar ajustes

- toque o ícone «i»
- toque o ícone emoldurado amarelo «Balanço»
- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajuste básico volta ao original



Descrição de eco

Quando o trabalho é interrompido por longos períodos, a máquina de costura/bordado pode ser colocado no modo economizar energia.



Ativando eco

- toque a tecla «eco»
- ▶ a Tela fica escura
- ▶ o consumo de energia é reduzido e a luz é desligada

O modo economia de energia atua como uma proteção para crianças. A Tela fica inativa e a máquina de costura-/bordado não pode ser ligada.

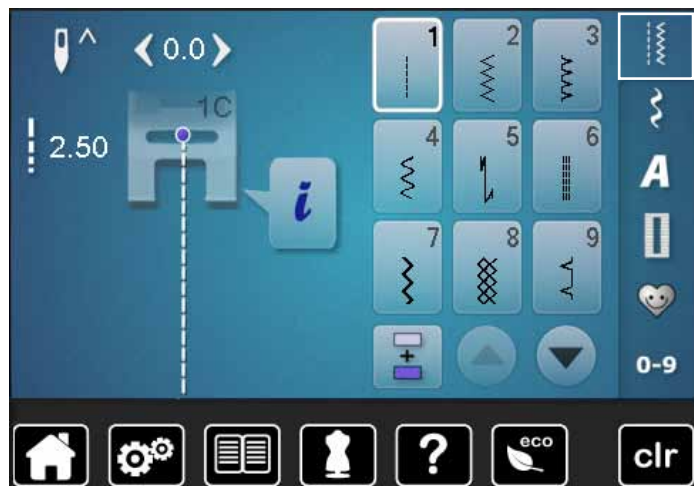
Desativando eco

- toque a tecla «eco»
- ▶ a máquina de costura-/bordado está pronta para uso



Pontos utilitários

Visão Geral Pontos Utilitários

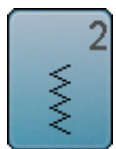


- toque a tecla «Pontos utilitários»
- ▶ os pontos utilitários são visíveis na Tela
- outros pontos utilitários são visíveis rolando a tela



Ponto reto

Para tecido não elásticos; todos os trabalhos com ponto reto, como costuras, pespontos, pregar zíperes



Zigue-zague

Trabalho com zigue-zague como bordas, prender elástico e renda



Variação de Overloque

Para malha fria fina, overloque elástico, barras e costuras elásticas



Pontos de união

Maioria dos tipos de tecidos; remendos, costuras reforçadas, etc.



Programa de arremate

Para todo tipo de material, arremata o começo e o final das costuras com ponto reto



Ponto reto triplo

Para reforçar costuras em tecidos pesados, barras visíveis e pespontos



Zigue-zague triplo

Costuras reforçadas em tecidos pesados; barras visíveis e costuras



Ponto casa de abelha

Para todos os tipos de malhas e tecidos macios; barras visíveis em lingerie, roupas de cama, remendos etc.



Barra invisível

Para a maioria dos tipos de tecidos; barras invisíveis; acabamentos em tecidos de malhas e tecido finos; costuras decorativas



Overloque duplo

Para malhas; costuras em overloque = costurar e dar acabamento em um passo



Ponto Super Elástico

Para tecidos altamente elásticos; costuras altamente elásticas abertas para todos os tipos de roupas



Pontos de união

Maioria dos tipos de tecidos; Franzindo com elástico. Costuras de união, pontos decorativos



Overloque elástico

Para tricô de espessura média, toalhas costura overloque, união lisa



Ponto para tricô

Para tecidos em malha; bainhas visíveis, costuras visíveis em lingerie, malhas, remendos em malhas

**Ponto universal**

Para tecidos firmes como feltro ou couro; costuras planas, barras visíveis, colocar elástico, barras decorativas

**Costura em zigue-zague**

Bordas e reforço, prender elástico, costura decorativa

**Ponto Lycra**

Todos os tipos de tecidos elásticos, união lisa e barra, reforço de costura em roupas íntimas

**Ponto elástico**

Para tecidos altamente elásticos, costuras abertas em roupa esporte

**Overloque reforçado**

Para tecidos de espessura média e toalhas; costura tipo overloque, união de costura lisa

**Overloque para malhas**

Para malhas, feito à mão ou à máquina, barras em overloque = costurando e finalizando em um passo

**Ponto de alinhavo**

Para alinhar costuras, barras, etc. temporariamente

**Programa simples de cerzido**

Cerzido automático em tecidos finos e médios

**Programa de cerzido reforçado**

Cerzido automático para tecidos firmes

**Programa para Travete**

Reforçar aberturas de bolsos, passantes de cintos etc.

**Programa para Travete**

Reforço para abertura de bolsos, passantes de cintos, prender zíperes e fim de costuras

**Ponto Bico Grande**

Para tecidos de médios a espessos; reforço de abertura de bolsos, zíperes e pequenas fissuras/rasgos

**Bainha invisível estreita**

Para barras invisíveis em tecidos finos

**Ponto Reto Triplo com Ponto Longo**

Costuras reforçadas em tecidos pesados, visível costuras e pespontos

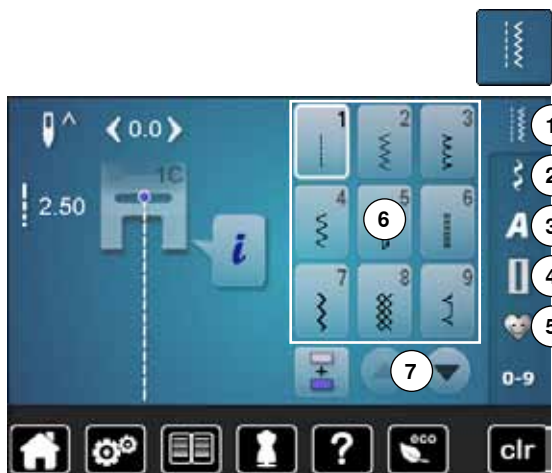
**Ponto Reto Único**

Como conexão entre dois pontos decorativos individuais em uma combinação

**Três pontos retos**

Como conexão entre dois pontos decorativos individuais em uma combinação

Seleção do padrão de pontos

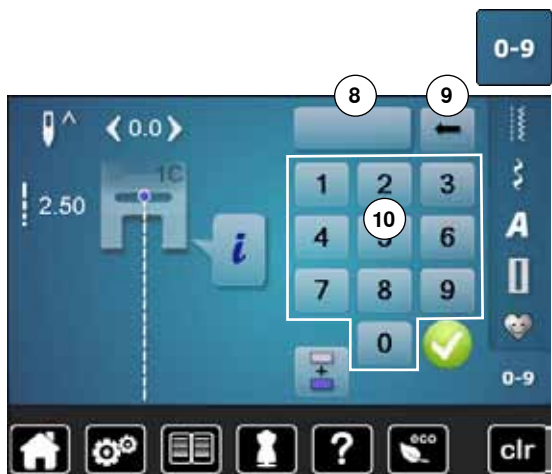


Selecionando Ponto Padrão

- selecione a categoria principal 1-5 desejada

- 1 Pontos utilitários
- 2 Pontos decorativos
- 3 Alfabetos
- 4 Casas de botão
- 5 Programa pessoal/Memória

- ▶ os padrões de pontos disponíveis são visíveis na Tela 6
- selecione o padrão de ponto desejado
- outros padrões de pontos são disponíveis quando rolando 7



Via número do ponto

- toque a tecla «0-9»

- ▶ números para entrada são visíveis na Tela 10
- entre o número do ponto
- ▶ o número do ponto escolhido aparece no ícone 8
- toque o ícone 9
- ▶ a última digitação é apagada
- toque o ícone 8
- ▶ o número completo é apagado
- confirme com ✓

Cancelando

- toque a tecla «0-9»
- ▶ a Tela anterior aparece



Um número de ponto inválido será indicado no ícone 8 com 3 pontos de interrogação.

Customizando padrão de pontos individualmente

De acordo com o tecido e uso um padrão de ponto pode ser alterado individualmente. As alterações descritas podem ser aplicáveis para todos os pontos utilitários e muitos pontos decorativos.



A memória pessoal é ilimitada; pode armazenar quantas alterações forem necessárias:

- Comprimento do Ponto
- Largura do Ponto
- Posição da agulha
- Ponto Estendido
- Imagens Espelhadas
- Função Ponto Longo
- Tensão da linha
- Balanço
- Repetição do padrão 1-9x

Memória Alterada Temporariamente

Qualquer alteração da largura e do comprimento do ponto são automaticamente salvas.

Exemplo:

- costure um ponto alterado (por exemplo zigue-zague)
- selecione e costure outro ponto, por exemplo ponto reto
- quando selecionar o zigue zague que foi alterado individualmente novamente, suas alterações continuam ativas

Retorno aos ajustes básicos

Padrões de pontos individuais podem ser revertidos aos ajustes básicos manualmente.

- toque o ícone de comprimento/largura do ponto na Tela com o ícone emoldurado amarelo ou
- pressione a tecla «clr»
- ▶ qualquer valor alterado do **ponto ativo** retorna ao ajuste básico
- desligue a máquina de costura
- ▶ qualquer alteração em todos os pontos são apagadas

Memória Pessoal Permanente

Os ajustes básicos programados pela BERNINA podem ser alterados e salvos e se manterão ativos mesmo que a máquina de costura seja desligada.



Alterando ajustes básicos

- selecione um padrão de ponto, por exemplo zigue-zague
- altere o comprimento e a largura do ponto via botões



Salvando alterações

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «mem»
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ as alterações são salvas



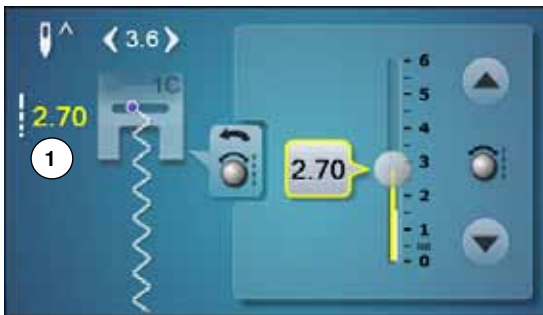
Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «memX»
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ o ajuste básico volta ao original

Alterando o Comprimento e a Largura do Ponto



- gire os botões ou
 - toque a Tela de comprimento e largura do ponto
 - toque os ícones de flecha na respectiva Tela ou
 - mova o cursor na Tela usando o dedo
- Pode ser alterado enquanto costura.



Quando costurando pontos utilitários ou de quilting o comprimento do ponto atual 1 é mostrado.



Em outro padrão de ponto, incluindo alfabetos, o comprimento total do padrão de ponto 2 é mostrado. O comprimento do ponto 3 é visível quando a Tela de comprimento de ponto é aberta.

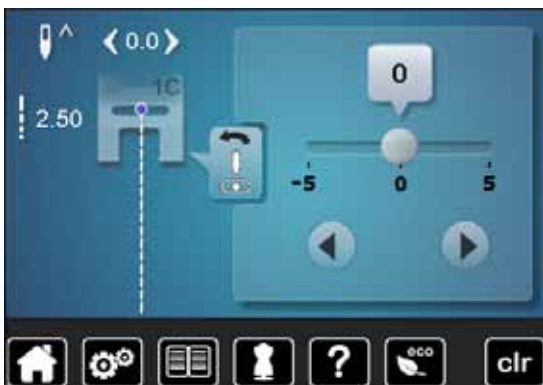


Alterando a posição da agulha

- toque as teclas «Movendo» a posição da agulha ou



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Posição da agulha»



- mantenha as teclas «Movendo» ou ícones de flecha pressionados
- ▶ movimento rápido da agulha
- mova a barra na Tela usando o dedo

Total de 11 posições de agulha (5 para a esquerda, 5 para a direita e 1 central = 0).

Exemplos de utilização Pontos utilitários

Ponto reto



Calçador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto reto No. 1

Depois de ligar a máquina de costura o ponto reto irá aparecer.

- ▶ a agulha está para cima

Utilização

Pode ser utilizado em qualquer tecido.



Ajuste o comprimento do ponto ao tipo de tecido

Por exemplo, utilize um comprimento de ponto maior (aprox. 3-4 mm) com denim, e um comprimento menor com um tecido fino (aprox. 2-2,5 mm).

Ajuste o comprimento do ponto para se adequar à linha

Por exemplo, utilize um comprimento maior de ponto quando estiver usando linha cordonet para fazer pesponto (aprox. 3-5 mm).

Ative a parada de agulha para baixo

Previne o tecido de se mover quando estiver ajustando ou pivotando o projeto.

Ponto reto triplo



Calçador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto reto triplo No. 6

Costura aberta

Costura durável para tecidos densos como denim ou veludo.



Para tecidos firmes e densos

Uma agulha Jeans ou o calçador para Jeans No. 8 (acessório opcional) ajuda quando estiver costurando denim ou algodão crú.

Pesponto decorativo

Aumente o comprimento do ponto e use ponto reto triplo para um pesponto decorativo.

Zigue-zague Triplo



Calcador para ponto em reverso No. 1C/1D

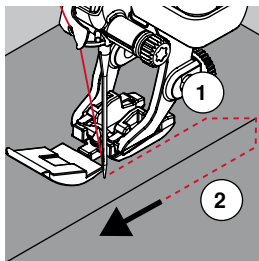
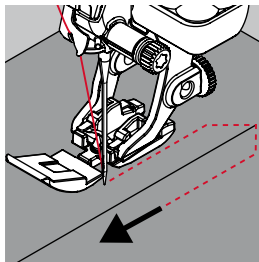
Zigue-zague triplo No. 7

Para tecidos firmes, particularmente para denim, capas para móveis de jardim, blackout.



Costuras em itens muito lavados. Faça primeiro um acabamento nas bordas. Utilize agulha para Jeans em materiais firmes.

Zíper

**Calçador para zíper No. 4D****Ponto reto No. 1****Preparação**

- feche a costura no início do zíper
- costure pontos de arremate
- alinhave a costura fechada
- termine a costura
- passe a ferro
- abra o zíper
- alinhave o zíper: alinhave ou alfinete o zíper no lugar de modo que as bordas do tecido se encontrem no centro do zíper

Costure o zíper

- abra um pouco o zíper
- mova a posição da agulha para a direita
- comece a costura pela parte superior esquerda
- posicione o calçador de modo que a agulha costure ao longo das dentes do zíper
- pare antes do puxador (agulha para baixo)
- levante o calçador
- feche o zíper novamente
- continue a costurar, pare no final do zíper, agulha para baixo
- levante o calçador
- gire o projeto
- costure sobre o zíper, pare com a agulha para baixo
- levante o calçador
- gire o projeto novamente
- costure o segundo lado da parte de baixo para cima

Varição: Costure ambos os lados do zíper de baixo para cima

Podem ser utilizados em qualquer tecido com felpa (por exemplo veludo).

- prepare o zíper como descrito acima
- comece a costurar pelo final do zíper e faça o primeiro lado de baixo para cima, agulha posicionada à direita
- costure a diagonal sobre os dentes do zíper
- primeiro lado **1** é costurado de baixo para cima
- mova a posição da agulha para a esquerda
- o segundo lado **2** é costurado da mesma forma, de baixo para cima

**Costure ao redor do puxador do zíper**

- costure mais ou menos 5 cm para longe do puxador do zíper
- pare com a agulha para baixo, levante o calçador, abra o zíper, abaixe o calçador, termine a costura (utilize o Sistema à Mão Livre)

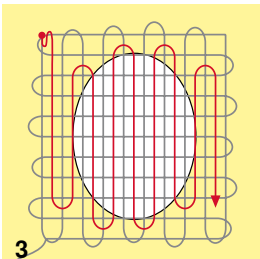
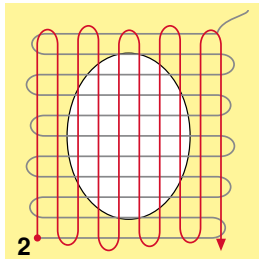
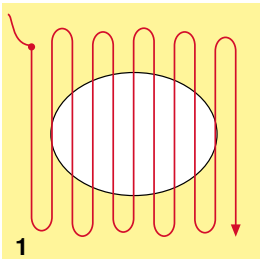
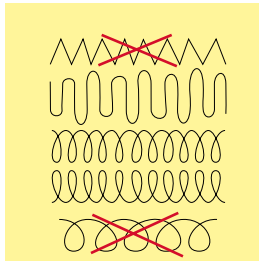
Começo da costura

- segure a linha firmemente quando começar a costurar = puxe o tecido levemente para trás (poucos pontos) ou
- costure aprox. 1-2 cm em reverso primeiro, e continue a costurar normalmente

Zíper ou tecido espesso

Para uma melhor formação do ponto utilize agulha 90-100.

Cerzido manual



Calçador para cerzir No. 9 (acessório opcional)

Ponto reto No. 1

Furos ou áreas esgarçadas

«Recolocar» fios ao longo do comprimento e da largura em qualquer material.

Preparação

- abaixe os dentes de transporte
- coloque a mesa deslizante
- prenda o tecido no bastidor de cerzir (acessório opcional)
- ▶ a área que será cerzida fica esticada e não pode ser distorcida

Costurando

- trabalhe da esquerda para a direita, guiando o tecido sem usar pressão
- mova em curvas quando mudar de direção em cima e embaixo. Evite pontas pois isso pode causar buracos e quebra da linha
- trabalhe em diferentes comprimentos. A linha fica melhor espalhada sobre o tecido

1 Costure a primeira fila de modo que cubra o furo

- as primeiras filas logo depois da área aberta mas não muito junto
- trabalhe em filas de comprimentos irregulares
- gire o trabalho em um ângulo reto -90°

2 Costure sobre as primeiras fileiras

- as primeiras fileiras não devem ser muito próximas
- gire o tecido em 180 graus

3 Termine de cerzir o furo

- costure uma fileira solta



Formação do ponto ruim

- se o tecido está sobrando em cima, mova o tecido mais devagar
- se existem nós no lado de baixo, mova o tecido mais rapidamente

Quebra de linha

Mova o tecido em uma velocidade mais constante.

Cerzido automático



Calcador para ponto em reverso No. 1C
Calcador da casa de botão No. 3A

Programa simples de cerzido No. 22

Cerzido rápido em áreas furadas ou esgarçadas

Recoloca linhas ao longo do comprimento em todos os materiais.

Preparação

- prenda o tecido de leve espessura no bastidor de cerzido (acessório opcional)
- ▶ a área que será cerzida fica esticada e não pode ser distorcida

Cerzindo com o calcador para costura em reverso No. 1C

Comece a costura pela parte superior esquerda.

- costure a primeira fileira
- pare a máquina de costura
- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ o comprimento está programado
- termine de costurar o programa de cerzir
- ▶ a máquina de costura para automaticamente
- pressione a tecla «clr»
- ▶ o programa é apagado

Cerzindo com o calcador de casa de botão No. 3A

- para áreas com furos ou esgarçadas
- comprimento máximo do cerzido 3 cm
- trabalhe da mesma maneira que com o Calcador para costura reversa No. 1C



Reforço

Utilize um tecido fino como reforço embaixo.

Se o cerzido começa a distorcer

Corrija com a função Balanço (mais sobre a Função Balanço ver página 59).

Cerzido reforçado, automático



Calçador da casa de botão No. 3A

Programa de cerzido reforçado No. 23

Cerzido rápido em áreas furadas ou esgarçadas

Recoloca linhas ao longo do comprimento em todos os materiais.

Preparação

- prenda o tecido de leve espessura no bastidor de cerzido (acessório opcional)
- ▶ a área que será cerzida fica esticada e não pode ser distorcida

Cerzindo com o calçador de casa de botão No. 3A

Insira a agulha na parte superior esquerda da área esgarçada.

- costure a primeira fileira
- pare a máquina de costura
- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ o comprimento está programado
- termine de costurar o programa de cerzir
- ▶ a máquina de costura para automaticamente
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados



Se o cerzido não cobre todo o furo ou área danificada

Reposicione o trabalho sob o calçador e continue a cobrir toda a área danificada. Comece a costurar; o programa irá se repetir quantas vezes forem desejadas (o comprimento está salvo).



Em «Entrada direta de comprimento» (ver página 36) um comprimento de cerzido de até 30 mm pode ser programado.

Finalizando bordas



Calçador para ponto em reverso No. 1C

Zigue-zague No. 2

- para todos os tecidos
- para finalizar bordas
- costuras elásticas
- costura decorativa

Finalizando bordas

- guie a borda do tecido pelo centro do calçador
- não selecione um ponto muito largo
- não selecione um ponto muito longo
- a agulha vai no tecido em um lado e sobre a borda no ar no outro lado
- a borda do tecido deve ficar esticada e não enrolada
- utilize linha de cerzir em tecidos finos

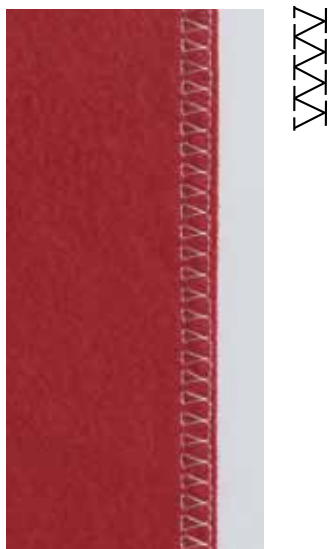
Ponto satin/cheio

- denso, zigue-zague curto (comprimento do ponto 0,5-0,7 mm)
- use o ponto satin para aplicação, bordado, etc



A variação do ponto satin/cheio No. 1354 pode ser utilizada.

Overloque duplo



Calcador para ponto em reverso No. 1C
Calcador de Overloque No. 2A (acessório opcional)

Overloque duplo No. 10

Costuras fechadas

Costura de overloque duplo em malhas abertas, tricôs e malhas frias.



Malhas e tricôs

- utilize uma agulha para Jersey nova para evitar danificar a trama do tecido
- se necessário diminua a pressão do calcador

Costurando tecidos elásticos

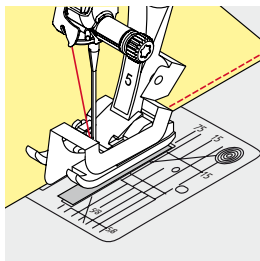
Se necessário use uma agulha para tecidos elásticos (130/705H-S).

Bordas com pespontos

Calcador de barra invisível No. 5
Calcador para ponto em reverso No. 1C
Calcador para barras No. 10/10C/10D (acessório opcional)

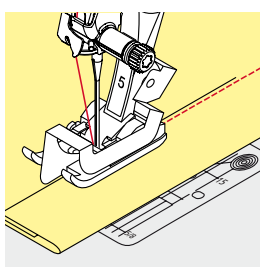
Ponto reto No. 1

Costura estreita na borda



Pespontos

- coloque a borda dobrada à esquerda contra a guia do calcador para bainha invisível
- selecione a posição da agulha à esquerda na distância desejada da borda



Barras

- posicione a borda com a dobra (parte de cima da barra) do lado direito da guia do calcador para barra invisível
- selecione a posição da agulha para a direita para costurar ao longo da borda superior

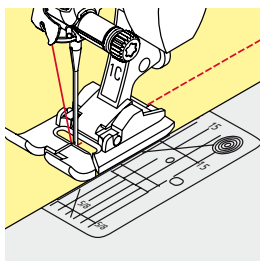


Calcador de barra invisível No. 5

Posicione a agulha à esquerda ou toda à direita.

Calcador para ponto em reverso No. 1C e calcador para bordas No. 10/10C/10D (acessório opcional)

Qualquer posição de agulha é possível.



Barra larga

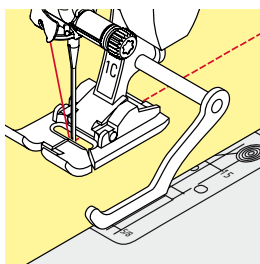
Guia de tecido

O calcador como guia:

- guie a dobra do tecido ao longo da borda do calcador

Placa da agulha como guia:

- guie a borda do tecido ao longo das marcas da placa da agulha (1 a 2,5 cm)



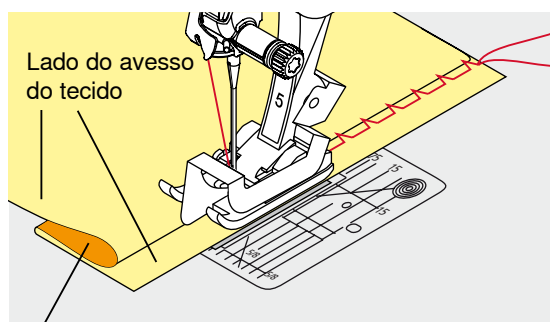
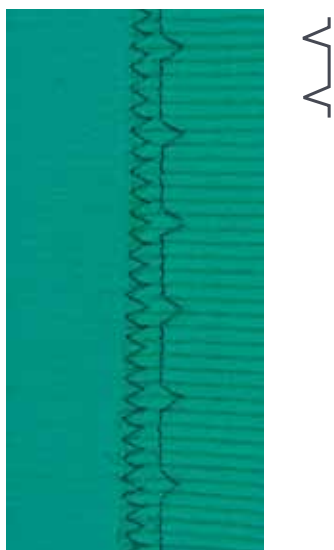
Guia de costura como guia:

Calcador

- solte o parafuso da parte posterior do calcador
- insira a guia de costura no buraco do calcador
- ajuste a largura como desejar
- aperte o parafuso
- guie a borda ao longo da guia

Para costurar linha paralelas, coloque o guia de costura ao longo da linha costurada previamente.

Barra invisível



Lado direito do tecido

Calçador de barra invisível No. 5

Barra invisível No. 9

Para barras invisíveis em tecidos de espessura média a grossa, lã e tecidos mistos.

Preparação

- finalize as bordas
- dobre a barra e alinhave ou alfinete no lugar

- dobre o tecido sobre o lado direito de modo a expor a parte de baixo
- coloque sob o calçador e
- mova a borda contra a guia de metal do calçador

Costurando

A agulha deve perfurar bem perto da borda da dobra, como quando a barra é feita manualmente.

- depois de costurar aproximadamente 10 cm, cheque ambos os lados do tecido e ajuste a largura novamente se for necessário



Ajuste fino de largura do ponto

Guie a dobra do tecido ao longo da guia de metal do calçador = mantenha a mesma distância.

Barra visível



Calçador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto para malha No. 14

Para barras visíveis, bainhas elásticas em malhas, algodão, erase fibras mistas e sintéticas.

Preparação

- passe a barra a ferro, alinhave se necessário
- reduza a pressão do calçador se necessário

Costurando

- costure a barra do tamanho determinada do lado direito
- corte o excesso de tecido do lado avesso

Programa de arremate



Calcador para ponto em reverso No. 1C

Programa de arremate No. 5

- para todos os tecidos
- arremata o início e o final das costuras

Costurando longas costuras com ponto reto

Arremate uniforme com quantidade de pontos definida.

Começando a costurar

- pressione o pedal de controle
- ▶ a máquina de costura arremata automaticamente quando a costura se inicia (5 pontos para frente, 5 pontos em reverso)
- costure com pontos retos o comprimento desejado



Final da costura

- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ a máquina de costura arremata automaticamente (5 pontos em reverso, 5 pontos para frente)
- ▶ a máquina de costura para automaticamente ao final do programa de arremate

Ponto de alinhavo



Calcador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto de alinhavo No. 21

- ponto reto, costurado a cada quatro pontos, isto é, o maior ponto possível tem 24 mm quando o comprimento do ponto é feito com 6 mm.
Comprimento do ponto recomendado de 3,5-5 mm
- para tecidos que requerem um ponto muito longo
- alinhar costuras, barras, Quilts etc.
- união temporária
- fácil de remover

Preparação

- alfinete o trabalho em um ângulo reto ao sentido do alinhavo
- ▶ para prevenir que as camadas se movam



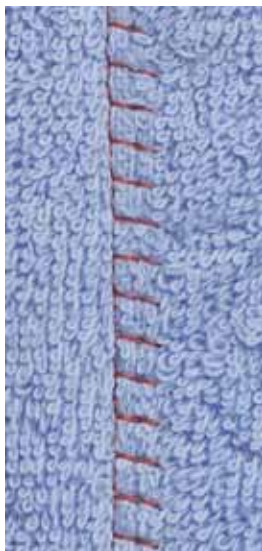
Arrematando/fixando a linha

Costure de 3 a 4 pontos de alinhavo no começo e no final.

Linha

Utilize uma linha de cerzir fina para alinhar para que a remoção seja mais fácil.

Costura lisa



TTTTT

Calçador para ponto em reverso No. 1C

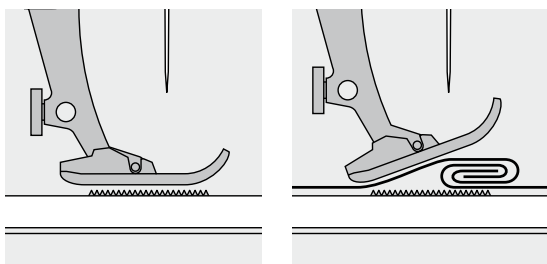
Overloque elástico No. 13

Ideal para tecidos fofos ou espessos como feltro, couro etc.

Costurando

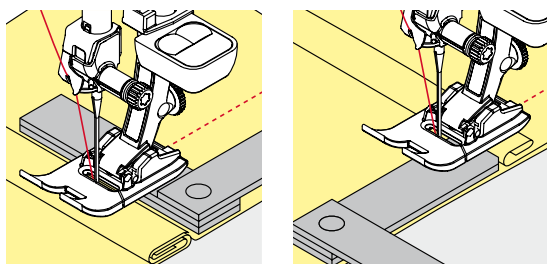
- sobreponha as bordas dos tecidos
- costure ao longo da borda do tecido
- a agulha deve costurar sobre a borda do tecido de cima que está do lado direito
- ▶ costura muito durável

Compensação de altura para camadas desniveladas



Os dentes de transporte produzem um trabalho acurado quando o calcador está nivelado.

Se o calcador está em ângulo, por exemplo, quando costura sobre tecidos de grossos para finos ou vice-versa, os dentes de transporte não seguram bem os tecidos e o transporte fica comprometido. O tecido pode prender.



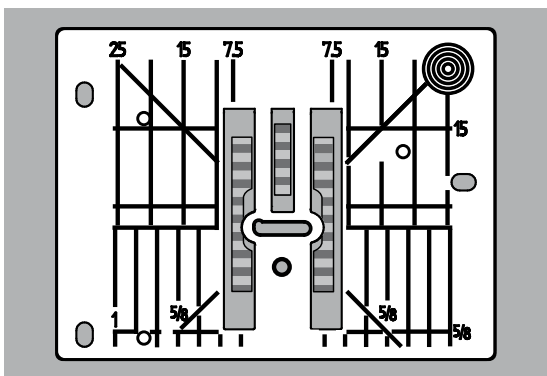
Para resolver este problema, coloque uma, duas ou três placas de compensação de altura de acordo com a necessidade atrás da agulha por baixo do calcador para nivelá-lo.

Para corrigir a altura na frente do calcador, coloque uma ou mais placas embaixo do calcador perto da agulha. Costure até que o calcador fique novamente nivelado e remova as placas.

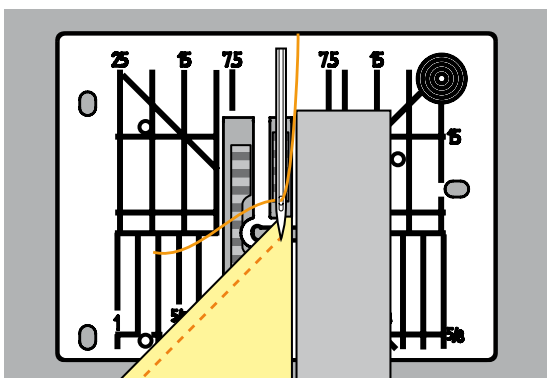


Parada da agulha para baixo.

Costurando cantos



Por conta da largura da abertura da placa de agulha os dentes de transporte se posicionam relativamente longe um do outro.



Quando estiver costurando os cantos apenas uma pequena parte do tecido está realmente sobre os dentes de transporte. Portanto o transporte não é bem feito.

Posicione uma ou mais placas de compensação de altura paralelas ao calcador perto da borda do tecido.

► o tecido é alimentado por igual



Parada da agulha para baixo.

Casas de botão

Visão Geral Casas de Botão



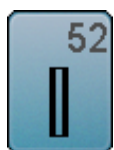
Casas de botão não são somente fechamentos práticos, eles também podem ser utilizados como efeitos decorativos. Todas as casas de botão podem ser programadas e costuradas de diferentes maneiras.

- toque a tecla «Casa de botão»
- role para ver mais casas de botão



Casa de botão padrão

Para tecidos de leve a média espessura; blusas, saias, calças, roupas de cama, etc.



Casa de botão estreita

Para tecido leves e de média espessura; blusas, vestidos, roupas infantis, artesanatos



Casa de botão elástica

Para qualquer tecido elástico feito de algodão, lã, seda ou fibras sintéticas



Casa de botão com travete normal

Para tecidos de médio a espesso: vestidos, jaquetas, casacos, capa de chuva



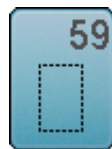
Casa de botão em fechadura

Para tecidos pesados, e materiais não elásticos: jaquetas, casacos, roupas esportivas



Casa de Botão tipo Fechadura com Travetes em Pontas

Para tecidos firmes, não elásticos: jaquetas, casacos, roupas para lazer



Casa de botão reta

Utilizado para abertura de bolsos, reforço de casas de botão; especialmente casas de botão em couros e imitação de couro



Programa de pregar botão

Para botões com 2 e 4 furos.



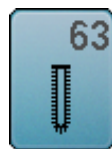
Ilhós com Zigue-zague pequeno

Aberturas para cordões e fitas estreitas, trabalhos decorativos



Ilhós com ponto reto

Aberturas para cordões e fitas estreitas, trabalhos decorativos



Casa de botão com aparência de feito à mão

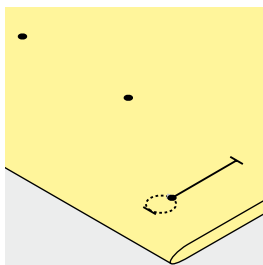
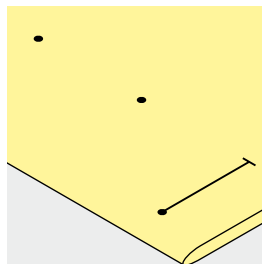
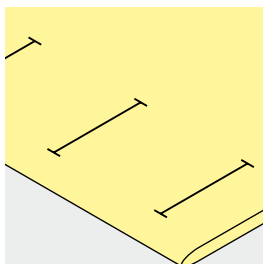
Para tecidos de fina a média espessura: blusas, vestidos, roupas esportivas, roupas de cama



Casa de botão decorativa com tarvetes em ponta

Para casas de botão decorativas em tecidos firmes

Informação importante



Marcando o comprimento das casas de botão manualmente

- marque o comprimento da casa de botão na posição desejada
- utilize o Calcador de Casa de Botão No. 3C (acessório opcional)

Marcando o comprimento das casas de botão automática

- marque o comprimento de apenas uma casa de botão
- ▶ depois de costurar a primeira casa de botão o comprimento está programado
- marque somente o início de todas as casas subsequentes
- utilize o calcador automático para casa de botão No. 3A

Marcando o comprimento das casas de botão em fechadura

- marque somente o comprimento da coluna
- ▶ o tamanho correto do olho será adicionado quando a casa for costurada
- ▶ depois de costurar a primeira casa de botão o comprimento está programado
- marque somente o início de todas as casas subsequentes
- utilize o calcador automático para casa de botão No. 3A

Teste de Costura

- sempre faça um teste com o mesmo tecido e entretela que será utilizado no projeto
- selecione o tipo de casa de botão que você tem a intenção de usar
- costure a casa na mesma direção do tecido (horizontal, vertical, a favor ou contra o fio)
- corte a abertura da casa de botão
- passe o botão pela abertura da casa
- ajuste o tamanho da casa se for necessário

Para ajustar a largura da coluna

- altere a largura do ponto

Para ajustar o comprimento do ponto

Os ajustes na largura do ponto alteram ambas as colunas.

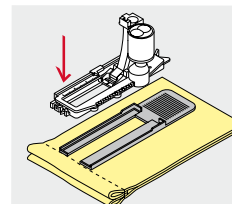
- ▶ abrindo espaço entre os pontos

Depois do ajuste do comprimento do ponto:

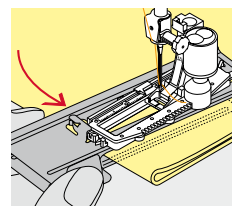
- reprogramando a casa de botão



Se a casa de botão for ser costurada em ângulo reto em relação à borda, nós recomendamos o uso das placas de compensação de altura (acessório opcional). Posicione as placas por trás entre o tecido e o calcador até a parte mais espessa do tecido e empurre para frente.



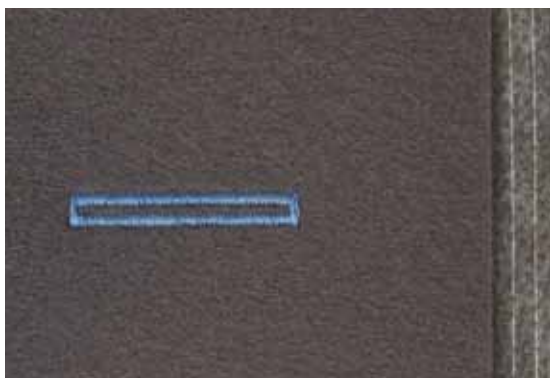
Quando costurar uma casa de botão em materiais difíceis, nós recomendamos o uso da Placa de compensação para casa de botão (acessório opcional). Pode ser utilizado juntamente com o calcador para casa de botão No. 3A.



Entretela



- entretelas proveêm durabilidade e estabilidade para a casa de botão
- escolha a entretelas de acordo com o tecido que será utilizado



- quando utilizar tecido espesso ou fofo uma entretela para bordado pode ser utilizada
- ▶ assim o tecido será transportado adequadamente

Cordões

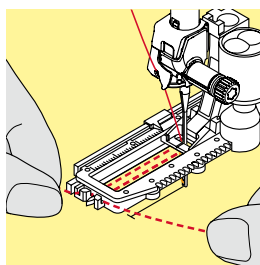
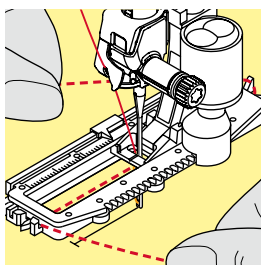


Generalidades

- cordões reforçam as casas de botão e realçam sua aparência
- especialmente para casa de botão No. 51
- posicione o trabalho de acordo com o projeto

Cordões ideais

- Cotton Perle No. 8
- linha forte para costura à mão
- linha fina para crochê

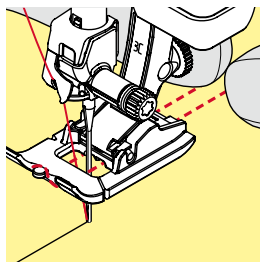
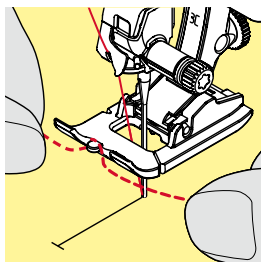


Cordões com o calcador automático de casa de botão No. 3A

- levante o calcador No. 3A
- insira a agulha no local do começo da casa
- guie a corda pelo lado direito por baixo do calcador No. 3A
- passe o cordão por cima do pino da parte posterior do calcador No. 3A
- puxe o cordão pelo lado esquerdo por baixo do calcador No. 3A até a frente
- puxe as pontas do cordão pelas fendas
- abaixe o calcador de casa de botão No. 3A

Costurando

- costure a casa de botão da maneira usual
- não **segure** o cordão
- ▶ a casa de botão será costurada por cima do cordão encobri-lo

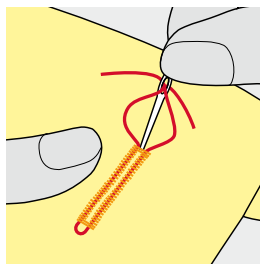


Cordão com o calcador de casa de botão No. 3C (acessório opcional)

- levante o calcador de casa de botão
- insira a agulha no local do começo da casa
- passe a volta do cordão sobre o pino no meio do calcador (na parte frontal)
- puxe ambas as pontas por baixo do calcador para trás e
- posicione os cordões nos canais do calcador
- abaixe o calcador de casa de botão

Costurando

- costure a casa de botão da maneira usual
- não **segure** o cordão
- ▶ a casa de botão será costurada por cima do cordão encobri-lo



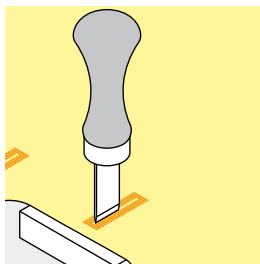
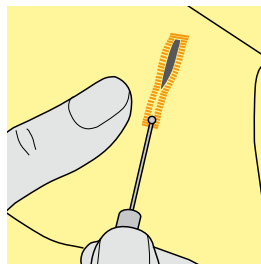
Fixando o cordão

- puxe o cordão pela casa até que a volta desapareça no fim dela
- passe as pontas do cordão para o lado do avesso do tecido usando uma agulha de mão
- dê um nó ou arremate com pontos



Antes de abrir a casa de botão

Coloque um alfinete em cada uma das pontas para prevenir um eventual corte das travetes.



Cortando a abertura da casa com um desmanchador de costura

- corte a abertura das pontas para o meio

Cortando a abertura com o cortador de casa de botão (acessório opcional)

- posicione o tecido sobre o bloco de madeira
- posicione o cortador no centro da casa de botão
- pressione o cortador para baixo com a sua mão

Alterando o balanço



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Balanço»

Balanço em relação ao comprimento da casa de botão

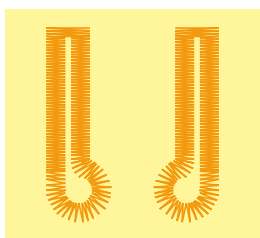
As alterações no balanço possuem o mesmo efeito sobre ambas as colunas.

Balanço em relação ao comprimento da casa de botão em fechadura ou arredondada

As alterações no balanço possuem o mesmo efeito sobre ambas as colunas.

A fechadura ou olho é balanceada como segue:

- costure o ponto reto para frente até que
- ▶ a máquina de costura faz o olho, então
- pare a máquina de costura
- toque o ícone «Balanço»
- gire o botão de comprimento do ponto até que a figura na porção direita da tela seja idêntica com a casa de botão costurada



A B

O olho é distorcido para a direita **A**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda

O olho é distorcido para a esquerda **B**:

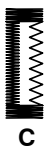
- gire o botão de comprimento de ponto para a direita
- toque o ícone «Voltar» e complete a casa de botão

Balanço para casa de botão manual arredondada ou em fechadura

Qualquer alteração no balanço afeta as colunas de modo distinto:

Coluna da esquerda muito densa **C**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda
- ▶ a coluna da esquerda é alongada, a coluna da direita é mais curta



C

Coluna da esquerda muito larga **D**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a direita
- ▶ a coluna da esquerda é mais curta, a coluna da direita é alongada



D

A fechadura ou olho é balanceada como segue:

O olho é distorcido para a direita **A**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a direita

O olho é distorcido para a esquerda **B**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda

Balanço para casa de botão padrão manual

As alterações no balanço possuem o mesmo efeito sobre ambas as colunas.

Balanço para casa de botão com comprimento programado

O balanço tem um efeito diferente em ambas as colunas (ver figura da casa de botão manual).

- re programe a casa de botão depois de cada alteração no balanço

Limpar balanço

- toque o ícone emoldurado amarelo na tela especial «Balanço»-ou
- pressione a tecla «clr»
- ▶ «clr» também apaga a casa de botão programada!

Recomendações

Teste a costura da casa de botão com o tecido que irá utilizar.



Em todas Definições do Tamanho da Casa de Botão e casas de botão manuais cada uma das sequências individuais de casas de botão podem ser balanceadas separadamente. No contador de pontos de casas de botão o balanço afeta as duas colunas de maneira distinta (esquerda e direita): ao alterar a coluna a fechadura ou o olho são automaticamente alterados de acordo.

Programando Casas de botão

Casa de botão padrão e elástica com comprimento automático



Calçador da casa de botão No. 3A

As lentes no calçador de casa de botão automático No. 3A registram automaticamente o comprimento da casa para uma duplicação exata. Para casas de botão de 4-31 mm, dependendo do tipo de casa de botão.

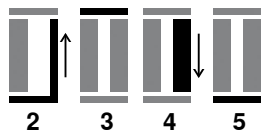


A guia do calçador precisa estar perfeitamente reta no tecido! Se a guia do calçador se apoia em uma costura, o comprimento não pode ser medido perfeitamente.

Casa de botão padrão automático e elástica No. 51, 52, 53

Programando a casa de botão

- 1 • costure a primeira coluna para frente
- pare a máquina de costura
- pressione a tecla de «Reversão rápida»
- ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) irá aparecer na Tela
- ▶ o comprimento da casa de botão está programado



A máquina costura automaticamente:

- 2 pontos retos em reverso
- 3 a primeira travete
- 4 a segunda coluna para frente
- 5 a segunda travete e pontos de arremates
- ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de botão Automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão feitas com o mesmo exato comprimento (não é necessário pressionar a tecla «Reversão rápida»)
- a casa de botão programada pode ser salva na memória de longa duração (ver página 90)
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados



Duplicação exata

A função auto assegura que cada casa de botão terá o mesmo comprimento da anterior.

Velocidade de costura

- costure a uma velocidade moderada para obter melhores resultados
- costure todas as casas de botão na mesma velocidade para obter uma densidade constante nas colunas

Automática com entrada direta do comprimento

Calculador da casa de botão No. 3A

Programando o comprimento da casa de botão

Casas de Botão podem ser costuradas com um comprimento específico com o Calculador de Casa de Botão No. 3A.

Comprimento da casa de botão = medido em mm.



- selecione a casa de botão desejada
- toque o ícone «i»
- toque no ícone «Entrada Direta de Comprimento»

Determinando o comprimento da casa de botão

- escolha o comprimento da casa de botão usando o botão multifuncional (largura e comprimento de ponto)
 - ▶ o comprimento programado aparece à esquerda do botão
 - ▶ o número à direita do botão é do tamanho exato do botão
- toque o ícone «Voltar»
 - ▶ o comprimento programado é salvo
 - ▶ «auto» e o comprimento programado é mostrado do lado esquerdo da Tela

Voltar para o menu de casas de botão

- toque o ícone «Voltar»
 - ▶ a tela «Casa de botão»-aparece

Automática com medição do botão

Calculador da casa de botão No. 3A

Determinando o tamanho do botão

A máquina de costura calcula o comprimento da casa diretamente utilizando o diâmetro do botão. 2 mm são automaticamente adicionados pela espessura do botão.

- segure o botão no canto a direita embaixo da Tela
- ajuste o campo iluminado do botão utilizando os botões de largura e comprimento de ponto
 - ▶ o tamanho do botão em mm é visível à direita do botão entre as duas flechas (por exemplo 14 mm)
- remova o botão da Tela
- toque o ícone «Voltar»
 - ▶ o comprimento programado é salvo
 - ▶ «auto» e o comprimento programado é mostrado do lado esquerdo da Tela



Correções para Botões Grossos

Ajuste o comprimento da casa de botão para a espessura do botão (botões altos, etc.) isto é: comprimento da casa + 1 cm (incluir 2 mm) se a altura do botão é de 1 cm.

O botão desliza facilmente pela casa de botão.



Voltar ao início da casa de botão

- toque no ícone «Início do Ponto»
 - ▶ a máquina de costura coloca o programa no começo da casa



Apagando as casas de botão salvas

- pressione a tecla «clr» ou toque «gravando»
 - ▶ «auto» desaparece e «REC» aparece
- um novo comprimento de casa pode ser programado

Casa de botão automática redonda e em fechadura



Calcador da casa de botão No. 3A

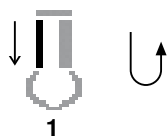


A guia do calcador precisa estar perfeitamente reta no tecido! Se a guia do calcador se apoia em uma costura, o comprimento não pode ser medido perfeitamente.

Casa de botão arredondada e em fechadura No. 54, 56, 57

Programando casas de botão

- 1
 - costura pontos retos para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione a tecla «Reversão rápida»
 - ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) irá aparecer na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programado



A máquina de costura segue os seguintes passos automaticamente:

- 2 o olho
- 3 a primeira coluna em reverso
- 4 pontos retos para frente
- 5 a segunda coluna em reverso
- 6 a segunda travete e pontos de arremates
 - ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de botão automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão feitas com o mesmo exato comprimento (não é necessário pressionar a tecla «Reversão rápida»)
- a casa de botão programada pode ser salva na memória de longa duração (ver página 90)
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados



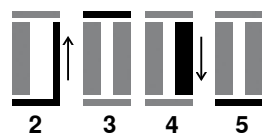
Duplicação exata

A função auto assegura que cada casa de botão terá o mesmo comprimento da anterior.

Casas de botão costuradas duas vezes

- casas de botão em fechadura podem ser costuradas duas vezes em tecidos mais espessos - use um comprimento de ponto maior na primeira volta
- depois de costurar a primeira volta, não movimente o trabalho
- reduza o comprimento do ponto manualmente e costure a casa de botão novamente

Casa de botão decorativa com tarvetes em ponta No. 69



Programando as casas de botão

- 1
 - costure a primeira coluna para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione o botão «Reversão Rápida»
 - ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) aparecem na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programada

A máquina de costura faz automaticamente:

- 2 pontos retos em reverso
- 3 a travete superior
- 4 a segunda coluna para frente
- 5 a travete inferior e pontos de arremates
 - ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de Botão Automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão costuradas com o mesmo exato comprimento (não sendo necessário apertar o botão «Reversão Rápida»
- as casas programadas podem ser salvas na memória de longa duração (ver página 90)
- pressione o botão «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados

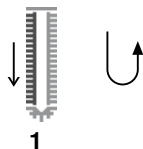
Casa de botão com aparência de feito à mão

Calcador da casa de botão No. 3A

Casa de botão como feito à mão No. 63

Programando a casa de botão

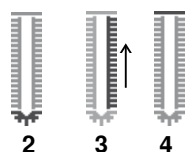
- costure a primeira coluna para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione a tecla «Reversão rápida»
 - ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) irá aparecer na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programado



1

A máquina de costura segue os seguintes passos automaticamente:

- 2 parte redonda
- 3 a segunda coluna em reverso
- 4 a travete e pontos de arremates
 - ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão



2

3

4

Casa de botão Automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão feitas com o mesmo exato comprimento (não é necessário pressionar a tecla «Reversão rápida»)
- a casa de botão programada pode ser salva na memória de longa duração (ver página 90)
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados

Casa de botão com contagem de pontos



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «REC»

Calcador de Casa de Botão No. 3C (acessório opcional)

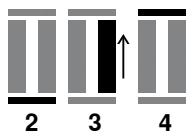
Todos os tipos de casas de botão

Programando a casa de botão

- costure a primeira coluna para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione a tecla «Reversão rápida»



1



2

3

4

- 2 costura a travete inferior e
- 3 costura a segunda coluna em reverso
 - para a máquina no primeiro ponto
 - pressione a tecla «Reversão rápida»
- 4 a máquina de costura faz a travete superior, os pontos de arremates e para automaticamente
 - ▶ «auto» aparece na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programado

Nas casas subsequentes o número de pontos programados serão costurados.



- a primeira coluna (esquerda) é costurada para frente, a segunda coluna (direita) é costurada em reverso

Casa de botão na memória de longa duração



- toque a tecla «Memória»

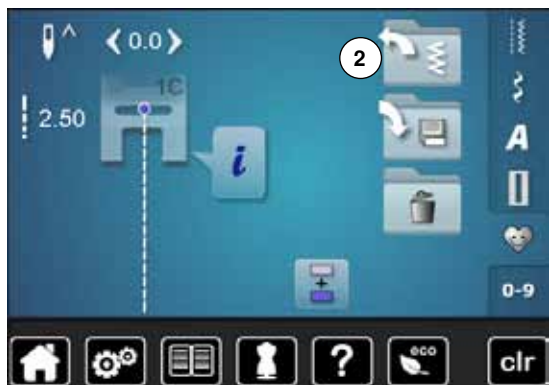


Programando a casa de botão

- toque o ícone «Salvar» 1
- ▶ a tela «Salvar» aparece
- toque o ícone «Salvar»
- ▶ a casa de botão está salva na memória de longa duração



- toque a tecla «Memória»

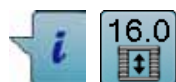


Selecionando uma casa de botão salva

- toque a pasta 2



- selecione a casa de botão

**Alterando casa de botão salva**

- toque o ícone «i»
- toque no ícone «Entrada Direta de Comprimento»
- altere o comprimento da casa de botão salva
- toque o ícone «Voltar» duas vezes
- re programe a casa de botão como descrito



- toque a tecla «Memoria»

**Apagando uma casa de botão salva**

- toque o ícone «Lixeira» 1
- ▶ a casa de botão salva aparece
- selecione a casa de botão desejada
- confirme com ✓
- ▶ a casa de botão é apagada

Casas de botão com 7- ou 5-passos, manualmente



Calcador de Casa de Botão No. 3C (acessório opcional)

- selecione a casa de botão desejada
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «man»

O comprimento da coluna é manualmente determinado quando costurando. Travete, olho e pontos de arremates são pre programados. Os passos individuais podem ser selecionados, usando os ícones de flechas ou tocando a tecla «Reversão rápida».



Costurando Casa de Botão de 7 Etapas

- ▶ passo 1 é ativado para o início da casa de botão
- ▶ passo 2 é ativado quando a costura se inicia
- costure a primeira coluna
- pare a máquina de costura no comprimento desejado da coluna ou ao final do comprimento marcado
- selecione passo 3
- ▶ a máquina de costura faz pontos retos em reverso
- pare a máquina de costura na altura do primeiro ponto (início da casa de botão)
- selecione passo 4
- ▶ a máquina de costura costura a travete superior e para automaticamente
- selecione passo 5
- ▶ a máquina de costura faz a segunda coluna
- pare a máquina de costura na altura da primeira coluna
- selecione passo 6
- ▶ a máquina costura a travete inferior e para automaticamente
- selecione passo 7
- ▶ a máquina costura arremata os pontos e para automaticamente



Costurando Casa de Botão de 5 etapas

- ▶ passo 1 é ativado para o início da casa de botão
- ▶ passo 2 é ativado quando a costura de inicia
- costure a primeira coluna
- pare a máquina de costura no comprimento desejado da coluna ou ao final do comprimento marcado
- selecione passo 3
- ▶ a máquina de costura faz o olho e para automaticamente
- selecione passo 4
- ▶ a máquina de costura faz a segunda coluna em reverso
- pare a máquina de costura na altura do primeiro ponto (início da casa de botão)
- selecione passo 5
- ▶ a máquina de costura faz a travete superior e arremata automaticamente



Casa de botão com ponto reto No. 59

- O mesmo procedimento de programação como o da casa de botão automático (ver página 85)
- A casa de botão No. 59 é recomendada para tecidos macios e para casas de botão que serão muito usadas. Elas também reforçam casas de botão em couro, vinil e feltro

Programa de pregar botão



- toque a tecla «Casa de botão»
- toque o ícone «Programa de pregar botão»

Calcador para cerzir No. 9 (acessório opcional)

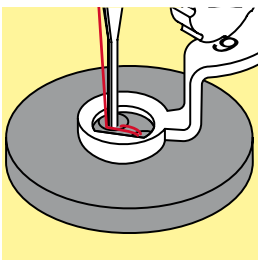
Calcador para pregar botão No. 18 (acessório opcional)

Programa para pregar botão No. 60

Para botões com 2 e 4 furos.

Preparação

- abaixe os dentes de transporte



Pregando Botões

Botões colocados para uso decorativo são costurados sem a folga de linha. «Folga de linha» = distancia entre o botão e o tecido; pode ser ajustado com o Calcador de pregar botão No. 18.

Pregando botões com o calcador de cerzir No. 9 (acessório opcional)

- selecione o programa de pregar botão
- confira as distâncias entre os furos com o volante
- ajuste a largura do ponto se necessário
- segure as linhas quando começar a costurar
- costure o primeiro ponto de arremate no buraco da esquerda
- programa de costura
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando o programa termina e está pronto para o próximo botão

Linhas iniciais e finais

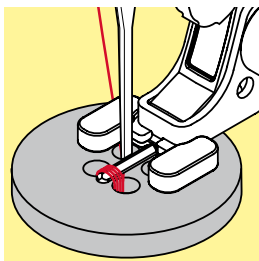
As linhas são presas e podem ser cortadas.

Para aumentar a estabilidade

- puxe as linhas para o verso do tecido
- dê um nó nas pontas
- corte as linhas

Pregando botões com o calcador No. 18 (acessório opcional)

- acrescenta folga na linha com o pino do calcador
- selecione o programa de pregar botões e continue como com o calcador No. 9 (acessório opcional)



Costurando um botão de 4 furos

- costure primeiro os furos da frente
- com cuidado mova o botão para frente
- costure os furos de trás com o mesmo programa



Para uma maior segurança o programa pode ser costurado duas vezes.

Programa de ilhós



- toque a tecla «Casa de botão»
- toque o ícone «Programa de ilhós»

Calcador para ponto em reverso No. 1C

Calcador aberto para pontos decorativos No. 20C



Ilhós com zigue-zague pequeno No. 61

Ilhós com ponto reto No. 62

Costurando ilhóses

- selecione o ilhós
- posicione o tecido sob o calcador e costure o programa de ilhós
- ▶ a máquina de costura para automaticamente e volta para o começo do programa de ilhós novamente

Abrindo ilhóses

- utilize um furador para abrir o ilhós



Ajuste o formato do ilhós se necessário com o balanço.
Para aumentar a estabilidade costure o ilhós duas vezes.

Pontos Decorativos

Visão Geral Pontos Decorativos



- toque a tecla «Pontos decorativos»
- ▶ tela mostra uma visão geral das categorias
- selecione a categoria desejada
- ▶ a categoria desejada é ativada
- selecione o padrão de ponto desejado

Utilização

Dependendo do tipo de tecido, pontos decorativos simples ou mais complexos devem ser selecionados para se adequarem melhor.

- pontos decorativos com pontos retos simples são mais apropriados para tecidos finos, por exemplo o ponto decorativo No. 101
- pontos decorativos programados com ponto reto triplo ou com alguns pontos cheios são mais apropriados para tecidos de média espessura, por exemplo o ponto decorativo No. 107
- pontos decorativos programados com pontos cheio são mais apropriados para tecidos de espessura média, por exemplo No. 401



Categorias

- Cat. 100 = Floral
- Cat. 300 = Ponto Cruz
- Cat. 400 = Ponto Satin/cheio
- Cat. 600 = Pontos Ornamentais
- Cat. 700 = Pontos Antigos
- Cat. 900 = Desenhos
- Cat. 1300 = Pontos de Quilt

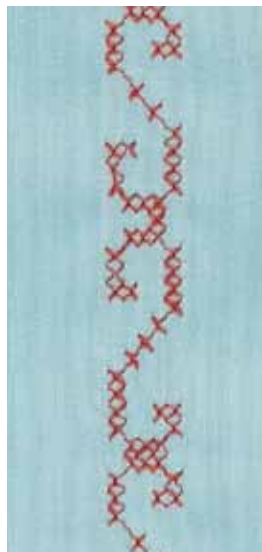


Formação Perfeita de Pontos

- use a mesma cor nas linhas superior e inferior
- reforçe o tecido do lado do avesso utilizando entretela
- adicionalmente, use uma entretela solúvel em água do lado certo do tecido (por exemplo em lãs, veludos etc.) que poderá ser removido facilmente depois de costurado

Exemplos de utilização Pontos Decorativos

Pontos de Cruz



Calçador para ponto em reverso No. 1C/1D ou
Calçador aberto No. 20C/20D (acessório opcional)

Ponto cruz

- pontos de cruz é uma técnica tradicional, que possibilita uma grande gama de pontos decorativos
- se o ponto cruz for costurado em tecido com uma textura de linho, eles parecem que foram feitos à mão

Utilização

- para decoração
- para detalhes em roupas
- para embelezamento em geral

Costurando

Pontos de cruz da Categoria 300 podem ser costurados e combinados como qualquer outro ponto decorativo.

Costurando Enfeites

- selecione ponto cruz
- costure uma coluna, usando a guia de costura ou a guia da mesa deslizante (acessório opcional)

É importante costurar a primeira fileira reta, pois ela servirá como referência para as fileiras que se seguirem.

- selecione um novo padrão de ponto
- costure a segunda fileira perto da primeira a uma distância da largura do calçador, ou usando uma guia de costura
- repita para as próximas fileiras de pontos



Utilize linha de bordado de algodão para ponto cruz
O ponto parece mais cheio.

Nervuras



Calçador de nervura (acessório opcional)

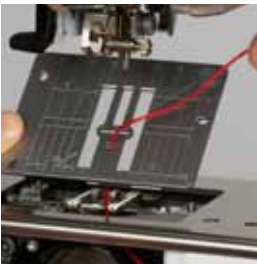
- No. 30 (3 ranhuras) = 4 mm agulha dupla: para tecidos pesados
- No. 31 (5 ranhuras) = 3 mm agulha dupla: para tecidos de pesados à médios
- No. 32 (7 ranhuras) = 2 mm agulha dupla: para tecidos leves a média espessura
- No. 33 (9 ranhuras) = 1 ou 1,6 mm agulha dupla: para tecidos bem finos (sem adicional cordão para pregas)
- No. 46C (5 ranhuras) = 1,6-2,5 mm agulha dupla: para tecidos com espessura muito leve à media

Ponto reto No. 1

- esta técnica reduz o tamanho do tecido (separe tecido a mais)
- nervuras são pequenas dobras bem finas que normalmente são feitas antes de cortar o tecido no formato do projeto
- para ornamentos ou em combinação com outra técnica

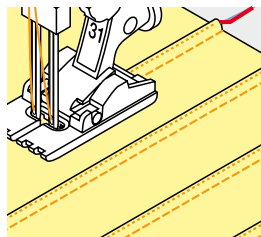
Nervuras com cordão

- nervuras podem ser costuradas com ou sem cordões
- nervuras com cordões dão um efeito elevado e com maior textura
- escolha um cordão que se encaixe bem na ranhura do calçador de nervuras selecionado
- o cordão não pode encolher ou desbotar



Inserindo o cordão

- remova a placa de agulha da máquina de costura (ver página 25)
- abra a porta da área da bobina
- passe o cordão pela abertura da lançadeira de baixo para cima passando pela abertura da placa de agulha
- recoloca a placa da agulha
- feche a tampa da bobina
- tenha a certeza de que o cordão passa pela abertura da tampa da bobina
- coloque o cordão no braço do Sistema à Mão Livre (Joelheira)
- confira se o cordão corre sem problemas



Costurando nervuras

- costure a primeira nervura, marcando a linha se necessário
- ▶ o cordão será automaticamente alimentado junto com a nervura
- O cordão fica no lado avesso do tecido e é preso pela linha inferior.
- vire o trabalho se necessário
- posicione a primeira nervura em uma das ranhuras do calçador (dependendo da distância desejada)
- costure a segunda nervura
- costure outra nervura paralela a essas duas



Se a linha não desliza sem problemas pela tampa da bobina, abra a tampa enquanto costura e desligue o indicador da linha inferior no Programa de Ajuste.

Costurando-Trabalhando com Bobina



ATENÇÃO!

Para esta técnica uma caixa de bobina extra é necessária pois a tensão será ajustada.

Costura com Movimento Livre

A bobina pode ser cheia com diferentes materiais. Para adicionar textura em costura livre. Este método é similar à costura livre «normal», mas é feita pelo **lado avesso** do tecido.

Reforce a área a ser costurada com entretela. O desenho pode ser feito do lado do verso do tecido. Você também pode desenhar as linhas na frente do tecido, então siga o desenho com ponto reto e linha de poliéster, algodão ou rayon. As linhas de costuras são visíveis do lado direito do tecido, e servem como referência para o trabalho de bobina.

A Função BSR pode ser usada para trabalho de bobina. Guie seu projeto a uma velocidade uniforme, siga as linhas desenhadas. Remova a entretela depois de finalizar a costura.

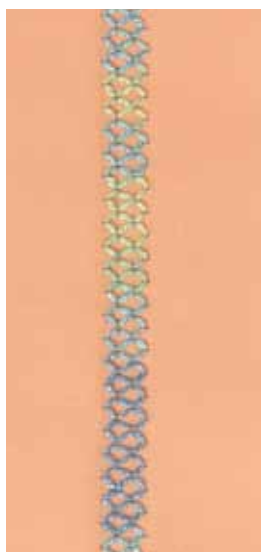
Costure uma amostra primeiro para conferir como ficará o resultado no lado do avesso do trabalho. Altere a tensão da liha superior se necessário.

Costurando pontos decorativos

Nem todos os pontos decorativos funcionam nesta técnica. Pontos decorativos mais simples produzem um resultado melhor. Evite tipos de pontos muito compactos e ponto satin/cheio.

O calcador aberto de bordado No. 20 ou No. 20D (acessório opcional) é ideal para essa técnica.

- ajuste o comprimento e a largura do ponto para que melhores resultados sejam atingidos quando usar linhas espessas
- a função de ponto longo produz outro efeito decorativo
- altere a tensão da liha superior se necessário



Pontos de quilt

Visão Geral Pontos de quilt



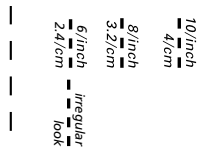
Vários padrões de pontos oferecidos são utilizados especialmente para quilting, patchwork ou para aplicação.

- toque a tecla «Pontos Decorativos»
- ▶ a tela mostra uma visão geral das categorias
- Cat. 1300 = Pontos de Quilt
- selecione o padrão de ponto desejado
- ▶ a largura do ponto não pode ser alterada em certos padrões de ponto
- ▶ isto é indicado com um cadeado

	Programa de arremate para quilt		Ponto caseado		Variações de pontos decorativos de quilt 1339-1345, 1351, 1355-1356, 1359
	Ponto de Quilt Reto		Ponto caseado duplo		Ponto de Quilt/Variações de pontos de Quilt com aparência de manual 1346-1348, 1350
	Ponto Reto		Ponto invisível (estreito)		Ponto caseado (bilateral)
	Ponto livre		Ponto pé de galinha		Ponto caseado duplo (bilateral)
	Ponto de quilt com aparência de feito à mão		Variações do ponto pena 1333-1338		Ponto satin/cheio

Exemplos de utilização Pontos de Quilt

Ponto de quilt com aparência de feito à mão



Calcador para ponto em reverso No. 1C

Ponto de quilt com aparência de feito à mão No. 1328, 1346, 1347, 1348, 1350

Pode ser utilizado em qualquer tecido e a aparência do trabalho deve ser com se tivesse sido feito à mão.

Linha

- Linha superior = monofilamento
- Linha inferior = 30/2 linha de algodão

Teste de costura

- ▶ a linha inferior é puxada para cima por uma tensão da linha superior mais forte
- **um** ponto é visível (linha da bobina)
- **um** ponto invisível (monofilamento) = efeito de feito à mão

Tensão da linha superior

Dependendo do tecido aumente a tensão (6-9).

Balanço

Ajuste a largura do ponto com o balanço se necessário.



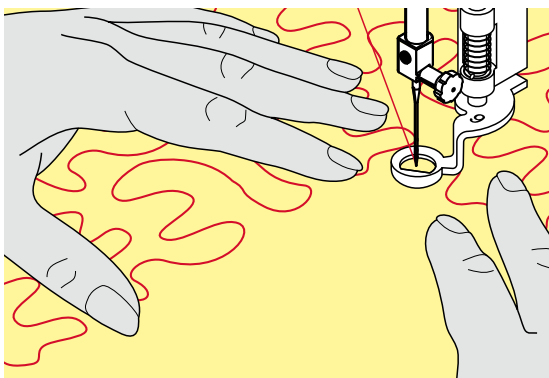
Cantos perfeitos

- pressione a tecla «Agulha para baixo», agulha para baixo, pressione a tecla «Final do padrão/repetição do padrão», gire o tecido
- quando pivotar, tenha a certeza de que o tecido não fique distorcido

Quebra do monofilamento

- costure em uma velocidade mais baixa
- reduza um pouco a tensão da linha superior

Para quilting livre



Calcador para cerzir No. 9 (acessório opcional)

Ponto reto No. 1

Para quilting livre

Para todos os tipos de trabalhos em quilting livre.

Preparação

- alfinete a tampa, o recheio e o forro juntos, ou alinhave se necessário
- coloque a mesa deslizante
- utilize o Sistema à Mão Livre
- abaixe os dentes de transporte

Segurando o trabalho

- segure o trabalho com as duas mãos como em um bastidor de bordado, perto do calcador



Luvas de quilting com dedos emborrachados ajudam a guiar o trabalho.

Quilting um desenho

- quilte do centro para fora
- guie o trabalho utilizando movimentos suaves para formar o desenho de sua escolha

Quilting livre

- esta técnica cobre toda a superfície do tecido com pontos de quilting
- as linhas de pontos são arredondadas e nunca se cruzam uma sobre a outra



Quilting livre e cerzido

As duas técnicas são baseadas nos mesmos princípios de movimentos livres.

Formação do ponto ruim

- se a linha está sobrando em cima, mova o tecido mais devagar
- se existem nós no lado do verso do tecido, mova o trabalho mais depressa

Quebra do monofilamento

Reduza a velocidade do motor e/ou diminua a tensão da linha superior.

Quebra de linha

Mova o tecido em uma velocidade mais constante.

BSR (Regulador de pontos BERNINA)

Quilting com BSR



Função - BSR

O calcador BSR reage ao movimento do tecido sob o calcador e controla a velocidade da máquina de costura até a máxima velocidade possível. Os seguintes se aplicam: quanto mais rápido o tecido for movimentado, maior a velocidade da máquina de costura.

Se o tecido é movimentado muito rapidamente, um sinal acústico (som de bipe) é ouvido, se o Bipe estiver ativado (ver página 105).

ATENÇÃO!

Durante o tempo que o calcador BSR está iluminado em vermelho, ajustes como passar linha e mudar a agulha, por exemplo, não devem ser feitos, pois a agulha irá se mover se o tecido se movimentar! Sem movimentação de tecido o modo BSR se desliga após 7 segundos aproximadamente e a luz vermelha se apaga.

Por favor leia as Instruções de Segurança!

Ativando a função BSR a máquina de costura trabalha continuamente a uma velocidade reduzida (modo 1, padrão), ou assim que o tecido se move (modo 2).

Função BSR com ponto reto No. 1

Esta função utilizando o calcador BSR, permite quilting com movimento livre (costurar) usando ponto reto com um comprimento pré selecionado de até 4 mm.

O comprimento de ponto selecionada é mantido a uma certa velocidade, independente do movimento do tecido.

Função BSR com zigue-zague No. 2

O zigue zague pode ser usado por exemplo na pintura com linha. O ajuste de comprimento de ponto **não** será mantido quando costurando no ponto zigue-zague, mas a função BSR simplifica esta aplicação.

Existem:

Dois modos BSR diferentes

- **BSR - Modo 1** é ativado como padrão
- a máquina de costura trabalha a uma velocidade reduzida, assim que o pedal ou a tecla «Liga/Desliga» é pressionado
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- a partir de um movimento contínuo da agulha, o arremate no mesmo lugar é possível sem apertar mais nenhuma tecla
- **BSR - Modo 2** é ativado selecionando o ícone «BSR 2»-na tela «BSR»
- a máquina de costura só será acionada se o pedal ou a tecla «Liga/Desliga» for pressionada e o tecido for movimentado simultaneamente
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- para arrematar pressione a tecla «Função Arremate»
- selecionando-se o ícone «BSR 1» na tela «BSR» o Modo 1 é ativado



Para um início de costura limpo (primeiro ponto) o pedal de controle necessita ser pressionado e o tecido ser movimentado simultaneamente. Isto também se aplica para costurar pontas ou ponto reto em formas arredondadas.

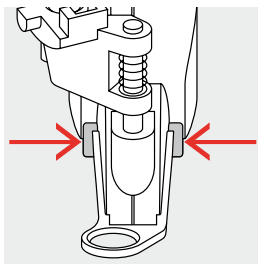
Se a função BSR for desativada e depois re-ativada sem que a máquina de costura tenha sido desligada, o último modo BSR selecionado fica ativo.

Quando uma determinada velocidade é ultrapassada, o comprimento regular do ponto não pode ser garantido.

Tenha a certeza de que as lentes na parte inferior do calcador BSR estão limpas (sem digitais etc.). Limpe as lentes periodicamente com um pano macio levemente umedecido.

Preparação

- abaixe os dentes de transporte
- a pressão do calcador pode ser reduzida dependendo do tipo e da espessura do material
- coloque a mesa deslizante
- utilize o Sistema à Mão Livre

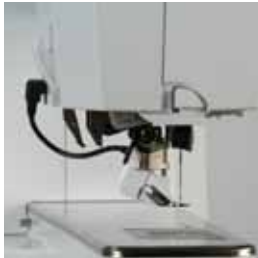


Remover a sapatilha

- pressione os botões simultaneamente
- deslize a sapatilha para baixo

Prendendo a sapatilha

- deslize a sapatilha desejada na ranhura para cima até ouvir um clique mostrando que está no lugar



- prenda o calcador BSR na máquina de costura
- instale o cabo na abertura correspondente 1



- ▶ tela «BSR» é aberta automaticamente
- ▶ BSR modo 1 é ativado
- selecione o comprimento de ponto desejado
 - o comprimento de ponto padrão é de 2 mm
 - quando costurar formas pequenas ou livre, um comprimento de ponto de 1-1,5 mm é recomendado

Funções no modo BSR

Parada da agulha para baixo (padrão)

- ▶ a flecha aponta para baixo na tela «BSR»
- ▶ a máquina de costura irá parar com a agulha para baixo, quando retirar o pedal ou pressionar a tecla «Liga/Desliga»

Parada da agulha para cima

- toque o ícone «Parada da agulha» na Tela
- ▶ a flecha aponta para cima
- ▶ a máquina de costura irá parar com a agulha para cima, quando parar de pressionar o pedal ou pressionar a tecla «Liga/Desliga»

Levante ou abaixe a agulha

- pressione a tecla «Parada da agulha»
- ▶ para levantar ou abaixar a agulha

Arrematando com a tecla «Liga/Desliga» (somente Modo 1)

- posicione o tecido sob o calcador
- abaixe o calcador
- pressione a tecla «Parada da agulha» duas vezes
- ▶ a linha inferior é trazida para cima
- segure a linha superior e inferior
- toque a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ modo BSR é ativado
- costure 5-6 pontos de arremate
- toque a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ o modo BSR para
- corte as linhas
- toque a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ modo BSR é ativado
- continue com o processo de costura

Função de arremate (somente Modo 2)

- pressione a tecla «Função de arremate»
- pressione ou o pedal de controle ou a tecla «Liga/Desliga»

Movendo um pouco o tecido, pequenos pontos de arremate serão costurados, então o comprimento do ponto será ativado e a função de arremate será automaticamente desativada.

Quilting com Movimento Livre (somente Modo 2)

- ▶ o modo BSR é ativado
- quilting livre pode ser feito
- quando a tecla de função de arremate é pressionada durante o quilting livre, uma pequena sequência de pontos de arremate são feitos e
- ▶ a máquina de costura para
- ▶ o modo BSR é desativado

Quilting Livre sem a ativação do BSR

- toque o ícone «BSR»
- ▶ o modo BSR é desativado

Quilting livre normal pode ser feito com o calcador BSR, sem a regulagem automática do comprimento do ponto.



Bipe (sinal acústico) ativação/desativação

- toque a tecla «Ajuste»
- toque o ícone «Ajuste de áudio»



Selecionando som para o BSR no Programa de Ajuste

- ▶ um som é ajustado como padrão (ativado)
 - toque o ícone 1 mostrando o megafone para BSR
 - ▶ o megafone é marcado em vermelho
 - ▶ o som para o bipe é desativado
- O megafone é cinza quando o som para o Bipe está ativado.



Selecionando som para o BSR na tela «BSR»

- toque o ícone com o megafone
 - ▶ o megafone é marcado em vermelho
 - ▶ o som para o bipe é desativado
- O megafone é cinza e emoldurado em amarelo quando o som do Bipe é ativo.



O ícone para seleção de som 2 somente é visível se os sons forem ligados no Programa de ajuste.

Ativando a Função Costurar com BSR

1. Opção:

Função-BSR via pedal de controle.

- ligue o pedal de controle
- pressione o pedal de controle
- ▶ o calcador é abaixado
- pressione o pedal de controle
- ▶ modo BSR começa
- ▶ a luz vermelha no calcador aparece
- pressione o pedal enquanto costura
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- solte o pedal de controle
- ▶ o modo BSR para

2. Opção:

Função-BSR via tecla «Liga/Desliga».

- toque a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ o calcador é abaixado
- pressione a tecla «Liga/Desliga» novamente
- ▶ modo BSR começa
- ▶ a luz vermelha no calcador aparece
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- pressione a tecla «Liga/Desliga» novamente
- ▶ o modo BSR para

Desativando a Função de Costurar com o BSR usando a tecla «Liga/Desliga»

Modo 1

Se o tecido não se movimentar por aproximadamente 7 segundos, o modo BSR é desativado e a luz vermelha do calcador se desliga.

Modo 2

Se o processo de costura é finalizado por não haver mais movimentação do tecido, um ponto adicional é feito, dependendo da posição da agulha. A máquina de costura sempre para com a agulha para cima, mesmo que a flecha na Tela «BSR» aponte para baixo.



Segurando o trabalho

- segure o trabalho com as duas mãos como em um bastidor de bordado, perto do calcador
- movimentos abruptos (indo devagar e depois correndo muito) pode resultar em pontos muito curtos e depois muito longos
- movimento contínuo (sem movimentos abruptos) irá resultar em um trabalho melhor
- não pivote o trabalho enquanto estiver costurando



Luvas de quilting com dedos emborrachados ajudam a guiar o trabalho.



Exemplos de aplicações:

- BSR com zigue-zague No. 2
- o zigue-zague pode ser utilizado para pintura com linha
- áreas podem ser preenchidas e portanto formas e figuras podem ser criadas

Desativação da Função BSR

- tire o plugue do cabo de conexão do calcador BSR da máquina de costura
- retire o calcador BSR

Transporte Superior Integrado BERNINA

ATENÇÃO!

Utilize somente calcadores «D» com aberturas na parte posterior.

Se um calcador incorreto for colocado, a máquina de costura não irá aceitar o Transporte Superior. Uma mensagem de erro irá aparecer.

Com o Transporte Superior Integrado BERNINA o tecido de cima e de baixo são alimentados simultaneamente, isto proporciona um casamento perfeito de listras e xadreses.

Seleção de Calcadores

- Calcador para ponto em reverso 1D
- Calcador para zíper 4D



Outros calcadores «D» são apresentados no catálogo de acessórios incluso.



Ligando o Transporte Superior Alimentador BERNINA

- levante o calcador
- puxe o transporte superior para baixo até que engate



Ligando o Transporte Superior Integrado BERNINA

- levante o calcador
- segure o transporte superior com dois dedos, puxe para baixo
- então puxe para trás, deixando que ele deslize para cima suavemente

Tecidos

Dificuldade de trabalhar com tecidos (escorregadios, grudentos etc.):

- veludo, normalmente costurado no fio
- toalhas
- malhas, especialmente quando costurada no sentido da largura
- pele falsa
- tecidos tipo soft
- tecidos rebatidos
- listas e xadrez
- tecidos para cortinas

Tecidos «Grudentos»:

- imitação de couro, tecidos plastificados (calçador com solado deslizante com Transporte Superior)

Utilização

Costurar:

- todas as técnicas de costura em tecidos difíceis, por exemplo barras, zíperes

Patchwork:

- blocos e tiras perfeitas
- pontos decorativos com até 9 mm de largura

Aplicação:

- calçador aberto para bordar 20D (acessório opcional)
- costurando fitas e viés para acabamento

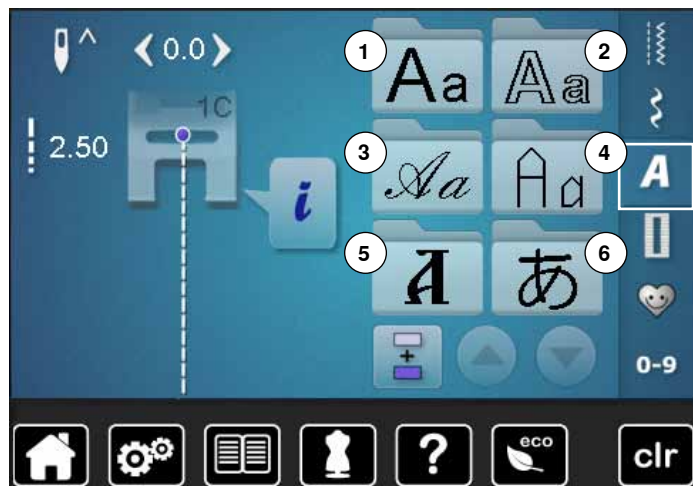


Pressão do calçador

Ajuste a pressão do calçador em relação ao tecido. Quanto mais espesso o tecido menor a pressão.

Alfabetos

Visão Geral Alfabeto



Alfabetos Block-, Double Block-, Script, textos para Quilt e Cirílico podem ser costurados em dois tamanhos diferentes.

Alfabetos Block-, Double Block-, Script e Texto para Quilt e Cirílico também podem ser costurados em letras minúsculas. Números e caracteres especiais estão localizados no final das letras maiúsculas.

- toque a tecla «Alfabeto»
- ▶ a Tela mostra uma visão geral dos diferentes tipos de alfabetos

- 1 Alfabeto Block
 - 2 Bloco Duplo
 - 3 Script (Itálico)
 - 4 Alfabeto para Quilt
 - 5 Cirílico
 - 6 Hiragana
- selecione o alfabeto desejado



Letras

- todas as letras maiúsculas, pontuações e caracteres especiais podem ser vistos usando os ícones com setas

Formação Perfeita de Pontos

- use a mesma cor para as linhas superior e inferior
- reforçe o tecido do lado do avesso utilizando entretela
- use uma entretela adicional, solúvel em água do lado direito do tecido sobre tecidos com felpa (por exemplo lã, veludo etc.)
- para tecidos mais finos, tipos de letras mais simples programandas com pontos retos são mais adequados (como letras double block)

Combinando Letras

Letras individuais e linhas com mesma letra do mesmo alfabeto são costuradas em modo simples.

Letras para nomes, endereços, palavras etc. são combinadas e costuradas no Modo Combinado.



- toque o ícone «Modo combinado»
- toque o ícone com a letra desejada
- ▶ a letra aparece na Área de Alteração de pontos
- ▶ o cursor está abaixo da letra



Selecionando a próxima letra

- toque no ícone requerido
- ▶ a próxima letra aparece na Área de Alteração de Ponto etc.

Corrigindo a combinação



Inserindo letras

A letra é sempre inserida acima do cursor.

Inserindo uma letra adicional no início de uma combinação:

- mova o cursor para cima utilizando os ícones de flechas

Ativando um lugar desejado:

- selecione ou role a letra desejado na Área de alteração de Ponto
- selecione uma nova letra
- ▶ letras aparecem acima do cursor

Apagando Letras

A letra acima do cursor é sempre apagada.

Ativando um lugar desejado:

- selecione ou role para a letra desejada na Área de Alteração de Ponto
- toque o ícone «Lixeira»
- ▶ letra é apagada

Salvar ou apagar combinação ver página 116, 120.

Alfabetos em combinações com funções



Selecionando letras minúsculas

- toque o ícone «Letra Maiúscula/Minúscula»
- ▶ a letra minúscula «a» é iluminada em preto e pula para o canto superior esquerdo do ícone
- ▶ a letra minúscula é ativada
- toque o ícone «Letra Maiúscula/Minúscula» novamente
- ▶ a letra maiúscula «A» é iluminada em preto e pula para o canto superior esquerdo do ícone
- ▶ a letra maiúscula está ativa novamente



Mudando o Tamanho

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Tamanho da letra»
- ▶ o ícone com o número **2** se torna azul
- ▶ o tamanho da fonte é reduzido
- toque o ícone «Tamanho da letra» novamente
- ▶ o tamanho maior é ativado novamente (número 1 é iluminado em azul)

Programa pessoal

Criando uma Tela Pessoal

Utilize o Programa Pessoal para criar um arquivo com os pontos que você mais utiliza em um projeto especial. Padrões de pontos e suas alterações podem ser salvos no Programa Pessoal.



As seguintes alterações podem ser salvas:

- Largura do Ponto
- Comprimento do Ponto
- Posição da agulha
- Tensão da linha
- Imagem espelhada
- Extensão do Ponto
- Ponto longo
- Balanço
- Repetição do padrão 1-9x

Se a memória já foi cheia com motivos de bordados e combinações de padrão de pontos, nenhum padrão de ponto pode ser salvo no Programa pessoal. Uma mensagem aparece. O conteúdo da memória precisa primeiro ser apagado para assegurar suficiente espaço livre.

Preparando Pontos Padrão



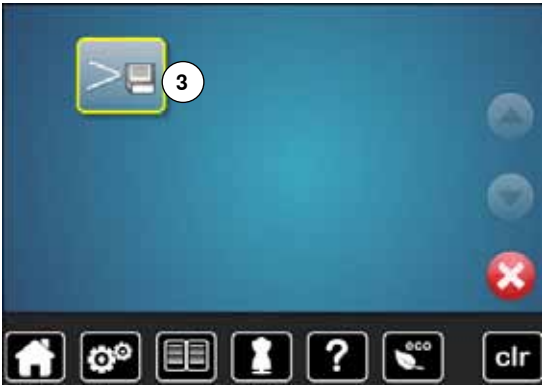
Programando/Salvando o primeiro padrão de ponto

- selecione por exemplo, o zigue-zague na tela «Pontos utilitários»
- faça as alterações

- 1 • toque a tecla «Programa Pessoal» 1



- toque o ícone «Salvar» 2



- toque o ícone «Salvar» 3
- ▶ o zigue-zague alterado é salvo
- ▶ a Tela se fecha



Programando/Salvando um segundo padrão de ponto

- toque a tecla «Casa de botão»
- selecione a casa de botão padrão No. 51
- salve o padrão de ponto como descrito acima
- salve qualquer outro padrão de ponto da mesma maneira



Seleção de padrão de ponto dentro do Programa Pessoal

- toque a tecla «Programa Pessoal»



- toque o ícone «Abrir» 4



Tela «Pessoal»

- ▶ os padrões de pontos programados são mostrados em desenhos assim como as medidas de comprimento e largura do ponto
- outros padrões de pontos podem ser rolados utilizando-se os ícones de flechas

Alterando/Escrevendo sobre padrões de pontos



Selecionando Ponto Padrão

- toque a tecla «Programa Pessoal» 1
- selecione zigue-zague
- faça as alterações
 - ▶ comprimento e largura do ponto são alterados (números amarelos)
- toque a tecla «Programa Pessoal»
- toque o ícone «Salvar»



- selecione zigue-zague 2



- confirme com ✓
- ▶ as alterações são salvas

Apagando o Padrão de Pontos



Selecionando Ponto Padrão

- toque a tecla «Programa Pessoal»
- toque o ícone «Lixeira» 1



- selecione o padrão de ponto que será apagado



- confirme com ✓
- ▶ padrão de ponto é apagado
- ▶ os padrões de pontos restantes são movidos uma posição

Modo combinado

A máquina de costura/bordado tem um sistema de memória onde ambos, a memória de costura e de bordado são salvos.

Na memória de costura padrões de pontos, letras e números podem ser combinados e salvos.

Na memória de costura cada «Gaveta» pode guardar um máximo de 70 padrões de pontos desde que haja espaço livre suficiente (capacidade). Se o espaço de armazenamento (mas não todas as gavetas) estiverem cheias, pode haver muitos desenhos de bordados na memória.

A memória é de longa duração, isto é o conteúdo será guardado até que seja apagado. Um corte de força ou desligar a máquina de costura não terá efeito nenhum no conteúdo armazenado.

Criando Combinação de Pontos



Programando e Salvando

- toque a tecla «Pontos Decorativos»
- selecione a categoria
- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o padrão de ponto desejado diretamente ou digite o número
- faça qualquer alteração em relação a comprimento e largura do ponto, posição da agulha etc.
- selecione outro padrão de ponto

- 1 • toque o ícone «Memória» 1



- toque o ícone «Salvar» 2



- toque o ícone «Salvar» 3
- ▶ a combinação é salva
- ▶ a Tela se fecha

Apagando o Padrão de Pontos



Apagando pontos individuais

- toque o ícone «Lixeira»
- ▶ o padrão de ponto acima do cursor é apagado
- toque o ícone «Apagar» quantas vezes forem necessárias até que a Área de Alteração de Ponto esteja vazia



Apagando a combinação inteira

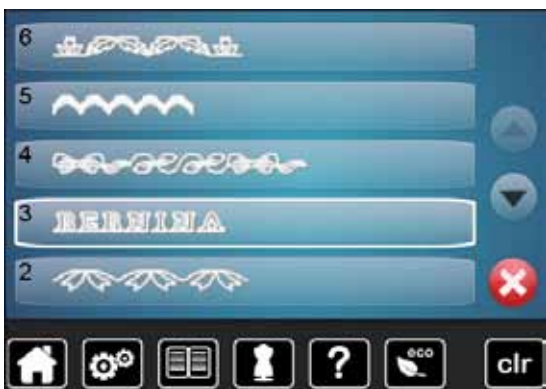
- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar a combinação completa»
- toque o ícone «Lixeira»
- confirme com
- ▶ a área de alteração de ponto está vazia
- toque o ícone «Voltar»
- uma nova combinação de padrão pode ser programada



Abrindo uma Combinação Salva



- toque a tecla «Memória»
- toque o ícone «Abrir» 1



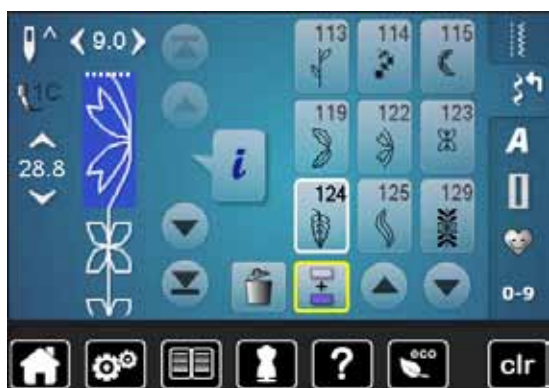
- ▶ um sumário das combinações salvas aparece
- toque a gaveta desejada
- ▶ a combinação salva aparece na Área de Combinação de Ponto

Corrigindo uma combinação de pontos



Inserindo um padrão de ponto

- selecione a posição desejada na combinação
- selecione um novo padrão de ponto
- ▶ o novo padrão de ponto é inserido abaixo do padrão de ponto selecionado



Para adicionar um padrão ao começo da combinação, o cursor deve ser posicionado no **primeiro** padrão de ponto.



Alterando o Padrão de Pontos

- selecione o padrão de ponto desejado dentro da combinação
- toque o ícone «i»
- selecione a função desejada, por exemplo Imagem espelhada esquerda/direita
- ▶ o ponto padrão é espelhado esquerda/direita
- toque o ícone «Voltar»



As alterações sempre afetam o ponto acima do cursor. Combinações de pontos salvas podem ser alteradas ou corrigidas da mesma maneira. Para fazer alterações ou correções permanentes, a combinação deve ser salva novamente depois.



Espelhando combinações completas

- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar a combinação completa»
- toque no ícone «Imagem Espelhada»
- ▶ a completa combinação é espelhada
- toque o ícone «Voltar» duas vezes



Subdivisão a combinação

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Editar combinação na posição do cursor»
- toque o ícone «Combinação subdividida 1»
- uma combinação pode ser subdividida em várias partes com a função «Subdivisão 1»
- ▶ somente a parte aonde o cursor se encontra é costurada
- para uma nova parte ser feita, o cursor deve ser colocado na próxima parte



Interrompendo a combinação

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Editar combinação na posição do cursor»
- toque o ícone «Subdivisão 2»
- a combinação pode ser interrompida em qualquer posição usando a função «Subdivisão 2»
- costure o primeiro segmento
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando atinge a função programada
- reposicione o tecido
- costure a próxima parte etc.

Combinação de padrão de pontos



Escrevendo por cima

- programe uma nova combinação de ponto
- toque a tecla «Memória»
- toque o ícone «Salvar»
- selecione a gaveta que será re escrita (por exemplo a 3)
- confirme com ✓

Toque ✗ para cancelar o procedimento de re escrita.



Apagando

- toque a tecla «Memória»
- toque o ícone «Lixeira»
- selecione a gaveta que será apagada (por exemplo a 5)
- confirme com ✓

Toque ✗ para cancelar o procedimento de apagar.

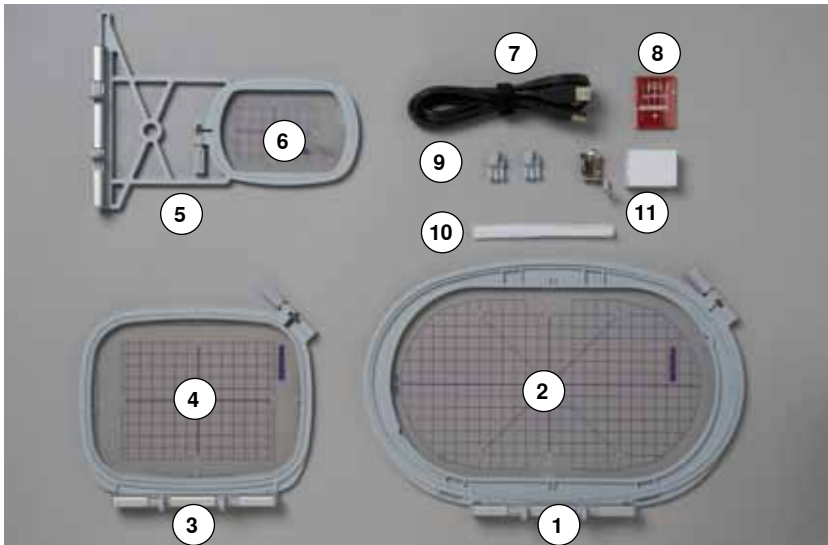
Conteúdo Bordado

Acessório	123	Tela «Edição»	138
Acessórios Padrão	123	Visão Geral da tela «Edição»	138
Módulo de bordado	124	Funções Gerais	138
Visão detalhada	124	Visão Geral Menu de bordado	142
Informações importantes sobre bordado	125	Visão Geral Menu de Seleção	145
Linhas de bordados	125	Visão Geral Tela sobre Cores	146
Linhas inferiores	125	Motivos de bordados	147
Escolhendo o motivo de bordado	126	Selecionando um motivo de bordado	147
Teste do bordado	126	Alfabetos	147
Escalonando o motivo	126	• Selecionando alfabeto	147
Tipos diferentes de pontos	127	• Entrando/Corrigindo as palavras	147
• Pontos de suporte	127	• Apagando textos	147
• Ponto satin/cheio	127	• Correções	147
• Ponto Matiz	127	Motivos BERNINA	148
• Pontos de conexão	127	Meus Desenhos	148
Preparando para bordar	128	Motivos em combinação com funções	149
Prendendo o módulo	128	Mover motivo	149
Calcador para bordar/Agulha para bordar	129	Aumentando ou reduzindo o motivo proporcionalmente	149
Placa de agulha para Ponto Reto/CutWork	129	Rodar motivo	149
Passando a linha superior e linha de bobina	129	Espelhando motivos	150
Bastidor de bordado	130	Centro do Motivo	150
• Determinação do centro	130	Checagem total do bordado	151
• Usando o Bastidor de Bordado	130	Escolha do Bastidor	151
• Molde de Bordado	130	Zoom	152
• Colocando o tecido no bastidor	130	Movendo o motivo	152
Entretela	131	Tamanho do motivo e tempo de bordado	152
Entretelas	131	Cores do motivo	153
Spray Adesivo	131	Mudando a marca da linha	153
Entretela Colante	132	Bordando motivos em uma cor	154
• Entretelas adesivas com papel	132	Alinhavo	154
• Entretela solúvel em água	132	• Desativando o alinhavo	154
Funções	133	Salvando Motivos	155
Visão Geral das teclas «Função» da máquina de bordar	133	Memória da máquina de bordar	155
• Tecla «Liga/Desliga»	133	Stick	156
• Tecla «Posição do calcador»	133	Escrevendo por cima Motivos	157
• Tecla «Cortador de linha automático»	133	Apagando motivos simples salvos	158
• Botão de largura e comprimento de ponto	133	Apagando todos os motivos salvos	159
• Controle de velocidade	133	Começando a bordar	160
Visão Geral Tela	134	Escolha do Bastidor	160
Entrando no Modo Bordado	134	• Colocando o bastidor de bordado	160
Alfabetos	135	• Prenda o bastidor no braço de bordar	160
Motivo BERNINA	136	• Removendo o Bastidor	160
Meus Desenhos	136		
Motivo de bordado do USB-Stick (acessório opcional)	137		

Menu de Bordado	161
Borde utilizando a tecla «Liga/Desliga»-na frente da máquina	161
• Interrompendo o processo	161
• Completando a Cor	161
• Mudando de Cor	161
• Tela «Bordar»	161
Bordando com o pedal de controle	162
• Interrompendo com o Pedal de Controle	162
• Completando a Cor	162
• Mudando de Cor	162
• Tela «Bordar»	162
Quebra da linha quando bordando	163
Quebra da linha superior e inferior	163
Controle da sequência de bordado quando a linha se rompe	163
Limpando	164
Solução de problemas	166
Visão Geral Padrão de Pontos	171
Pontos utilitários	171
Casas de botão	171
Pontos decorativos	171
Pontos de quilt	173
Alfabetos	174
Visão Geral Motivos	177
Alfabetos	185
Índice	186

Acessório

Acessórios Padrão



- 1 Bastidor para bordar oval, 145x255 mm
- 2 Molde de bordar para o bastidor de bordar oval, VAR 00
- 3 Bastidor para bordar médio, 100x130 mm
- 4 Molde de bordar para bastidor de bordar médio
- 5 Bastidor para bordar pequeno, 72x50 mm
- 6 Molde de bordar para bastidor de bordar pequeno, azul
- 7 Cabo de conexão para USB
- 8 Pacote de agulhas para bordar (SUK)
- 9 Presilhas para os moldes
- 10 Rede para o retrós de linha, branca
- 11 Calçador para bordar No. 26

Módulo de bordado

Visão detalhada



- 1 Braço de bordado
- 2 Trilhos direcionais
- 3 Travas para prender o bastidor de bordado
- 4 Conectores para a máquina de costura



- 5 Conexão do módulo de bordar

Informações importantes sobre bordado

Linhas de bordados

Uma linha de bordar de boa qualidade é essencial para evitar uma baixa qualidade de pontos, quebra da linha etc.

Bordados são particularmente bonitos se você usar linhas de rayon 40wt brilhantes ou linhas de poliéster como linhas superiores. Elas são encontradas em uma grande variedade de cores para um lindo bordado.



Linhas de Poliéster

Poliéster possui um brilho intenso, não desbota e é forte portanto, é possível usar em todos os tipos de bordados.

Linhas de rayon

Rayon é uma fibra macia de viscose com um brilho intenso, recomendada para bordados finos e delicados, ou itens que não serão usados regularmente.

Linhas metálicas

Linha metálica é uma linha de fina para média espessura que produz um efeito especial em bordados. Reduza a velocidade e a tensão da linha superior quando bordar com linhas metálicas.

Agulhas de Bordado

- a espessura da linha deve corresponder à espessura da agulha
- troque de agulha regularmente



Use o pino para retrós vertical e coloque o guia de linha suplementar (acessório opcional) quando utilizar linha metálica ou especial. A agulha Metafil 130/705H-MET é recomendada para bordar com linhas metálicas. Ajuste a tensão da linha superior e reduza a velocidade de bordado.

Linhas inferiores



Bobbin Fil (linhas especiais para bobinas)

Bobbin Fil é uma linha de poliéster especialmente macia e fina recomendável para linha de bobina. Esta linha especial de bobina assegura uma boa tensão e laçadas entre a linha superior e a da bobina.

Linhas de Bordar e Cerzir

Linha mercerizada fina de algodão funciona bem em bordados em algodão.



Na maioria dos casos, a linha de bobina de bordar é branca ou preta. Alguns casos especiais requerem a mesma linha em cima e na bobina.

Escolhendo o motivo de bordado

Motivos simples com baixa contagem de pontos são bons para bordar em tecidos finos. Motivos grandes e densos (por exemplo com múltiplas cores e mudanças de direção de bordado) são adequados para tecidos de média a grossa espessura.

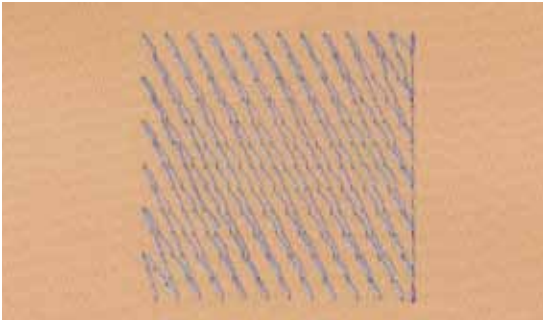
Teste do bordado

Sempre teste o motivo de bordado no mesmo tipo de material. Use a mesma entretela que será utilizada no projeto. Mude cores, entretela ou agulhas se necessário para adequar a combinação motivo/tecido.

Escalonando o motivo

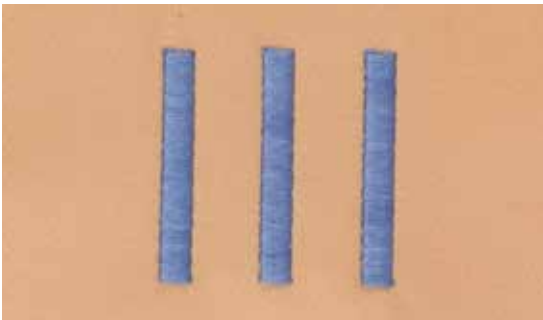
O tamanho dos motivos podem ser modificados usando os ícones na tela ou com o Software BERNINA no PC. Aumentar/diminuir em porções de +/- 20% provê os melhores resultados.

Tipos diferentes de pontos



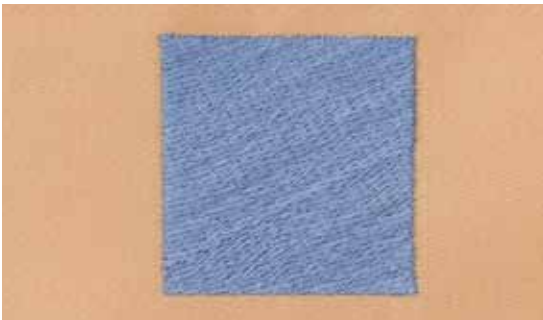
Pontos de suporte

Pontos de suporte são a fundação do motivo e são utilizados para estabilizar o tecido e para manter a forma. Eles também previnem os pontos de cobertura do bordado de se encolherem dentro da trama do tecido.



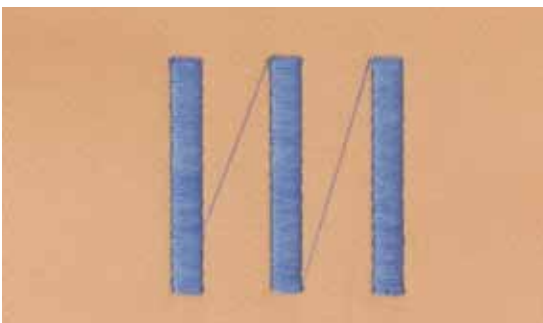
Ponto satin/cheio

A agulha se move da esquerda para a direita e vice versa. O resultado é um zigue zague muito denso cobrindo toda a forma. Ponto de preenchimento satin é ideal para formas pequenas e estreitas. Este ponto, entretanto, não é adequado para grandes áreas, pois os pontos ficam muito soltos e não cobrem o tecido com perfeição. Em complemento a isto existe o perigo de que com pontos muito longos as linhas se prendam em algo que pode danificar o bordado.



Ponto Matiz

Ponto de preenchimento com comprimento específico feitos em fileiras usado primariamente para preencher grandes áreas rapidamente.



Pontos de conexão

Pontos em salto são usados para ir de uma parte do bordado para outra. Antes e depois do salto, pontos de arremate são costurados. Pontos saltados são cortados antes da próxima cor começar a ser bordada.

Preparando para bordar

Prendendo o módulo

ATENÇÃO!

A mesa removível não deve estar colocada enquanto o módulo de bordado estiver sendo colocado ou retirado.

Quando colocar o módulo de bordar tenha certeza de que todas as partes estão sobre uma superfície firme e nivelada.

A máquina de bordar pode funcionar em alta velocidade.

Portanto as duas unidades (máquina e módulo) devem estar colocados em um superfície estável ou a velocidade do motor será reduzida quando o bordado estiver sendo feito.

Confira se existe espaço ao redor da máquina de costura e do módulo de bordar que permita o movimento do braço de bordar!

Sempre separe a máquina de costura do módulo de bordar um do outro antes de transportar - não transporte os dois juntos, como uma unidade.



Prendendo o Módulo na Máquina de Costura

- levante a parte esquerda do módulo e
- cuidadosamente deslize-o da esquerda para a direita nas conexões da máquina de costura



Removendo o Módulo da Máquina de Costura

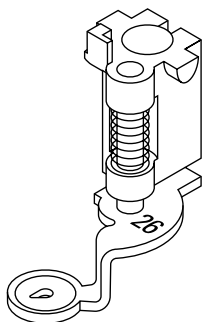
- levante o módulo de bordado pela esquerda e cuidadosamente puxe para a esquerda



Coloque a mesa deslizante

A mesa deslizante somente pode ser colocada com o braço do módulo de bordar todo para a esquerda. Se necessário, utilize a função «Embalagem do Módulo» para movê-lo, veja página 140.

Calçador para bordar/Agulha para bordar



Agulhas de Bordado

Agulhas de bordar (130/705 H-SUK) possuem um olho largo e são levemente arredondadas. Para diminuir o atrito da linha quando usando linhas de bordar de Rayon ou algodão.

- use agulhas SUK
- dependendo da linha de bordar use agulha de tamanho No. 70-SUK até 90-SUK
- troque de agulha regularmente

Preparação

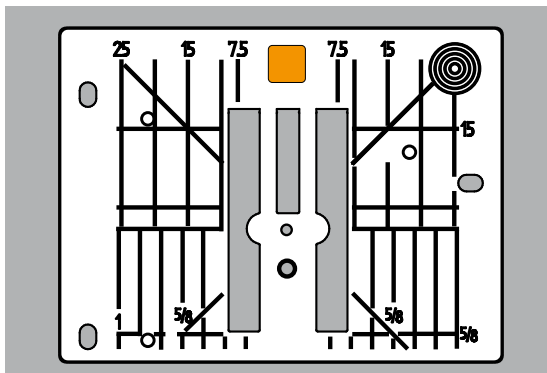
- coloque o calçador de bordar No. 26 na máquina de bordar
- levante o calçador
- erga a agulha



Abaixando os dentes de transporte

- pressione a tecla «Dentes de transporte» 1
- ▶ os dentes de transporte são abaixados

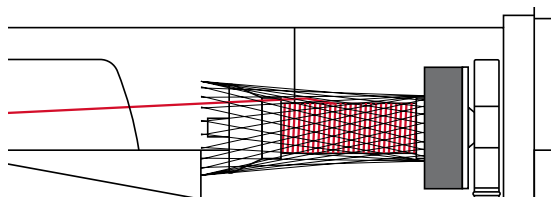
Placa de agulha para Ponto Reto/CutWork (acessório opcional)



A placa de agulha para Ponto Reto-/CutWork possui uma pequena abertura para a agulha. Esta pequena abertura apoia o tecido. Isto melhora o resultado das costuras.

- remova a placa de agulha padrão (ver página 25)
- troque pela placa de ponto reto-/CutWork

Passando a linha superior e linha de bobina



Passando a linha superior

- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque o retrós de linha
- quando utilizar linhas de rayon ou linhas escorregadias, coloque a rede sobre o retrós de linha
- ▶ isto irá alimentar a linha na agulha por igual



Pino do retrós

Quando trabalhar com linhas metálicas ou linhas especiais como de seda, utilize o pino vertical e o guia de linha auxiliar (acessório opcional) para ajudar a prevenir problemas.

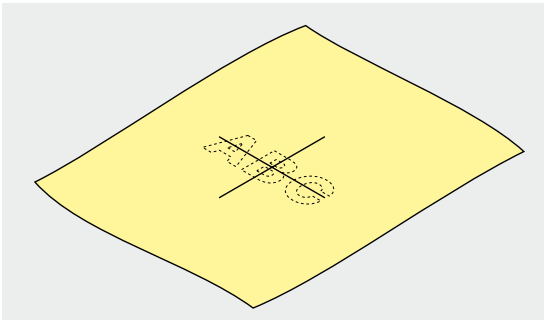
Passando a linha da bobina

Passa a linha inferior para bordar da mesma maneira que para costurar, ver página 21.



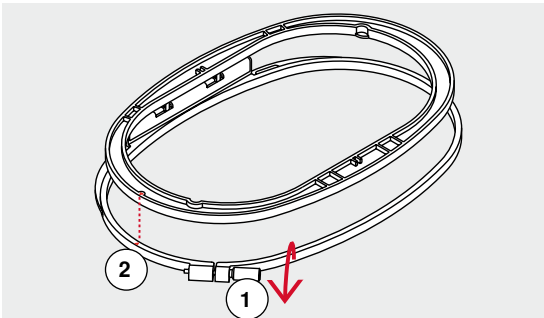
Insira a caixa da bobina e feche a tampa para ativar o indicador da linha inferior (deve ser ativado no Programa de Ajuste).

Bastidor de bordado



Determinação do centro

- determine a localização do desenho no tecido
- marque o tecido com uma caneta de marcar ou giz



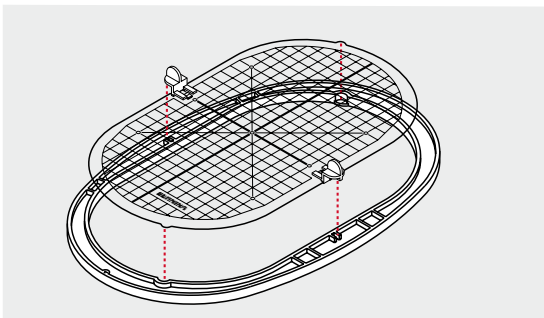
Usando o Bastidor de Bordado

- solte o parafuso 1 no bastidor de fora se necessário
- remova o bastidor interno

Alinhe as flechas 2 nos dois bastidores.

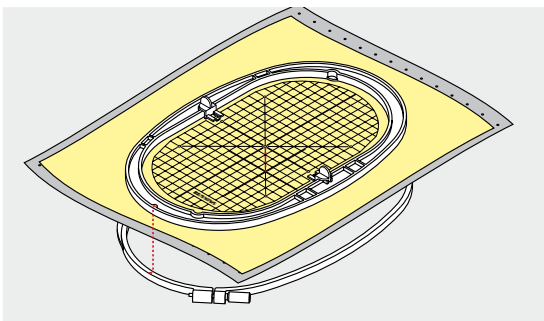
As flechas estão

- nos bastidores oval e médio na posição central anterior
- no bastidor pequeno do lado direito
- nos bastidores Mega e Jumbo (acessório opcional) no centro, na frente



Molde de Bordado

- existe um molde para cada um dos bastidores
- a área de bordado é marcada em quadrados de 1 cm
- os pontos central e final são marcados com furos
- transferir marcas para o tecido
- coloque as presilhas do molde de bordar
- coloque o molde dentro do bastidor interno, com o logo da BERNINA para frente (perto das flechas) de modo que possa ser lido
- ▶ nesta posição o molde de bordar se encaixa no bastidor interno



Colocando o tecido no bastidor

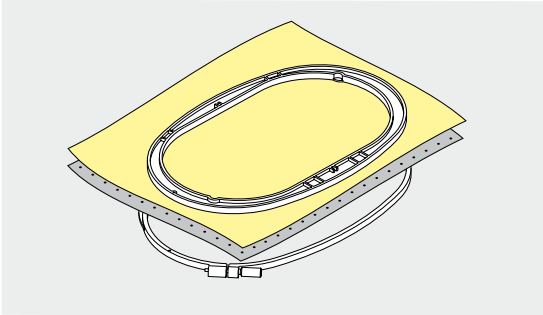
- coloque o tecido sob o bastidor interno
- alinhe os pontos centrais no centro do molde do bastidor
- posicione o tecido e o bastidor interno no bastidor externo

Alinhe as flechas em ambos os bastidores.

- coloque um bastidor dentro do outro, tendo o cuidado de não mover o tecido
- segure o material que será bordado firmemente
- aperte o parafuso
- remova o molde de bordar do bastidor usando as presilhas do molde

Entretela

Entretelas



Entretelas de rasgar

- o excesso é facilmente rasgado
- uma ou mais camadas podem ser utilizadas
- disponível em diferentes gramaturas
- para maior estabilidade, coloque no lado do verso do tecido com spray adesivo temporário antes de colocar no bastidor
- cuidadosamente rasgue o excesso do estabilizador do verso do bordado após a costura
- motivos não são distorcidos
- entretelas não serão retiradas de largas áreas bordadas

Utilização:

Para todos os tecido tramados sem elasticidade.

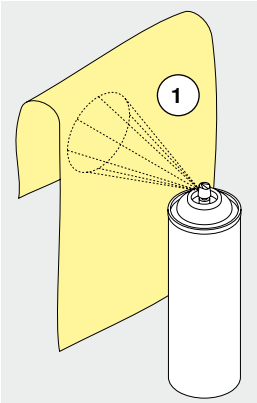
Entretelas de cortar

- uma ou mais camadas podem ser utilizadas
- disponíveis nas espessuras fina e grossa
- para maior estabilidade, coloque no lado do verso do tecido com spray adesivo temporário antes de colocar no bastidor
- cuidadosamente corte do verso do bordado após a costura
- motivos não são distorcidos
- entretelas não serão retiradas de grandes áreas bordadas

Aplicação:

Para todos os tecidos elásticos.

Spray Adesivo



Evite usar spray adesivo perto do seu sistema de bordar.

- a uma distância 1 de 25-30 cm
- use spray adesivo com cuidado
- passe o adesivo e cole no lado do verso do tecido com cuidado e alisando de modo que não fiquem pregas

Aplicação:

- materiais elásticos e de tricô: para manter a forma
- tecidos macios: para evitar o deslizamento deles
- apliques podem ser posicionados com exatidão
- pedaços de tecidos: posicionar os pedaços de tecidos na entretela, por exemplo abas de bolsos
- tecidos com felpa: (por exemplo: veludo) não devem ser colocados entre os bastidores porque existe a possibilidade de ficar com as marcas dos bastidores
- para fixar partes que serão bordadas

Spray de Goma

Goma em spray é ideal para deixar tecidos mais firmes.

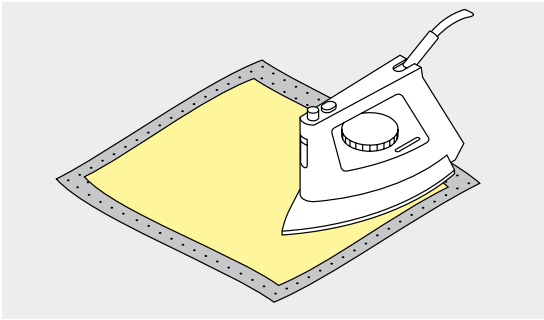
- passar o spray na área que será bordada
- deixe secar; ou passe gentilmente o ferro morno se necessário

Sempre utilize uma entretela adicional como entretela solúvel em água do lado do verso do tecido.

Aplicação:

Ideal para tecidos finos, e de trama aberta, por exemplo: cambráia, linho fino, etc.

Entretela Colante



Entretelas colantes são encontradas em uma grande variedade de espessuras. Elas devem ser escolhidas para se adequar o tecido utilizado. Utilize uma entretela colante que seja fácil de remover do tecido.

- entretelas colantes são passadas (coladas a ferro) do lado do verso do tecido

Aplicação:

Para dar corpo e forma aos tecidos aonde os motivos serão colocados, usados em conjunto com a entretela apropriada.

Entretelas adesivas com papel

- coloque a entretela no bastidor, lado com o papel para cima
- use um objeto pontiagudo (por exemplo tesouras) para rasgar o papel
- remova o papel para revelar a superfície auto adesiva
- ▶ a superfície auto adesiva é revelada
- posicione o tecido a ser bordado e alise no lugar

Aplicação:

- indicado para tecidos delicados como malha ou seda etc.
- para tecidos difíceis de serem colocados no bastidor e tecidos como veludo



Tenha a certeza de que resíduos de adesivo na agulha, placa da agulha e área da bobina sejam removidos.

Entretela solúvel em água

Entretela solúvel em água parece com papel filme. Dissolva em água morna quando o bordado estiver pronto. Eles são ideais para proteger tecido com felpa grande como toalhas. Isto previne que a linha fique enterrada no tecido e da felpa de aparecer no meio dos pontos.

- coloque sobre o tecido
- coloque todas as camadas juntas no bastidor
- utilize spray adesivo para fixar a entretela se necessário
- para tecido com felpa, reforce com estabilizador adicional no lado do verso se necessário
- depois de dissolver coloque o motivo sobre uma superfície reta e deixe secar

Aplicação:

- ideal para toalhas, veludo, bouclè etc.
- ideal para tecidos finos como organdi, cambraia, etc.
- para bordar rendas



Para bordar renda coloque uma ou duas camadas de entretela solúvel em água no bastidor (como o motivo não será bordado em nenhum tecido, somente a linha bordada restará). Motivos de bordar devem ser combinados com pontos curtos ou os motivos individuais irão se desmanchar.

Funções

Visão Geral das teclas «Função» da máquina de bordar



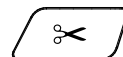
Tecla «Liga/Desliga»

Pressione a tecla para ligar ou parar a máquina de bordar.



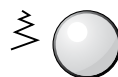
Tecla «Posição do calcador»

- pressione a tecla
- ▶ o calcador é abaixado um pouco e levantado novamente para um posicionamento mais fácil do tecido
- ▶ o calcador é abaixado quando a costura for começar
- pressione a tecla novamente
- ▶ calcador é elevado



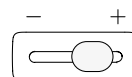
Tecla «Cortador de linha automático»

- pressione a tecla
- ▶ a linha superior e inferior são cortadas automaticamente



Botão de largura e comprimento de ponto

Os botões possuem diferentes funções e são usados para editar motivos, por exemplo alterar o tamanho do motivo, rodar o motivo etc. Uma mensagem aparece para indicar que os botões devem ser utilizados.



Controle de velocidade

A velocidade de costura e bordado varia conforme a tecla é deslizada.

Visão Geral Tela

Entrando no Modo Bordado



- pressione a tecla «Home»



Modo Bordado

- toque o ícone «Modo Bordado» 2
- ▶ a tela «Bordado»-aparece

Modo costura

- pressione o ícone «Modo costura» 1
- ▶ a tela «Costura»-aparece



Máquina de bordar

Para seleccionar motivos de bordado das pastas «Alfabetos», «Motivos», ou «Meus Designs».



USB-Stick (acessório opcional)

Para seleccionar motivos de bordados que foram salvos no USB stick.



Alfabetos

Para seleccionar alfabetos.



Motivos de bordados

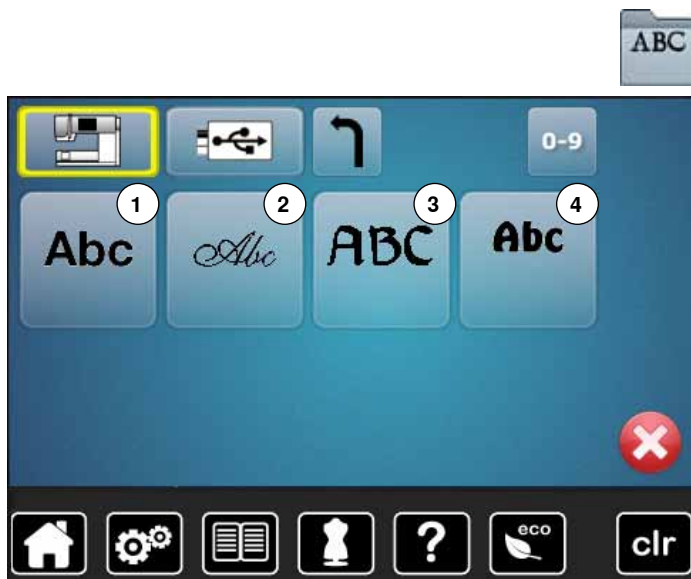
Para seleccionar motivos de bordados.



Meus Designos

Para seleccionar motivos de bordados salvos.

Alfabetos



- toque o ícone «Alfabeto»

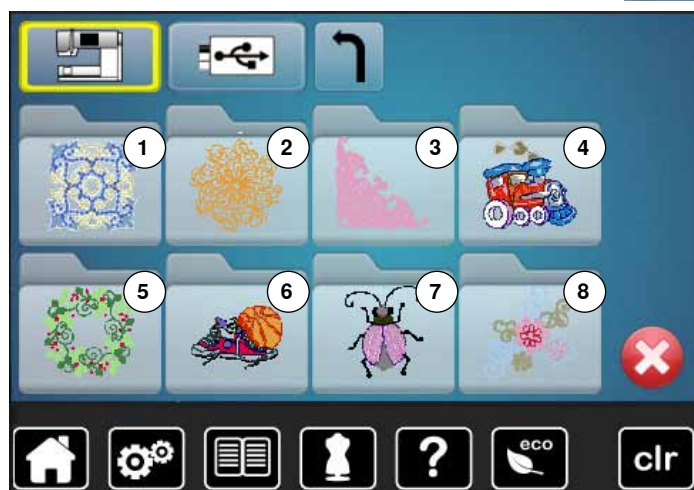
- seleccione o alfabeto desejado

- 1 Swiss Block
- 2 Anniversary
- 3 Guinevere
- 4 Drifter



Retorno ao Menu de Seleção
Voltar à tela «Seleção».

Motivo BERNINA



- toque o ícone «Motivo de bordado»
- seleccione a pasta de motivo de bordar desejada

- 1 Enfeites
- 2 Quilting
- 3 Bordas e Renda
- 4 Infantil
- 5 Estações
- 6 Esportes e Hobbies
- 7 Animais
- 8 Flores

Meus Desenhos



- toque o ícone «Meus Desenhos»
- toque o motivo desejado

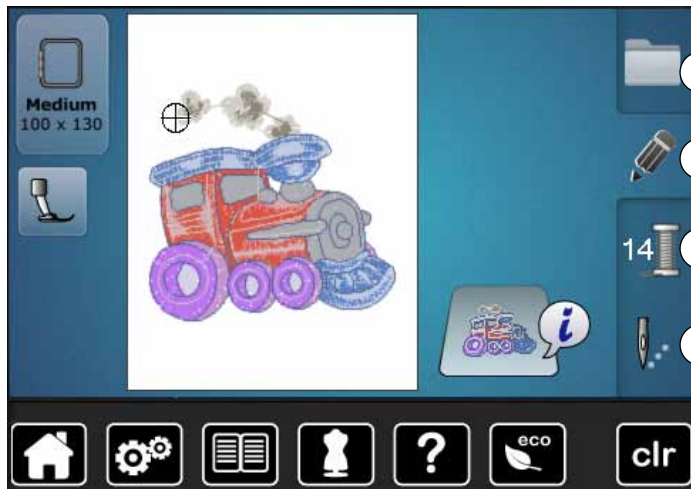
Motivo de bordado do USB-Stick (acessório opcional)



- insira o USB-Stick
- toque o ícone «USB-Stick»
- toque o motivo desejado

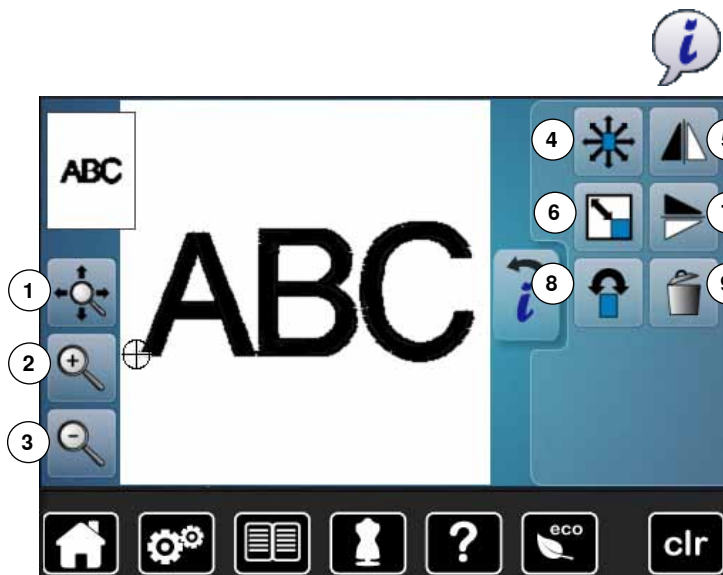


Tela «Edição»



- 1 Seleção
- 2 Edição
- 3 Números das Cores
- 4 Menu de Bordado

Visão Geral da tela «Edição»



- selecione o alfabeto ou motivo
- toque o ícone «i»

Algumas funções possuem dicas para o uso dos Botões de Comprimento e Largura.

Funções

- 1 Mover o motivo dentro do bastidor
- 2 Aumentar Zoom
- 3 Diminuir Zoom
- 4 Mover motivo
- 5 Imagem Espelhada (esquerda/direita)
- 6 Aumentando ou reduzindo o motivo proporcionalmente
- 7 Imagem Espelhada (para baixo/para cima)
- 8 Rodar motivo
- 9 Apagando o motivo

Funções Gerais



Informação

- toque o ícone
- ▶ outra Tela é aberta



Voltar

- toque o ícone
- ▶ volta à Tela anterior
- ▶ qualquer alteração é aceitável



Confirmando seleção

- toque o ícone
- ▶ Alteração/Seleção é ativada ou confirmada.



Saindo da Tela ativa

- toque o ícone
- ▶ a Tela é fechada
- ▶ a Tela anterior aparece



Mover o motivo dentro do bastidor

O motivo de bordado pode ser movido dentro do bastidor em qualquer direção usando o dedo diretamente na Tela.



Aumentar Zoom

- toque o ícone 1-5x
- ▶ o Bordado mostrado é aumentado de uma vez



Diminuir Zoom

- toque o ícone 1-5x
- ▶ a Tela do motivo aumentado é reduzida de uma vez



Movendo o motivo

Tela da alteração em 1/10 mm.

- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo é movimentado lateralmente (horizontalmente)
- gire o botão de comprimento do ponto
 - ▶ o motivo é movimentado no sentido do comprimento (verticalmente)
- gire os botões de largura e comprimento do ponto
 - ▶ o motivo é movimentado diagonalmente (o mesmo número em ambos os ícones)

Utilizando o dedo, o motivo também pode ser movimentado em qualquer direção, diretamente na Tela.



Apagando o motivo

O motivo de bordado ativo é apagado.



Imagem Espelhada (esquerda/direita)

O motivo é espelhado horizontalmente (esquerda/direita).



Alterando o motivo proporcionalmente

As alterações são mostradas em %.

- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo é aumentado
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo é reduzido



Imagem espelhada para baixo/para cima

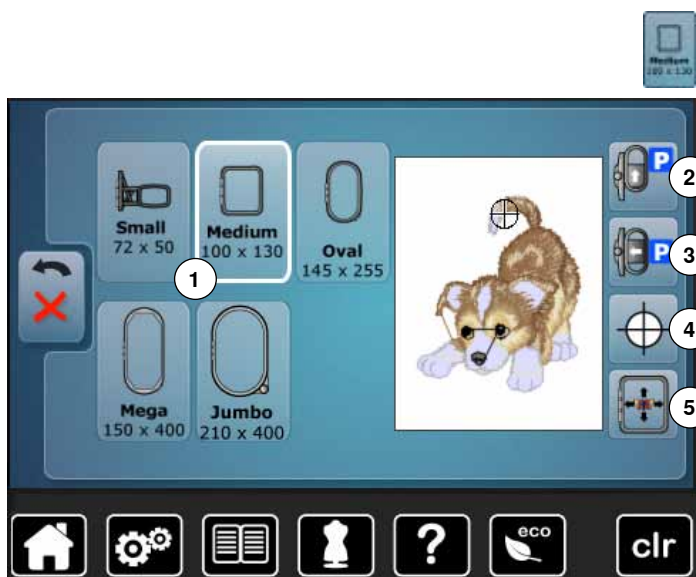
O motivo é espelhado verticalmente (para cima/para baixo).



Rodar motivo

A posição é mostrada em graus (°).

- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo roda para a direita
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo roda para a esquerda
- toque o ícone «+90» 1-4x
 - ▶ o motivo roda para a direita em passos de 90° (0°, 90°, 180°, 270°, 360°)



- toque o ícone «Tamanho do bastidor»

Funções

- 1 Seleccione Menu de Bastidores
- 2 Mover o bastidor de volta
- 3 Guardando o módulo
- 4 Centro do Motivo
- 5 Posicionamento virtual



Selecione menu de bastidores

- ▶ o melhor bastidor para o motivo selecionado aparece
- toque o ícone
- ▶ a tela como Bastidor selecionado e outras funções aparecem



Mover o bastidor de volta

- ▶ o bastidor se move verticalmente para trás
- Melhor acesso para trocar a bobina.



Guardando o módulo de bordar

- remova o bastidor de bordado
- ▶ o braço de bordado se move horizontalmente para a esquerda para a posição de parada
- mude para o modo de costura
- Costurar é possível mesmo com o módulo encaixado.



Centro do Motivo

O centro exato do motivo é indicado pelo cursor. O bastidor de bordado é movimentado até que a agulha seja posicionada exatamente no centro do motivo de bordado quando a função «Posicionamento Virtual» é ativada.



Posicionamento Virtual

Ícone está desativado = se o motivo for reposicionado, o bastidor não se move.

- toque o ícone
- Se o motivo for reposicionado, o bastidor se move simultaneamente com ele para a nova posição. Esta função somente é visível quando o bastidor de bordar está colocado.



Visão Geral Menu de bordado



- pressione tecla «Menu de bordado»

Em algumas funções, instruções para se utilizar os botões aparecem.

Funções

- 1 Indicador de calcador
- 2 Programa de segurança
- 3 Informação sobre cores
- 4 Tensão da linha superior
- 5 Seleção
- 6 Quebra da linha
- 7 Edição
- 8 Cortar pontos de ligação
- 9 Números das Cores
- 10 Motivo com Uma/Várias Cores
- 11 Tecla «Menu de bordado»/«Liga/Desliga»



Indicador de calcador

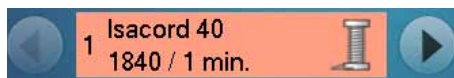
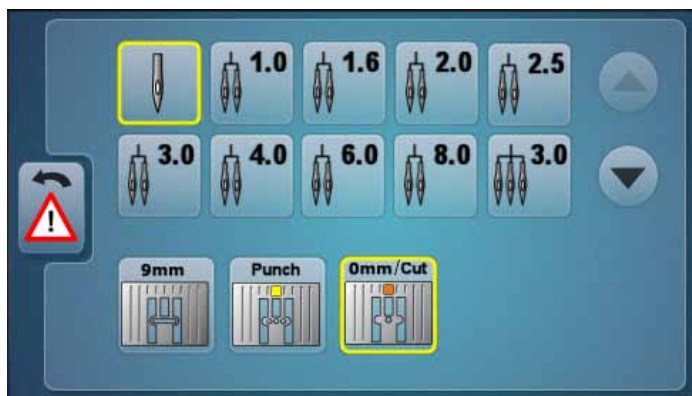
Calcador para bordado No. 26 é mostrado como padrão.

- toque o ícone
- ▶ mais calcadores, como por exemplo calcador para cordões com movimento livre No. 43, é mostrado e pode ser selecionado
- coloque e selecione o calcador apropriado para o projeto



Programa de segurança

- toque o ícone
- toque o ícone desejado «Agulha»- e/ou «Placa de agulha»
- ▶ se o ícone «Segurança» está emoldurado em amarelo, a correta placa de agulha não está colocada ou selecionada



Informação sobre cores

Informações sobre a cor ativada.

- toque os ícones de flecha esquerda/direita
 - ▶ a cor que está sendo usada é mudada
 - ▶ o bastidor se move para o primeiro ponto da cor
- A cor ativa também pode ser bordada individualmente ou em outra sequência.



Tensão da linha superior

Alterando a Tensão da linha superior.
 ► o respectivo valor é visível no ícone



Seleção

- seleccione um motivo novo
- salvar motivos
- apagar motivos



Quebra da linha

Na Tela da esquerda o motivo é mostrado no tamanho normal. Na tela da direita o motivo é aumentado.



Edição

Nesta Tela o motivo pode ser editado.



Cortar pontos de ligação

Por padrão a função é ativa (emoldurado amarelo).
 Pontos em saltos são automaticamente cortados.

- toque o ícone
- pontos em salto devem ser cortados manualmente



Números das Cores

Mostra o números das cores do motivo.

- toque o ícone
- Tela com a informação sobre cores para o motivo selecionado é aberta



Motivo com Uma/Várias Cores

Se o ícone está ativo, o motivo inteiro será bordado em uma cor (sem parada).

Se o ícone se encontra inativo, as cores serão ser bordadas individualmente.



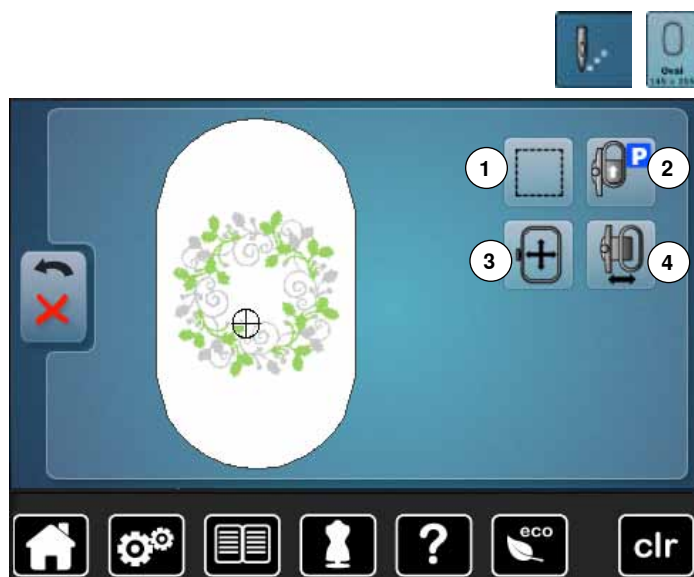
Menu de bordado/Iniciar/Parar

O símbolo piscante indica que:

- a tela «Bordar»-está aberta
- a máquina de bordar está pronta para começar

A máquina de bordar precisa ter acionada a tecla «Liga/Desliga».





Em algumas funções, instruções para se utilizar os botões aparecem.

Funções

- 1 Alinhavo
- 2 Movendo o bastidor para Voltar
- 3 Movendo o bastidor usando os botões
- 4 Movimento do bastidor de bordar



Alinhavo

- toque o ícone
- ▶ o motivo de bordado é contornado com ponto reto
- toque o ícone novamente, o símbolo muda
- ▶ o alinhavo é feito ao longo do bastidor
- toque no ícone novamente
- ▶ função Caixa de alinhavo está desligada



Mover o bastidor de volta

- ▶ o bastidor se move verticalmente para trás
- ▶ Melhor acesso para trocar a bobina.



Movendo o bastidor

- Se o tecido tem que ser recolocado no bastidor quando está sendo feito um motivo de bordado grande (por exemplo palavras, bordas, etc.), o bastidor tem que ser movido para o último ponto que foi bordado com o botão de comprimento e largura de ponto.
- ▶ o movimento é mostrado com os ícones



Mover o bastidor para a esquerda

- ▶ o bastidor se move horizontalmente para o centro
- toque **X**
- pressione a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ o bastidor se move para a posição anterior

Visão Geral Menu de Seleção



- pressione a tecla «Seleção»

Funções

- 1 Motivo novo
- 2 Salvando motivo
- 3 Apagando o motivo



Motivo Novo

- ▶ a visão geral da Tela anterior é aberta (Alfabeto, Motivos, Meus Desenhos)
- selecione o motivo desejado



Salvando motivo

- ▶ a tela «Salvar»-é aberta



Apagando o motivo

- ▶ a tela «Apagar»-é aberta

Visão Geral Tela sobre Cores



- pressione a tecla «Número da cor»



Mudando a marca da linha

- ▶ a Tela mostrando diferentes marcas de linhas é aberta

Motivos de bordados

Selecionando um motivo de bordado



Vários motivos de bordados das pastas «Alfabetos», «Motivos» e «Meus Desenhos» podem ser selecionados.

Alfabetos



Selecionando alfabeto

- toque o ícone «Alfabeto»
- ▶ vários tipos de alfabetos são visíveis na Tela
- toque o ícone desejado «Alfabeto»



Entrando/Corrigindo as palavras

- ▶ a Tela mostrando o teclado é aberta
 - o ícone «ABC» (letra maiúscula) é automaticamente ativada
 - selecione a palavra desejada
- A barra de espaço se encontra na parte inferior das teclas de letras.
- ▶ as letras aparecem na barra de texto 1
 - confirme com ✓

Apagando textos

- toque a barra de texto 1
- ▶ todo o texto é apagado

Correções

- toque o ícone 2
- ▶ o texto inteiro é apagado da direita para a esquerda



- 3 «ABC» caracteres maiúsculos (padrão)
- 4 «abc» caracteres minúsculos
- 5 «Ä Ä Ä», «ä ä ä» e «@ #» caracteres especiais maiúsculos e minúsculos
- 6 «1,2,3» números e caracteres matemáticos



Se todas as palavras não puderem ser colocadas no bastidor, rode as palavras em 90°. Existe mais espaço para as palavras no comprimento do bastidor.
Se isso não resolver, diminua o tamanho das letras ou reduza o número de letras.

Motivos BERNINA

Todos os motivos de bordar BERNINA podem ser bordados como são, ou mudados e combinados usando-se as várias funções oferecidas na máquina de bordar.



- toque o ícone «Motivo»

Visão Geral dos Motivos

Os motivos são mostrados em pastas de acordo com os tópicos.

- selecione a pasta
- selecione o motivo desejado

Meus Desenhos

Todos os motivos de bordar BERNINA podem ser bordados como são, ou editados usando-se as várias funções oferecidas pela máquina de bordar.



- toque o ícone «Meus Desenhos»

Visão Geral dos Motivos

- selecione o motivo desejado tocando o ícone ou via ícones «0-9»

Motivos em combinação com funções

Para ativar as funções toque no ícone apropriado e faça as alterações com os botões de largura e comprimento de pontos.

Mover motivo



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Mover motivo»
- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo é movido horizontalmente
- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo é movido verticalmente
- a alteração é mostrada nos ícones em 1/10 mm
- gire os botões de largura e comprimento do ponto
 - ▶ se ambos os ícones mostram o mesmo número, o motivo foi movido diagonalmente
- toque o ícone emoldurado amarelo ou o ícone «Centro»
 - ▶ o motivo é reposicionado para o centro do bastidor

Aumentando ou reduzindo o motivo proporcionalmente



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Aumentando ou reduzindo o motivo proporcionalmente»
- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo é aumentado
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo é reduzido
- a alteração é mostrada no ícone em porcentagem (%)
- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ o tamanho do motivo volta ao tamanho inicial

Rodar motivo



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Rodar motivo»
- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo roda para a direita
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo roda para a esquerda
- a posição é mostrada no ícone em graus (°)
- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ a posição do motivo volta ao ajuste básico (0°/360°)
- toque o ícone «+90» 1-4x
 - ▶ motivo roda em passos de 90° (0°, 90°, 180°, 270°, 360°)

Espelhando motivos



- toque o ícone «i»



- toque o ícone «Imagem espelhada esquerda/direita»
 - ▶ o motivo será espelhado horizontalmente
- toque o ícone «Imagem espelhada para baixo/para cima»
 - ▶ o motivo será espelhado verticalmente

Centro do Motivo



- toque o ícone «Selecionar bastidor»
- toque o ícone «Centro do motivo»



- ▶ o centro do motivo **1** é mostrado da Tela
- ▶ o bastidor se move até que a agulha esteja exatamente no centro do motivo
- toque o ícone «Centro do motivo» novamente
- ▶ o primeiro ponto do motivo será marcado novamente na Tela

Checagem total do bordado



Utilizando a caneta de tela qualquer posição dentro do motivo pode ser selecionada diretamente na Tela «Edição».

- selecione e edite o motivo
- coloque o respectivo bastidor

O ícone «Centro do Motivo» precisa ser desativado para se fazer a Checagem Total.

- confira o motivo dentro do bastidor utilizando a caneta
- selecione qualquer ponto do motivo usando a caneta
- ▶ o cursor (marcando a posição da agulha) se move para a área selecionada
- ▶ se o ícone «Posicionamento Virtual» 1 é ativado (emoldurado amarelo), o bastidor é movido para posicionar a agulha sobre a área selecionada



Se a linha se quebrar, a caneta também pode ser colocada na área da Tela aonde a linha se rompeu. O bastidor irá se mover para aquela área.

Escolha do Bastidor



- selecione o ícone «Selecionar bastidor»

Para melhores resultados de bordado sempre utilize o menor bastidor possível para o motivo.

- selecione o bastidor desejado
- ▶ o bastidor selecionado é marcado em branco
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ a Tela é fechada
- ▶ o motivo aparece no bastidor escolhido

Zoom



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Zoom+» 1-5x

▶ a visão do motivo é aumentada de uma vez só



- toque o ícone «Zoom-» 1-5x
- ▶ a visão aumentada do motivo é reduzida em um passo

Movendo o motivo



- toque o ícone «Mover»

Ícone inativo:

- o motivo pode ser movido para qualquer posição dentro do bastidor diretamente na Tela usando o dedo

Ícone ativo (emoldurado amarelo):

- a visão do motivo pode ser movido para qualquer posição dentro do bastidor diretamente na Tela usando o dedo
- ▶ a posição do bordado não pode ser alterada

Tamanho do motivo e tempo de bordado



- toque o ícone «i»

Largura e altura do motivo de bordado são mostrados em milímetros (mm). O tempo de bordado é indicado em minutos.

Cores do motivo



Mudando as cores do motivo

- toque o ícone «Número das cores»-na Tela
- role com os ícones de flechas, se necessário, até que a cor a ser mudada apareça
- selecione a cor a ser trocada (por exemplo 1)



- toque o ícone «Cor da linha»
- role com os ícones de flechas até que a cor a ser mudada apareça
- selecione a cor desejada ou
- toque o ícone «0-9» e
- entre com o número da cor via teclado
- toque o X branco para fechar a tela 0-9 e confirme a cor selecionada
- selecione o ícone da cor
- ▶ a nova cor é realocada
- ▶ a cor alterada é mostrada

Mudando a marca da linha



- toque o ícone «Cor da linha»
- role com os ícones de flechas esquerda ou direita até que a marca da linha apareça
- toque o ícone «Marca da linha»
- ▶ a marca da linha na Tela muda e os detalhes da nova marca aparecem
- toque o ícone «Voltar»
- ▶ os detalhes da linha alterada são mostrados



Diferentes marcas de linhas podem ser utilizadas no motivo.

- role até a marca de linha desejada
- não **toque** no ícone
- role para a cor desejada
- toque o ícone

Bordando motivos em uma cor



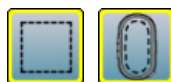
- pressione tecla «Menu de bordado»
- toque o ícone «Motivo com uma cor/Multi colorido»
- ▶ a função é ativada
- ▶ a máquina de bordar borda até completar o motivo e para quando terminar

Alinhavo



- pressione a tecla «Menu de bordado»
- toque o ícone «Selecionar Bastidor»
- toque o ícone «Alinhavo»

O motivo de bordado é contornado com ponto reto de alinhavo. Isto serve de alinhavo adicional do projeto então o tecido e a entreteia estão aderidas.



- toque o ícone «Alinhavo» novamente
- ▶ o símbolo muda



O alinhavo agora é feito ao longo do bastidor.

Desativando o alinhavo

- toque no ícone novamente
- ▶ os pontos de alinhavo são desativados

Esta função continua ativa mesmo se um novo motivo for selecionado.

Salvando Motivos

Os motivos de bordado da máquina de bordar, do cartão USB e os desenhos criados a partir do Software de Bordados BERNINA podem ser alterados de diversas maneiras, e então salvos.

Motivos de bordados podem ou ser salvos na memória da máquina de bordar ou em um Cartão de Memória/USB Stick.



Motivos de bordar que são alterados em tamanho e salvos são considerados novos motivos quando são recuperados. É por isso que a percentagem diz 100%, e antigas alterações não podem ser mais vistas.

Memória da máquina de bordar

- selecione o motivo desejado
- altere se desejar

- pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Salvar» 1



O motivo a ser salvo é mostrado em uma moldura amarela.

- ▶ o ícone «Máquina de bordar»-é ativado
- ▶ o arquivo «Meus Desenhos» é aberto automaticamente
- ▶ a capacidade do sistema de memória (capacidade livre) é mostrada em percentagem (%) na barra verde
- selecione o motivo a ser salvo
- ▶ o motivo de borda é salvo em ordem numérica na pasta «Meus Desenhos»
- ▶ a tela «Edição»-aparece novamente

USB Stick



O motivo a ser salvo é mostrado em uma moldura amarela.

- insira o USB Stick/Cartão de memória
- toque o ícone «USB-Stick»
- ▶ a capacidade do sistema de memória (capacidade livre) é mostrada em percentagem (%) na barra verde
- selecione o motivo a ser salvo
- ▶ o motivo é salvo no stick/cartão de memória



Cartões de memória USB vazios são disponíveis como acessórios opcionais nos revendedores BERNINA.

Pen drives produzidos por outras empresas podem não funcionar; especialmente pen drives com grande capacidade de memória.

Escrevendo por cima Motivos

Motivos salvos na memória ou no USB Stick podem ser escritos por cima de outro motivo.

- seleccione o motivo desejado



- insira o BERNINA USB-Stick
- pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Salvar»



O motivo a ser salvo é mostrado em uma moldura amarela.

- toque o ícone «Máquina de bordar»-ou o ícone «USB-Stick»
- seleccione o motivo a ser re-escrito



- confirme com ✓
- ▶ o motivo agora está salvo na posição previamente selecionada

Apagando motivos simples salvos



- insira o USB Stick
- toque o ícone «USB-Stick» ou
- toque o ícone «Máquina de bordar»-ou
- toque o ícone «Meus Desenhos»



- toque o ícone «Lixeira» 1



- selecione o motivo a ser apagado



- confirme com ✓
- ▶ o motivo é apagado

Cancelando o apagamento

- toque ✗
- ▶ o apagar é cancelado, a tela anterior aparece

Apagando todos os motivos salvos

É possível apagar o conteúdo da pasta «Meus Desenhos» ou do cartão USB de uma vez só.



- pressione a tecla «Ajuste»
- toque o ícone «Ajustes Básicos»
- toque o ícone «Apagar dados do usuário»



Quando bordando existem duas opções a escolher:

- 1 Meus Desenhos
 - 2 USB Stick (o cartão tem que estar inserido)
- toque a tecla em que o dado deve ser apagado



- confirme com
- ▶ os dados são apagados

Cancelando o apagamento

- toque
- ▶ o apagar é cancelado, a tela anterior aparece

Começando a bordar

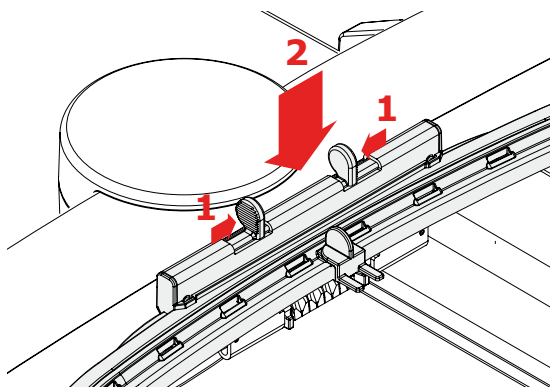
Escolha do Bastidor



- seleccione o motivo
 - ▶ o melhor bastidor para o motivo seleccionado aparece (o menor)
 - ▶ o ícone «Seleção de bastidor»-mostra o bastidor recomendado
- coloque o bastidor recomendado

Colocando o bastidor de bordado

- erga a agulha e o calcador de bordar
- segure o bastidor com o lado certo do tecido para cima e o mecanismo de presilha para a esquerda



Prenda o bastidor no braço de bordar

- guie o bastidor por baixo do calcador de bordar
- pressione o mecanismo do bastidor um contra o outro
- posicione os pontos centrais do bastidor (pequenas presilhas) por cima da trava do braço de bordado
- pressione para baixo até que se prenda com um clique em posição
- solte o mecanismo das presilhas do bastidor

Removendo o Bastidor

- pressione o mecanismo do bastidor um contra o outro
- levante o bastidor para remover



- pressione a tecla «Menu de bordar» ou a tecla «Liga/Desliga» na máquina
 - ▶ o bastidor se move
 - ▶ o bastidor está pronto



Calibrando o bastidor de bordar, ver página 48.



Assim que a tecla «Menu de bordado»-é pressionada, alterações feitas não serão mais visíveis quando voltar para a tela «Edição». O ícone «Informação»-se torna azul novamente, os ícones de funções não são mais emoldurados em amarelo e o ajuste é de 100%.

Menu de Bordado



- ▶ menu de bordado é aberto
- ▶ o motivo está pronto para ser bordado

Borde utilizando a tecla «Liga/Desliga»-na frente da máquina



- pressione a tecla «Liga/Desliga»-na máquina, até que a máquina de bordar funcione
- ▶ a máquina de costura faz aproximadamente 7 pontos e para automaticamente
- ▶ a Tela indica que a ponta de linha deve ser cortada no início do motivo
- levante o calcador
- corte a ponta da linha no começo do motivo
- abaixe o calcador
- pressione a tecla «Liga/Desliga»-na máquina e continue a bordar

Interrompendo o processo

- pressione a tecla «Liga/Desliga» na máquina
- ▶ a máquina de bordar para

Completando a Cor

- pressione a tecla «Liga/Desliga» na máquina
- ▶ a máquina irá bordar todas as seções da cor ativada
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando o bordado estiver terminado
- ▶ a linha da baixo e a de cima são cortadas automaticamente

Mudando de Cor

- ▶ a máquina de bordar muda automaticamente para a próxima cor
- mude a cor da linha superior de acordo com o desenho
- borde com a nova cor



Tela «Bordar»

- ▶ depois de começar o motivo a tela «Bordar» aparece

Bordando com o pedal de controle

Quando bordar utilizando o pedal mantenha-o sempre pressionado.

- pressione o pedal de controle
- ▶ a máquina de costura faz aproximadamente 7 pontos e para automaticamente
- ▶ a Tela indica que a ponta da linha deve ser cortada antes de começar a bordar
- solte o pedal de controle
- levante o calçador
- corte a ponta da linha no começo do motivo
- abaixe o calçador
- pressione o pedal de controle e continue a bordar

Interrompendo com o Pedal de Controle

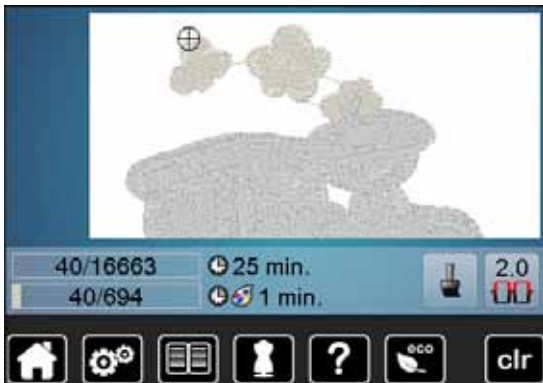
- solte o pedal de controle
- ▶ a máquina de costura para

Completando a Cor

- pressione o pedal de controle
- ▶ a máquina irá bordar todas as seções da cor ativada
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando o bordado estiver terminado
- ▶ a linha da baixo e a de cima são cortadas automaticamente

Mudando de Cor

- ▶ a máquina de bordar muda automaticamente para a próxima cor
- mude a cor da linha superior de acordo com o desenho
- borde com a nova cor



Tela «Bordar»

- ▶ depois de começar o motivo a tela «Bordar» aparece



Bordar utilizando o pedal de controle é recomendado se é uma pequena sequência de pontos.

Quebra da linha quando bordando

A linha superior ou inferior ocasionalmente acaba ou se quebra quando você estiver bordando. Quando isto ocorre, a máquina de bordar para automaticamente, desde que os indicadores de linha e da bobina estejam ativos no programa de ajuste.

Quebra da linha superior e inferior

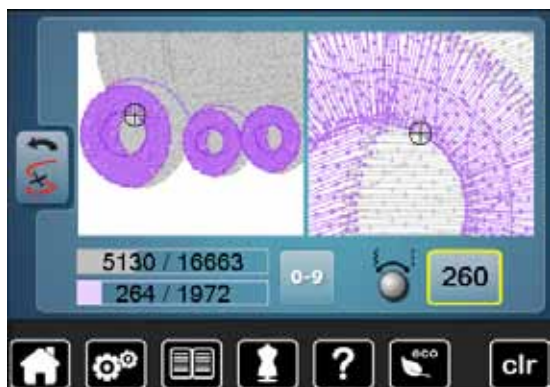


- ▶ a máquina de costura para automaticamente
- ▶ uma animação aparece
- verifique a linha superior
- passe a linha na agulha
- confira a linha inferior
- encha ou passe a linha novamente na bobina

Controle da sequência de bordado quando a linha se rompe



- toque o ícone «Quebra da linha»



Na porção esquerda da Tela a cor ativa do motivo é mostrado no tamanho original e na porção direita aumentada. Isto facilita a checagem da sequência de bordado.

- ▶ a mensagem de mexer os botões de comprimento e largura do ponto aparece
- gire os botões para a esquerda ou para a direita
- ▶ o bastidor se mexe ao longo da sequência de bordado para trás e para frente
- gire o botão de largura de ponto vagarosamente
- ▶ o bastidor se move ponto por ponto
- gire o botão de comprimento de ponto vagarosamente
- ▶ o bastidor se move em grandes passos
- ▶ o número no ícone emoldurado amarelo indica a posição atual dentro do motivo por número do ponto
- via ícone «0-9»-a posição pode ser diretamente colocada
- posicione a agulha para trás o suficiente para que sejam feitos vários pontos antes do ponto da quebra da linha

Retornando à posição original

- toque o ícone «Voltar»
- ▶ a Tela é fechada

Resumindo Bordado

- pressione a tecla «Liga/Desliga»-ou o pedal de controle



Limando

ATENÇÃO!

**Desconecte o plugue do soquete antes de limpar ou lubrificar!
Nunca utilize álcool, produtos à base de petróleo ou qualquer tipo de solvente para limpar a máquina de costura!**

Limando a Tela da máquina de costura

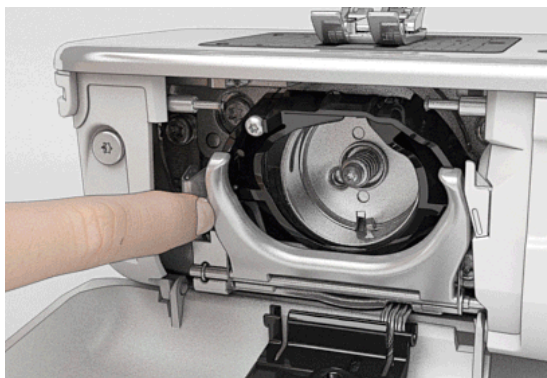
Limpe com um pano macio levemente úmido.



Área dos dentes de transporte

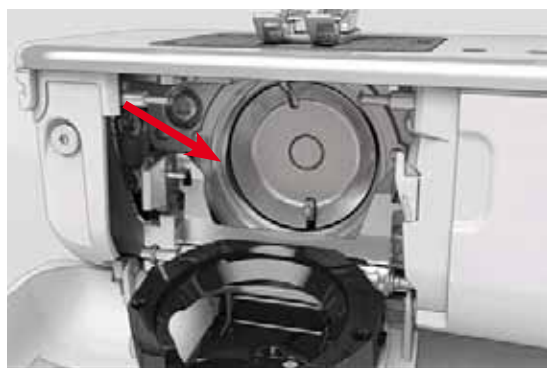
Limpe a máquina de costura após cada uso - remova toda a sujeira que esteja embaixo da placa de agulha ou da área da lançadeira.

- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o plugue da corrente elétrica
- remova o calcador e a agulha
- abra a porta da área da bobina
- pressione a placa da agulha para baixo a partir do canto direito posterior até que ela se levante
- remova a placa da agulha
- limpe a área com o pincel
- recoloca a placa da agulha



Limando a lançadeira

- vire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o plugue da corrente elétrica
- remova a caixa da bobina
- empurre a presilha para a esquerda
- abaixe o suporte juntamente com a tampa preta da lançadeira
- remova a lançadeira

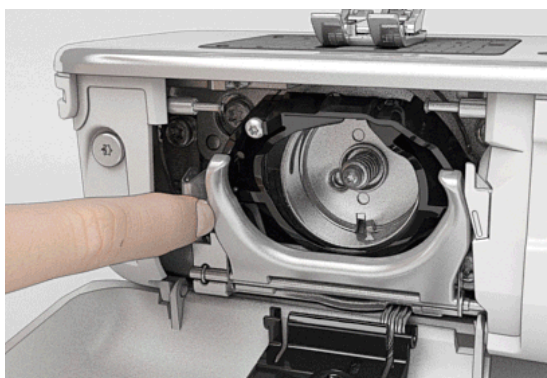


- limpe o caminho da lançadeira; não utilize nenhum objeto pontiagudo
- segure a lançadeira pelo pino central com dois dedos
- retire a lançadeira, parte inferior primeiro
- posicione a lançadeira com as duas aberturas se encontrando, a marca colorida da lançadeira deve ser visível através da abertura da lançadeira
- insira a lançadeira
- ▶ a lançadeira é magnética e portanto mais fácil de ser colocada em posição
- feche o prendedor e a trava deve ficar totalmente presa
- para confirmar, vire o volante
- insira a caixa da bobina



Lubrificando

- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o plugue da corrente elétrica
- remova a placa da agulha
- encha o depósito usando óleo BERNINA
- recoloca a placa da agulha



- remova a caixa da bobina
- pressione a trava para a esquerda
- abaixe o suporte juntamente com a tampa preta da lançadeira
- remova a lançadeira



- molhe ambos os depósitos de óleo de modo que o feltro fique úmido
- insira a lançadeira
- feche o prendedor e a trava deve ficar totalmente presa
- para confirmar, vire o volante
- insira a caixa da bobina
- feche a tampa da bobina

ATENÇÃO!


Para que a máquina produza uma costura de qualidade, a superfície da lançadeira (marcada em vermelho) DEVE permanecer sem óleo.
Se necessário, limpe com um tecido.

Solução de problemas

Na maioria dos casos você será capaz de identificar e solucionar problemas seguindo as instruções abaixo.

Confira se:

- as linhas superior e inferior foram passadas corretamente
- se a agulha foi colocada corretamente
- se o tamanho da agulha é correto - confira a tabela agulha/linha na página 16
- se a ponta ou o corpo da agulha estão sem danos
- a máquina de costura está limpa - retire qualquer sujeira
- a área da lançadeira está limpa
- existe algum fio preso entre os discos de tensão ou na área da bobina

Problema	Causa	Reparo
Formação de pontos irregular	<ul style="list-style-type: none"> – Linha superior muito apertada/muito solta – Agulha sem ponta ou torta – Qualidade baixa da agulha – Baixa qualidade de linha – Combinação agulha/linha incorreta – Linha passada errada 	<ul style="list-style-type: none"> • reduzir/aumentar a tensão da linha superior • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • use linhas de qualidade (Isacord, Mettler, Gütermann etc.) • combine a agulha com a espessura da linha • confira a linha superior e inferior
Pontos pulados	<ul style="list-style-type: none"> – Sistema de agulha incorreto – Agulha sem ponta ou torta – Qualidade baixa da agulha – Agulha colocada incorretamente – Ponta da agulha incorreta 	<ul style="list-style-type: none"> • utilize agulhas do sistema 130/705H • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • insira a agulha o máximo que puder • combine a ponta da agulha com a textura do tecido
Pontos defeituosos	<ul style="list-style-type: none"> – Restos de linha entre os discos de tensão – Linha passada errada – Restos de linha presos na área da bobina 	<ul style="list-style-type: none"> • dobre um tecido fino e deslize o lado da dobra (não a lateral solta) entre os discos de tensão, movimentando o tecido para cima e para baixo para limpar os lados direito e esquerdo dos discos de tensão • confira a linha superior e inferior • cuidadosamente retire todo resto de linha da área da bobina
Linha presa na área do estica fio	<ul style="list-style-type: none"> – Linha superior se rompe 	<p>Se a linha superior quebra e fica presa na área do estica fio, proceda com indicado a seguir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • vire o interruptor principal para «0» (desligado) • remova o parafuso 1 da máquina com a chave angular Torx • puxe a tampa segurando por baixo, levemente para frente, vire um pouco para cima e remova-a • remova o fio de linha • recoloca a tampa e prenda novamente o parafuso
Linha superior se rompe	<ul style="list-style-type: none"> – Incorreta combinação agulha/linha – Tensão da linha superior muito apertada – Linha passada errada – Linha de baixa qualidade ou velha – Placa da agulha ou ponta da lançadeira danificada 	<ul style="list-style-type: none"> • combine a agulha com a espessura da linha • reduza a tensão da linha superior • verifique a colocação da linha superior • use linhas de qualidade (Isacord, Mettler, Gütermann etc.) • leve a máquina de costura ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo
Linha inferior quebra	<ul style="list-style-type: none"> – Tensão da linha inferior muito alta – Abertura do ponto da placa de agulha danificado – Agulha sem ponta ou torta 	<ul style="list-style-type: none"> • aumentar a tensão da linha superior • leve a máquina de costura ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo • utilize uma agulha nova

Problema	Causa	Reparo
Agulha quebra	<ul style="list-style-type: none"> – Agulha inserida incorretamente – Tecido foi puxado – Tecido foi puxado quando utilizando tecido grosso – Qualidade pobre da linha, enrolada desordenadamente ou com nós 	<ul style="list-style-type: none"> • aperte o parafuso que prende a agulha • não tracione o tecido enquanto costura • utilize o correto calcador para tecidos grossos (por exemplo calcador para Jean No. 8), use a placa de compensação de altura quando costurar sobre um costura grossa • use linhas de qualidade (Isacord, Mettler, Gütermann etc.) • sempre remova a lançadeira depois de uma quebra de agulha e confira se na parte magnética posterior da lançadeira não existe nenhum pedaço da agulha quebrada
Tela é fechada	<ul style="list-style-type: none"> – Calibração dos dados incorreta – Função ECO-ativa 	<ul style="list-style-type: none"> • recalibre a Tela no Programa de Ajuste • desligue a função ECO
Largura do ponto não ajustável	<ul style="list-style-type: none"> – Ajuste ativado no programa de segurança 	<ul style="list-style-type: none"> • ajuste desativado
Máquina de Costura-/Bordar	<ul style="list-style-type: none"> – Máquina de costura não funciona ou funciona devagar – Vire o interruptor principal para «0» (desligado) 	<ul style="list-style-type: none"> • confira os ajustes no Programa de Ajuste • altere o controle de velocidade • coloque a máquina de bordar em um ambiente morno uma hora antes de usar • coloque o interruptor principal em «I» (ligado) • leve a máquina de costura ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo
Indicador da linha superior não responde	<ul style="list-style-type: none"> – Não ativada no Programa de Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> • ative no Programa de Ajuste
Indicador da linha inferior não responde	<ul style="list-style-type: none"> – Não ativada no Programa de Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> • ative no Programa de Ajuste
O indicador da linha inferior alerta	<ul style="list-style-type: none"> – Linha usada/quebrada 	<ul style="list-style-type: none"> • encha de linha
Erro na Atualização	<ul style="list-style-type: none"> – Cartão de memória USB não é reconhecido – Processo de atualização bloqueado (a ampulheta permanece na Tela) – Dados de atualização não estão identificados 	<ul style="list-style-type: none"> • utilize um cartão de memória USB BERNINA • remova o stick e desligue e ligue a máquina de costura novamente. Proceda com a atualização com indicada na mensagem • não salve os dados de atualização em uma pasta • abra os dados de atualização
Luz de costura LED não acende	<ul style="list-style-type: none"> – LED defeituoso – Desativado no Programa de Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> ■ leve a máquina de costura-/bordar ao revendedor autorizado BERNINA mais próximo ■ ative no programa de Ajuste

Mensagens Gerais

Explicação

Reparo

Máquina de Costura-/Bordar

- Apagando ou escrevendo por cima, por exemplo gavetas

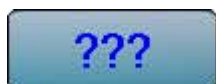
- confirme com ✓ ou cancele com ✗



Mensagens Gerais

Explicação

Reparo



– Não reconhece a entrada do número do ponto

• verifique o número e entre com um novo número



– O ponto selecionado não é compatível com o modo combinado

• faça outra seleção



– Abaixar os Dentes de Transporte

• pressione a tecla «Dentes de Transporte». Os dentes de transporte são abaixados



– Agulha incorreta para a placa de agulha selecionada

• verifique os ajustes no programa de segurança



– Agulha não está na posição mais alta

• gire o volante



– Guia de linha para em cima

• coloque um novo retrós de linha e passe a linha



– Indicador da linha inferior reage

• verifique a linha inferior e encha se necessário



– Motor principal não está funcionando

• verifique o sistema de lançadeira. Remova qualquer sujeira da área da bobina/caixa da bobina
• remova a lançadeira e confira se na parte posterior magnética não existe nenhuma parte da agulha quebrada



– Posição da agulha não corresponde à posição central do bastidor

• ajuste de acordo com as Instruções de Uso da página 48



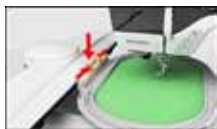
– O módulo de Bordado ainda não foi colocado
– O módulo de Bordado não foi colocado corretamente

• conecte o módulo de bordar na máquina de costura
• confira a conexão do módulo de bordar

Mensagens Gerais

Explicação

Reparo



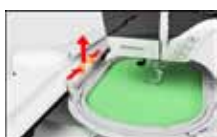
– O bastidor de bordado não foi preso

• coloque o bastidor de bordado



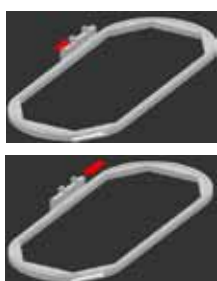
– Por causa da vibração, o contato entre a máquina e o módulo foi interrompido

• coloque o módulo novamente, desligue e ligue a máquina de bordar novamente



– Prendedor do Bastidor de bordar

• remova o bastidor de bordado



– O processo de bordado não pode prosseguir

• mova o bastidor Mega para a posição central e volte a bordar



– Uma parte do motivo do bordado se encontra fora do bastidor

• re posicione o motivo de bordado. A área dentro do bastidor pode ser bordada



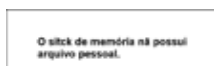
– Motivo do bordado é muito grande

• reduza o tamanho do motivo ou coloque um bastidor maior. A área dentro do bastidor pode ser bordada



– Espaço livre menor no the USB stick

• apague informações do cartão USB



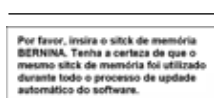
– Sem informações pessoais no cartão USB

• confira se o cartão USB está inserido corretamente e re-ligue a máquina de costura



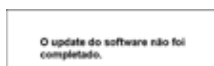
– Durante o processo, a colocação de dados não foi salva no cartão USB

• o software foi atualizado corretamente. Dados pessoais podem não ser recuperados



– Cartão de memória USB BERNINA não está inserido

• Coloque o cartão USB e não o remova durante o processo



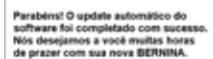
– A nova versão do software não está instalada no cartão

• salve a nova Versão SW no BERNINA USB stick e comece a atualização novamente

**Mensagens
Gerais**

Explicação

Reparo



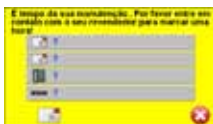
– Atualização com sucesso

• a máquina de costura-/bordar foi entregue com a última versão do software



– A máquina de costura deve ser limpa/ lubrificada

• quando esta mensagem aparece, a máquina de costura deve ser limpa/lubrificada. Isto assegura um bom funcionamento e vida útil longa da máquina

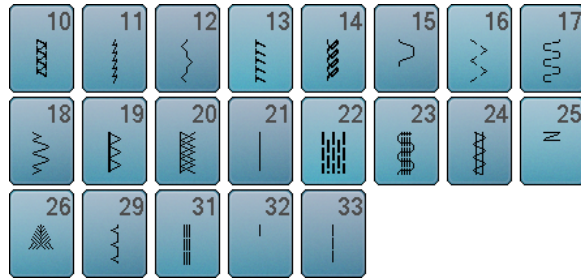
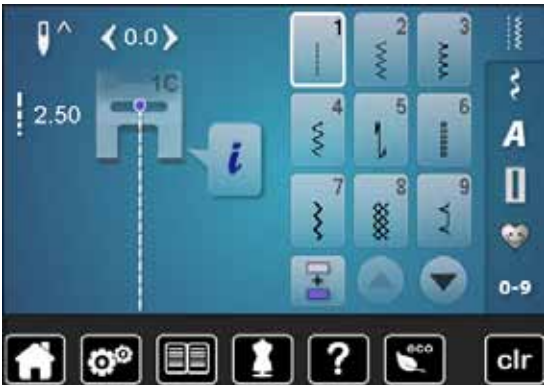


– É tempo de manutenção regular. Por favor, entre em contato com seu revendedor BERNINA

• a máquina de costura/bordar deve ser levada a um revendedor BERNINA. Este lembrete aparece depois do intervalo do programa de manutenção ser completado. A mensagem pode ser apagada temporariamente tocando-se o campo «ESC» mas irá reaparecer quando a máquina de costura/bordar for novamente ligada. Depois que o lembrete for apagado via «ESC» três vezes, ele irá aparecer somente no próximo intervalo de manutenção completado. Assegurar de que sua máquina de costurar/bordar recebeu a manutenção adequada nas épocas certas, assegura o correto funcionamento e uma vida útil longa. O não cumprimento da mesma, pode levar à perda da garantia. O custo do serviço é regulado pelo próprio país - consulte seu revendedor

Visão Geral Padrão de Pontos

Pontos utilitários



Casas de botão



Pontos decorativos Florais



Padrões de pontos

Pontos de cruz



Pontos satin/cheio



Pontos ornamentais



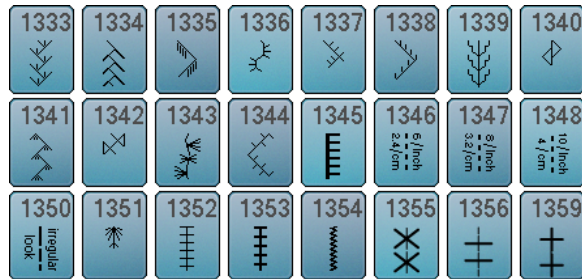
Pontos tradicionais



Pontos Infantis



Pontos de quilt



Alfabetos

Block



P	Q	R	S	T	U	V	W
X	Y	Z	Ä	À	Â	Å	Æ
Ç	È	É	Ê	Ñ	Ö	Œ	Ø
Ü	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	-	.	'	!
+	=	&	÷	?	%	@	(
)	[]					



p	q	r	s	t	u	v	w
x	y	z	ä	à	â	å	æ
ç	è	é	ê	ñ	ö	œ	ø
ü							

Double-Block

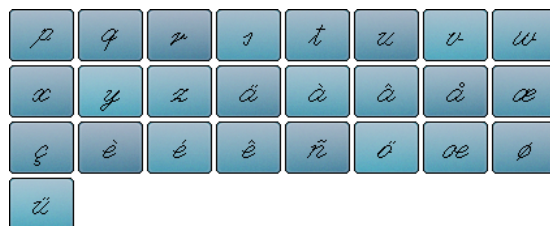
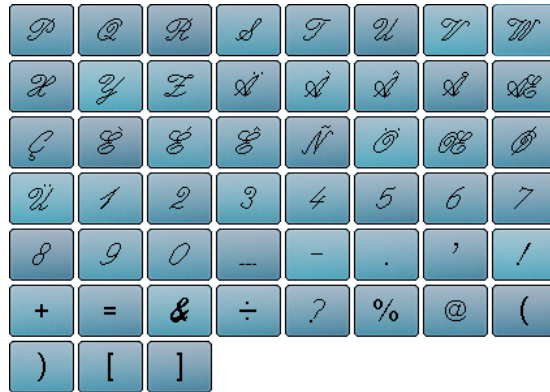


P	Q	R	S	T	U	V	W
X	Y	Z	Ä	À	Â	Å	Æ
Ç	È	É	Ê	Ñ	Ö	Œ	Ø
Ü	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	-	.	'	!
+	=	&	÷	?	%	@	(
)	[]					

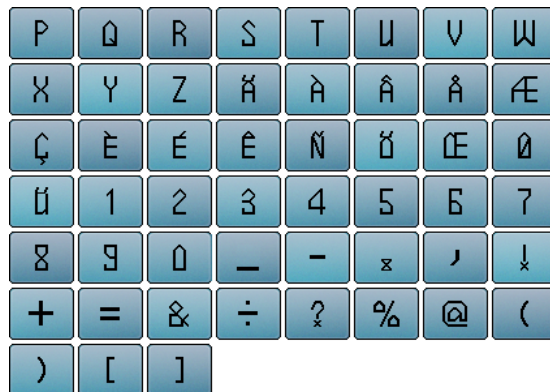


p	q	r	s	t	u	v	w
x	y	z	ä	à	â	å	æ
ç	è	é	ê	ñ	ö	œ	ø
ü							

Script



Texto para Quilt



Cirílico



О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х
Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э
Ю	Я	Ё	Ғ	Қ	Ң	Ө	Ұ
Ү	Һ	І	Љ	Ј	Љ	Њ	Ћ
Џ	Ґ	Є	Ї	Ў	È	Ѓ	Ѕ
Ќ	Й	1	2	3	4	5	6
7	8	9	0	-	-	•	'
!	+	=	&	÷	?	%	@
()	[]				



о	п	р	с	т	у	ф	х
ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э
ю	я	ё	ғ	қ	ң	ө	ұ
ү	һ	і	ђ	ј	љ	њ	ћ
џ	ѓ	є	ї	ў	è	ѓ	ѕ
ќ	й						

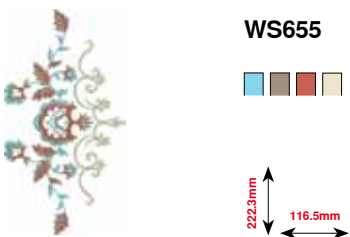
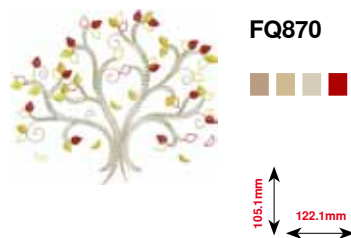
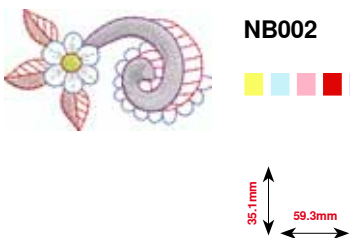
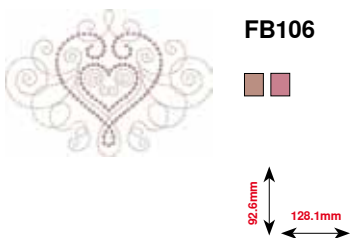
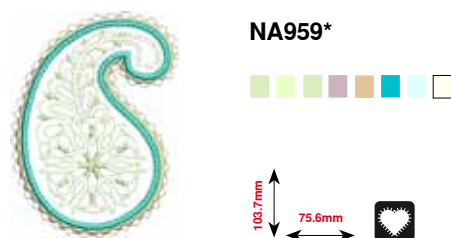
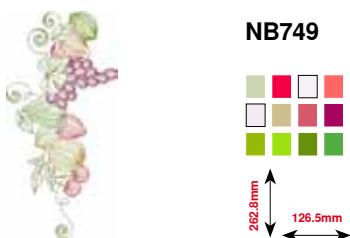
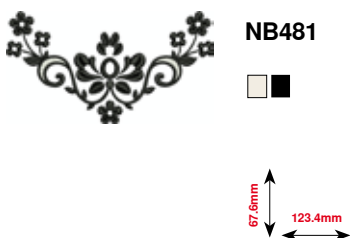
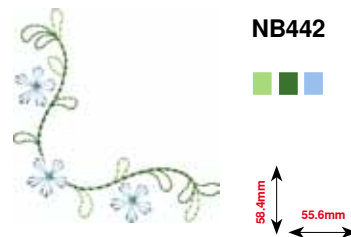
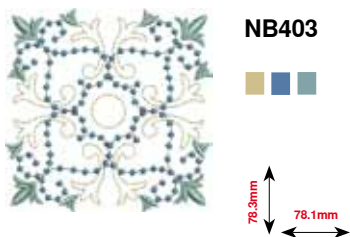
Hiragana



た	ち	つ	て	と	な	に	ぬ
ね	の	は	ひ	ふ	へ	ほ	ま
み	む	め	も	や	ゆ	よ	ら
り	る	れ	ろ	わ	を	ん	あ
い	う	え	お	ゃ	ゅ	ょ	っ
が	ぎ	ぐ	げ	ご	ざ	じ	ず
ぜ	そ	だ	ち	づ	で	ど	ば
び	ぶ	べ	ぼ	ぱ	び	び	べ
ぼ	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	-	.	?	!
•	,	「	」	『	』		

Visão Geral Motivos

Enfeites



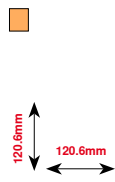
-  Renda
-  CutWork Básico
-  Franjas
-  Aplicação

* Este desenho possui efeitos especiais. Para maiores informações por favor acesse www.bernina.com/7series

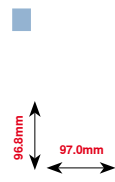
Quilting



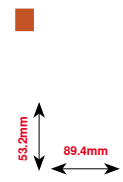
BD569



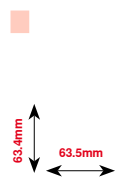
BD394



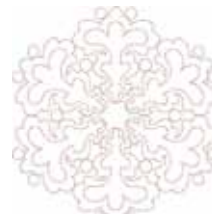
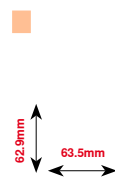
BD412



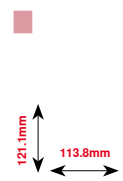
BD513



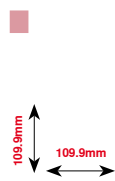
BD514



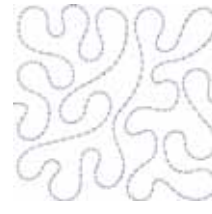
BD553



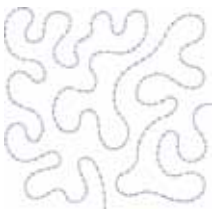
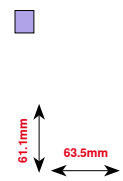
BD554



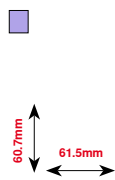
BD567



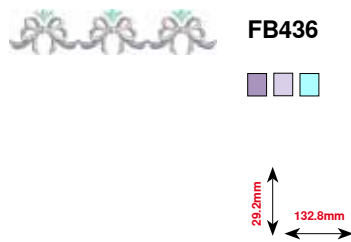
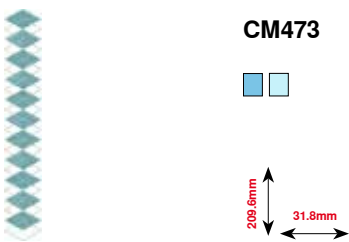
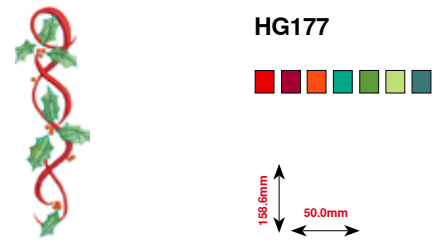
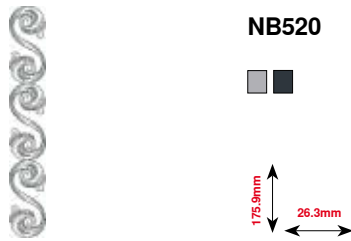
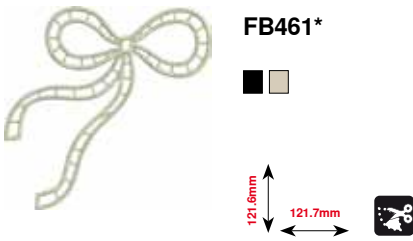
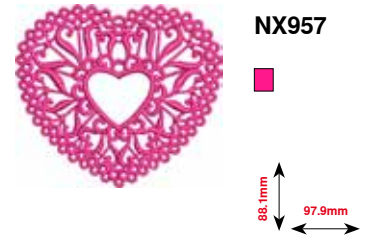
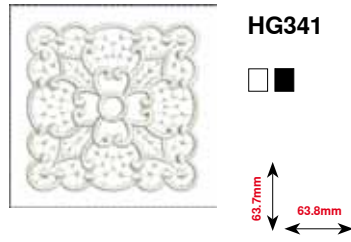
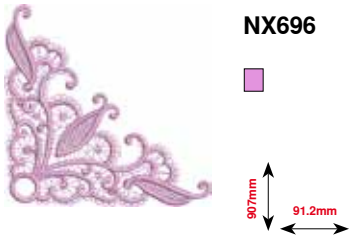
BD501



BD502



Bordas e Renda



* Este desenho possui efeitos especiais. Para maiores informações por favor acesse www.bernina.com/7series

Infantil



CK970



81.6mm
84.4mm



CK738



85.7mm
89.1mm



NB193



96.2mm
113.3mm



CM193*



127.4mm
106.7mm



CM220*



71.8mm
71.5mm



CM362*



119.0mm
120.6mm



CM376*



97.5mm
100.3mm



CM348



167.1mm
119.0mm



CK511



64.6mm
76.2mm



CK667*



82.3mm
99.8mm

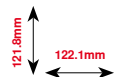


* Este desenho possui efeitos especiais. Para maiores informações por favor acesse www.bernina.com/7series

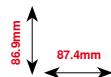
Estações



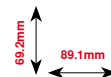
HG053



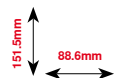
NB317



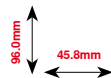
HE919



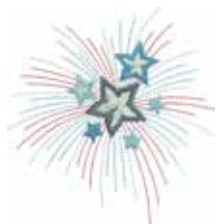
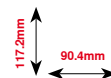
HG319



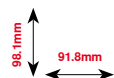
CM426



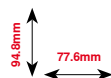
CM287



HG460



FQ749



Esportes e Hobbies



SR589



66.5mm
95.2mm



LT870



57.0mm
97.5mm



RC244



53.4mm
88.4mm



SP980



63.5mm
63.3mm



SP989



82.5mm
101.6mm



SR067



96.9mm
87.5mm



FB148



89.5mm
101.1mm



SR551



38.0mm
120.3mm

Animais



CM142



66.7mm
56.5mm



FQ624



144.2mm
64.5mm



WP224



111.0mm
100.4mm



WP192



81.0mm
98.9mm



WS610



111.1mm
127.3mm



LJ599



98.0mm
93.2mm



WP325



94.0mm
77.9mm



FQ617

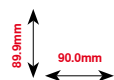


198.3mm
118.0mm

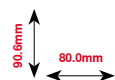
Flores



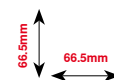
NB209



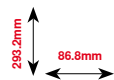
FQ722



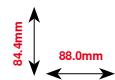
FQ733



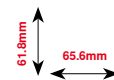
FB492



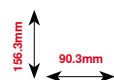
FP814



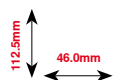
FP246



FQ562



FQ801



Alfabetos

Swiss Block

ABCDEFGHIJKLMN
 OPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmn
 opqrstuvwxyz
 1234567890
 @#&\$;-)
 ÀÇÉÏÕÚÆ
 àçéïõûæ

Anniversary

*ABCDEFGHIJKLMN
 OPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmn
 opqrstuvwxyz
 1234567890
 @#&\$;-)
 ÀÇÉÏÕÚÆ
 àçéïõûæ*

Guinevere

ABCDEFGHIJKLMN
 OPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmn
 opqrstuvwxyz
 1234567890
 @#&\$;-)
 ÀÇÉÏÕÚÆ
 àçéïõûæ

Drifter

**ABCDEFGHIJKLMN
 OPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmn
 opqrstuvwxyz
 1234567890
 @#&\$;-)
 ÀÇÉÏÕÚÆ
 àçéïõûæ**

Índice

A

Abertura para a conexão do bastidor de cerzir 13

Acessório

- Bordado 123
- Calcador 10
- Costurar 9-11
- Exemplo de como armazenar 11

Acessório opcional

- Conexão 13

Acessório Padrão 9-11, 123

Agulha

- Agulha Dupla/Tripla 16, 23
- Agulhas de Bordado 123, 125, 129
- Combinação agulha/linha 15
- Guias 15
- Informação importante sobre costura 14-16
- Inserindo/removendo 22
- Levantar/abaixar 18, 30, 34
- Parada para baixo/para cima 30, 34
- Passando a linha 24
- Posição 13, 31, 35, 39, 40
- Prendedor 13
- Trocando 22
- Visão geral 16

Agulha, linha e tecido 14

Ajuda 58

Ajustando

- Posição da agulha 31, 35, 39, 40, 67
- Pressão do calcador 27
- Tensão da linha superior 26

Ajuste

- Apagando 34
- Apagar dados utilizados 52
- Confirmando 34
- Voltar aos ajustes básicos 52

Ajuste dos sistemas

- Ajuda 32, 58
- Apagando ajustes 32
- Consultor de criação 32, 57
- eco 32, 60
- Home 32
- Programa de ajuste 32, 44
- Tutorial 32, 55-56

Ajustes básicos

- Ajustes de bordado 48
- Ajustes de costura 44, 46-47
- Pressão do calcador 27
- Tensão da linha 26

Ajustes de audio

- Alterando 49
- BSR 49
- Função 49
- Padrões de pontos 49

Ajustes de costura

- Alterando a tensão da linha superior 46
- Calcador em posição de pivotar 47
- Controle de velocidade de costura 46
- Cortador automático de linha e pontos de arremate 47
- Cortador de linha automático 46
- Posição do calcador quando a agulha para embaixo 47
- Programa de arremate automático 46

Alça para carregar 13

Alfabetos

- Alterando o tamanho da letra 111
- Apagando letras 110
- Com funções 111
- Combinando Letras 110
- Correção 147
- Corrigindo a combinação 110
- Formação Perfeita de Pontos 109
- Funções 38, 111
- Letras 109
- Letras maiúsculas/minúsculas 111
- Selecionando 109, 134
- Tela principal/Seleção de menu 32
- Tipos de alfabetos 109
- Visão geral 109, 135

Alimentação do tecido

- Dentes de transporte 28

Alterando

- Ajuste da tela 45
- Ajustes de audio 49
- Ajustes de bordado 48
- Brilho 45
- Luz de costura 45
- Pressão do calcador 27
- Tensão da linha superior 26, 46, 142
- Texto de Boas Vindas 45
- Velocidade de enchimento 50

Alterando a Densidade dos Pontos 34-35

Alterando a largura do ponto 67

Alterando a velocidade de enchimento 44, 50

Alterando o comprimento do ponto 34

Alterando o ponto

- Comprimento 67
- Largura 67

Alterando os ajustes de bordado 48

Apagando

- Dados utilizados 52, 159
- Padrões de pontos 138, 139, 145, 158, 159
- Padrões de pontos 40, 43, 117, 120

Arremate 30**Atualizar 50-51****B****Balanço**

- Casa de botão 84
- Corrigindo 59
- Ilhoses redondos 94
- Índice 8
- Pontos utilitários e decorativos 59
- Voltar aos ajuste básicos 59

Bastidor de bordado

- Ajustando 48
- Centro do motivo 140
- Colocando o tecido no bastidor 130
- Contorno com Alinhavo 144, 154
- Determinação do centro 130
- Guardando o módulo de bordar 140
- Movendo 144
- Posicionamento virtual 140
- Seleção 48, 140, 151, 160
- Seleção de bastidor/tela 140
- Usando o bastidor 130

Bordado 121-163

- Alfabeto 135
- Iniciar 160
- Menu 161
- Motivos de bordados 136
- Quebra da linha 163
- Via Pedal de Controle 162
- Via tecla «Ligar/Desligar» 161

Bordas com pespontos 75**Botão**

- Comprimento/largura do ponto 13, 31

Brilho 45**BSR 102-106**

- Arremate 104
- Bipe 105
- Colocando o calcador BSR na máquina de costura 103
- Com ponto reto No. 1 102
- Com ponto zigue zague No. 2 102, 106
- Funções 104
- Iniciar/Sair 106
- Modos 102
- Parada da agulha 104
- Preparação 103
- Removendo/colocando o solado do calcador 103
- Tela 103

C**Cabo**

- Conexão 13, 18
- Desenrolar/enrolar 18
- Instalando 18

Cabo de força

- Conexão 13, 18

Caixa da bobina

- Inserindo/removendo 21

Caixa de acessório 11**Calcador**

- Acessório Padrão 10
- Colocando/removendo 24
- Como guia 75
- Levantar/abaixar 13, 18, 19, 30
- Pressão 27, 35, 37, 39, 41
- Tela 35, 37, 39, 41
- Trocando 24
- Visão geral 10

Calibração

- Bastidor de bordado 48
- Calcador para casa de botão automática No. 3A 51
- Tela 49

Casa de botão 80-94

- 5-passos, manual 92
- 7-passos, manual 92
- Ajustando a largura da coluna 81
- Alterando o comprimento do ponto 81
- Automático 85-89
- Balanço 84
- Calcador para casa de botão automática No. 3A 10, 51, 85-89
- Casa de botão automática redonda e em fechadura 87
- Casa de botão com aparência de feito à mão 80, 89
- Casa de botão com pontos contados 89
- Casa de botão com pontos retos 80
- Casa de botão com travete normal 80
- Casa de botão decorativa 80
- Casa de botão elástica 80
- Casa de botão em fechadura 80
- Casa de botão estreita 80
- Casa de botão padrão 80
- Casa de botão padrão e elástica 85
- Cortando a abertura 83
- Duplicando 85
- Entrada direta do comprimento 86
- Estabilizadores e entretelas 82
- Ilhoses 80, 94
- Informação importante 81
- Manual 92
- Marcando 81
- Na memória de longa duração 90-91
- Passando cordão 83
- Placas de compensação de altura 81
- Programa para pregar botão 80, 93
- Programando 85-89
- Suporte da alimentação 81
- Teste de costura 81
- Visão geral 80

Casa de Botão com aparência de feito à mão	80, 89	Conteúdo	
Cerzir		• Bordado	121-122
• Automático	72-73	• Costurar	4-6
• Manual	71	Cores do motivo	
Chave de Sinais	8	• Alterar a marca da linha	153
Cobertura do estica fio	13, 22	• Bordando com uma cor só	154
Colocando		• Re-alocar	153
• Bastidor de bordar	124, 160	Corrigindo	
• Calcador	24	• Pontos utilitários/decorativos	59
• Joelheira	19	Cortador de linha	
• Mesa deslizante	18	• Automático	13, 30, 46, 47, 48, 133
• Módulo de bordar	128	• Linha inferior	13, 21
• Placa da agulha	25	• Na lateral da máquina	13, 24
• Solado do calcador BSR	103	• No enchedor de bobina	13, 20
Combinação	40-43	Cortador de linha na porta da lançadeira	12-13, 21
• Apagando a combinação completa	43	Costura	
• Apagando um único padrão de ponto	40	• Bordas	75
• Arremate	42	• Invisível	76
• Combinação subdivisão (1)	42	• Visível	76
• Combinação subdivisão (2)	42	Costurando cantos	79
• Imagem espelhada esquerda/direita	43	Costurar	
• Repetição da Combinação	43	• Acessório	9-11
Combinação agulha/linha	15	• Alfabetos	109
Começando a bordar	160	• Barra invisível	76
Começo do Ponto Padrão	34	• Barra visível	76
Compensação		• Bordas	75
• Altura da costura	79	• Cantos	79
• Camadas	79	• Casa de botão	80-94
Compensação de altura para camadas desniveladas	79	• Combinações	116
Compensando o tecido	79, 81	• Costura lisa	78
Conexão		• Ilhoses	94
• Acessório opcional	13	• Pregar um botão	93
• BSR	13, 103	• Reversão rápida	30
• Cabo de força	13, 18	• Teclas de funções	30-31
• Joelheira/Elevador do calcador	13, 19	• Técnicas de costura	57
• Módulo de bordado	124	• Zíper	70
• PC para software de bordado	13, 18	Costurar em reverso	
• Pedal de controle	13, 18	• Permanente	35
• USB	13, 18	Costure o zíper	70
Conexão para o bastidor de cerzir	13	D	
Conexão PC	18	Dados do serviço	54
Consultor de criação		Dentes de transporte	
• Recomendações	57	• Abaixando	28, 129
• Sair	57	• Alimentação do tecido	28
• Técnicas de costura	57	• Posição	28
• Tipos de tecido	57	• Pronto para costurar	28
• Visão geral	57	Desmanchador de costura	9, 83

Detalhes			
• Acessório	9-11, 123		
• Máquina de costura	12-13		
• Módulo de bordar	124		
Detalhes do Revendedor	54		
Disco de espuma	9		
Disco para prender o retrós	9, 20, 22		
E			
eco	13, 32, 60		
Edição			
• Alterando o motivo proporcionalmente	139		
• Apagando o motivo de bordado	139		
• Aumentar Zoom	138		
• Diminuir Zoom	138		
• Imagem espelhada esquerda/direita	139		
• Imagem espelhada para cima/para baixo	139		
• Menu de Bordado	138		
• Movendo a visão do motivo dentro do bastidor	138		
• Movendo o motivo de bordado	139		
• Número da cor	138		
• Rodando o motivo de bordado	139		
• Seleção	138		
• Tela	138		
• Visão geral	138		
Entrada			
• Modo costura	134		
• Modo bordado	134		
Entretela			
• Entretela colante	132		
• Entretela para bordar	131		
• Entretela solúvel em água	132		
• Spray adesivo	131		
Estabilizadores e entretelas	82		
Exemplos de aplicação			
• Pontos de quilt	100-101		
• Pontos decorativos	96-98		
• Pontos utilitários	68-79		
F			
Finalizando bordas	73		
Funções alfabetos	38-39		
• Ajuste básico do padrão de ponto	39		
• Alterando o comprimento do ponto	38		
• Arremate	38		
• Balanço	39		
• Costurar em reverso permanente	39		
• Imagem espelhada para baixo/para cima	39		
• Indicador de calcador	39		
• Posição da agulha	39		
• Pressão do calcador	39		
• Programa de arremate	39		
• Repetição de Padrão	38		
• Salvar padrão de ponto	39		
• Tamanho de letras dos alfabetos	39		
• Tensão da linha superior	38		
Funções casas de botão	36-37		
• Ajustando o comprimento da casa de botão	36		
• Arremate	36		
• Balanço	37		
• Casa de botão com pontos contados	36		
• Casa de botão manual	36		
• Indicador de calcador	37		
• Largura da abertura da casa de botão	37		
• Pressão do calcador	37		
• Programa de arremate	37		
• Programando o comprimento da casa de botão	36		
• Tensão da linha superior	37		
Funções Costurar	34-35		
• Ajuste básico do padrão de ponto	35		
• Alterando a Densidade dos Pontos	35		
• Alterando o comprimento do ponto	34		
• Arremate	34		
• Balanço	35		
• Começo do Ponto Padrão	34		
• Costurar em permanente reverso	35		
• Imagem espelhada esquerda/direita/para baixo/para cima	35		
• Indicador de calcador	35		
• Parada da agulha para baixo/para cima	34		
• Ponto longo	35		
• Posição da agulha	35		
• Pressão do calcador	35		
• Programa de arremate	35		
• Repetição de Padrão	34		
• Salvar padrão de ponto	35		
• Tensão da linha superior	35		
Funções modo combinado	40-43		
• Alterando o comprimento do ponto	40		
• Apagando	40		
• Apagando a combinação inteira	43		
• Arremate	42		
• Balanço	41		
• Combinações	42		
• Costurar em reverso permanente	41		
• Editando a combinação com a posição do cursor	40		
• Editando a combinação completa	41		
• Imagem espelhada (esquerda/direita) da inteira combinação	43		
• Indicador de calcador	41		
• Ponto longo	41		
• Posição da agulha	40		
• Pressão do calcador	41		
• Programa de arremate	41		
• Repetição da Combinação	43		
• Espelhamento para a direita/para baixo/para cima	40, 41		
• Subdivisão de uma combinação	42		
• Tamanho de letras dos alfabetos	41		
• Tensão da linha superior	40		

G**Guia de costura**

- Como guia 75

Guia de linha

- Caixa da bobina 21
- Ilhós 13, 20
- Posterior 13, 22

Guia de linha posterior 13, 20**Guias**

- Tecido/Linha/Tamanho da agulha 15

I/J**Ilhós**

- Com ponto reto 80, 94
- Com zigue zague pequeno 80, 94

Imagem espelhada

- Esquerda/direita/para baixo/para cima 34-35, 38-39, 40-41, 43, 138-139

Informação 14-16, 33, 34, 44, 53, 54, 125-127, 138**Inserindo**

- Agulha 22
- Bobina 21
- Caixa da bobina 21
- Joelheira 19
- Placa da agulha 25

Inserir a bobina 21**Instruções de Segurança 2-3****Interruptor principal 13, 18****Ícone Voltar 34, 138****Índice 8****Joelheira 9, 19****L****Letras**

- Alterar o tamanho 111
- Combinando 110
- Corrigindo a combinação 110
- Escolhendo letras minúsculas 111
- Tipos 109, 135
- Visão geral 109, 135

Limpendo

- Área dos dentes de transporte 164
- Lançadeira 164
- Lubrificando 165
- Tela e Máquina de Costura 164

Linha

- Combinação agulha/linha 15, 166
- Informação importante sobre costura 125-127
- Informação importante sobre costura 14-16
- Linhas de bordados 15, 100, 125, 129
- Quebra 100, 101, 163, 166

Linha de poliéster 14, 125**Linha inferior**

- Bobbin Fill 125
- Colocando a bobina 21
- Com pontos decorativos 98
- Cortando 13, 21
- Costurando sem as mãos 98
- Costurar 98
- Enchendo 20
- Enchendo a bobina enquanto costura 20
- Indicador 50
- Linhas de Bordar e Cerzir 125
- Passando a linha 21, 129

Linha superior

- Indicador 50
- Passando a linha 22, 129
- Tensão 26, 35, 37, 38, 40, 46, 143

Linha, agulha e tecido 14**Linhas de bordados**

- Linhas de poliéster 125
- Linhas de rayon 125
- Linhas inferiores 125
- Linhas metálicas 125

Linhas de bordar e cerzir 125**Linhas de rayon 14****Linhas metálicas 125****Lubrificando 165****Luz de costura 45****M****Manutenção**

- Ver limpeza

Máquina de bordar

- Abaixando os dentes de transporte 129
- Agulhas de Bordado 123, 125, 129
- Entrando no Modo Bordado 134
- Linhas de bordados 125
- Memória 155
- Placa de agulha para Ponto Reto/CutWork 129
- Preparação 129
- Tecla «Funções» 133

Máquina de costura-/bordar

- Limpando 164-165
- Lubrificando 165
- Solução de problemas 166-170
- Teclas de funções 30-31, 133
- Visão geral 12-13, 124

Memória			
• Máquina de bordar	155		
• Máquina de costura	116-120		
Memória de longa duração			
• Casa de botão	90		
Memória pessoal			
• Permanente	66		
• Temporária	65		
• Voltar aos ajustes básicos	65		
Menu de Bordado			
• Barra de informações de cores	142		
• Cortar os pontos de conexão	143		
• Edição	143		
• Indicador de calçador	142		
• Motivo com uma cor ou multi colorido	143		
• Número da cor	143		
• Programa de arremate	142		
• Quebra da linha	143		
• Seleção	143		
• Tecla «Menu de bordado»/«Liga/Desliga»	143		
• Tensão da linha superior	143		
• Visão geral	142		
Menu de Seleção			
• Alfabetos	32		
• Casas de botão	32		
• Pontos decorativos	32		
• Pontos utilitários	32		
• Programa pessoal/Memória	32		
• Seleção de padrão de ponto via números	32		
Mesa deslizante			
• Colocando/removendo	18, 128		
Modo combinado	116-120		
• Abrir uma combinação salva	117		
• Apagando o Padrão de Pontos	117		
• Corrigindo uma combinação de pontos	118		
• Criar uma combinação de padrão de ponto	116		
• Programando pontos utilitários/pontos decorativos/alfabetos	116		
• Re-escrever uma combinação de padrão de ponto	120		
Modo simples e combi	33		
Módulo de bordar			
• Colocando	128		
• Parada	128, 140		
• Removendo	128		
• Visão detalhada	124		
• Visão geral	124		
Molde de Bordado	130		
Monitorando os ajustes			
• Indicador da linha inferior	50		
• Indicador da linha superior	50		
Motivos de bordados			
• A partir do cartão de memória USB	137		
• Abrindo	145		
• Alterar a marca da linha	146, 153		
• Alterar proporcionalmente	139, 149		
• Apagar	139, 145		
• Centro do motivo	150		
• Coferir	151		
• Com uma cor ou multi colorido	143, 154		
• Cores	153		
• Escalonar/verificar tamanho	126		
• Imagem espelhada	139, 150		
• Letras	135, 138-139		
• Mover	139, 149		
• Mover a visão do motivo	138, 152		
• Por BERNINA	136, 148		
• Re-escrever	157		
• Rodar	139, 149		
• Salvando	145, 155-156		
• Seleccionando	134, 143, 145		
• Tamanho do motivo e tempo de bordado	152		
• Zoom	138, 152		
Movendo a posição da agulha	67		
O			
Overloque			
• Overloque duplo	74		
• Pontos	62-63		
P			
Padrões de pontos			
• Ajustando individualmente	65		
• Apagando	40, 43, 117, 120		
• Memória pessoal	65-66		
• Seleccionando	33, 64		
• Tela	33		
Passador de linha	13, 24		
Passando a linha			
• Agulha	13, 24		
• Agulha Dupla/Tripla	23		
• Linha inferior	21, 129		
• Linha superior	22, 129		
Passando a linha em agulha dupla	23		
Passando cordão			
• Calçador para casa de botão automática No. 3A	83		
• Calçador para casa de botão No. 3C	83		
• Consertando	83		
Pedal de controle			
• Conexão	13, 18		
• Controle de velocidade de costura	18		
• Enrolar/desenrolar o cabo	18		
• Instalando	18		
• Levantando e abaixando a agulha	18		
Pespontando bordas	75		

Pesponço			
• Barras		75	
• Estreito/largo		75	
Pino do retrós			
• Horizontal		13, 20, 22, 129	
• Vertical		13, 19, 23	
Pino horizontal para retrós		13, 20, 22	
Pino vertical do retrós		13, 19	
Placa da agulha			
• Como guia		75	
• Inserindo/removendo		25	
• Marcando		25	
Placa de agulha para Ponto reto/CutWork		129	
Placas de compensação de altura		9, 79, 81	
Ponto de alinhavo		63, 77	
Ponto longo		35	
Ponto matiz		127	
Ponto reto		62, 68	
Ponto reto triplo		62, 68	
Ponto satin/cheio		127	
Ponto satin/cheio		73	
Pontos de conexão		127	
Pontos de quilt			
• Ponto caseado		99	
• Ponto caseado (bilateral)		99	
• Ponto caseado duplo		99	
• Ponto caseado duplo (bilateral)		99	
• Ponto de patchwork/Ponto reto		99	
• Ponto de quilt com aparência de feito à mão		99	
• Ponto de quilt/variação de ponto com aparência de feito à mão		99	
• Ponto de quilt/Ponto reto		99	
• Ponto invisível (estreito)		99	
• Ponto livre		99	
• Ponto pena		99	
• Ponto satin/cheio		99	
• Programa de arremate para quilt		99	
• Variação de pontos de quilt decorativos		99	
• Variações do ponto pena		99	
• Visão geral		99	
Pontos de suporte		127	
Pontos decorativos			
• Categorias		95	
• Costurando linha inferior		98	
• Nervuras		97	
• Ponto cruz		96	
• Seleccionando		95	
• Utilização		95	
• Visão geral		95	
Pontos utilitários		62-79	
• Bainha invisível estreita		63	
• Barra invisível		62, 76	
• Cezido manual/automático/reforçado		71-73	
• Costurando zigue zague		63	
• Overloque duplo		62, 74	
• Overloque elástico		62	
• Overloque para malhas		63	
• Overloque reforçado		63	
• Ponto bico grande		63	
• Ponto casa de abelha		62	
• Ponto de alinhavo		63, 77	
• Ponto elástico		63	
• Ponto lycra		63	
• Ponto para malha		62	
• Ponto reto		62, 68	
• Ponto reto triplo		62, 68	
• Ponto reto triplo com ponto longo		63	
• Ponto reto único		63	
• Ponto universal		63	
• Pontos de união		62	
• Pontos de união		62	
• Programa de arremate		62, 77	
• Programa de cezido reforçado		63	
• Programa para cerzir		72, 73	
• Programa para Travete		63	
• Programa simples de cezido		63	
• Seleccionando		62	
• Super elástica		62	
• Três pontos retos		63	
• Variação de Overloque		62	
• Zigue zague		62	
• Zigue zague triplo		62, 69	
• Zíper		70	
Pré tensor do enchedor de linha da bobina		13, 20	
Pregando botões		93	
Preparação			
• Bordado		128-132	
• Máquina de bordar		129	
• Máquina de costura		18-28	
• Módulo de bordado		128	
Pressão do calcador			
• Aumentar/diminuir		27	
• Salvando		27	
• Tela		27	
Programa de Ajuda			
• Funções		58	
• Padrões de pontos		58	
Programa de Ajuste		44-54	
• Ajuste		52	
• Ajuste da tela		45	
• Ajustes básicos		44, 52	
• Ajustes de bordado		48	
• Ajustes de costura		46-47	
• Atualizar		50-51	
• Bipe do BSR		49	
• Brilho		45	
• Brilho da luz de costura		45	

• Calibração do calcador de casa de botão No. 3A/ Limpeza/Posicionamento para guardar	51-52	Salvar padrão de ponto	
• Calibrando a tela	49	• Contagem de pontos	35
• Cor da Tela	46	Seleção	
• Informação	53-54	• Modo simples e combi	33
• Luz de costura	45	• Rolando para baixo/para cima	33
• Monitorando os ajustes	50	Seleção do padrão de pontos	
• Sistema de Audio	49	• Direta	64
• Texto de Boas Vindas	45	• Número do ponto	64
• Velocidade de enchimento	50	Seleção dos pontos	
• Visão Geral Tela	44	• Cancelando	64
Programa de arremate	46, 62, 77	• Direta	64
Programa para pregar botão	80, 93	• Via número do pontos	64
Programa pessoal	112-115	Selecionando	
• Alterando/re-escrevendo o Padrão de Pontos	114	• Cor da Tela	46
• Apagando o Padrão de Pontos	115	• Idioma	53
• Preparando Pontos Padrão	112	• Padrões de pontos	126
• Preparando/programando padrões de pontos	112	• Padrões de pontos	33, 64
• Seleção de padrão de ponto dentro do programa pessoal	113	Selecionar idioma	53
• Tela de criação pessoal	112	Solução de problemas	166-170
Proteção ao Meio Ambiente	3	T	
Q		Tampa	
Quilting		• Estica fio	13, 22
• Com BSR	102-106	Tampa da caixa da bobina	13
• Ponto de quilt com aparência de feito à mão	100	Tecido	
• Quilting com movimento livre	101	• Agulha e tecido	14-16
• Quilting livre	101	• Determinação do centro	130
Quilting livre	101	• Prendendo o tecido	130
R		• Transporte	28
Removendo		• Transporte Superior BERNINA	108
• Agulha	22	Tecido, agulha e linha	14-16, 125
• Bastidor de bordar	160	Tecla de Reversão Rápida	30
• Caixa da bobina	21	Tecla Ligar/Desligar	30, 133
• Calcador	24	Teclas de funções	30-31, 133
• Mesa deslizante	18	• Botão de largura e comprimento de ponto	31, 133
• Módulo de bordar	128	• Controle deslizante de velocidade	30, 133
• Placa da agulha	25	• Cortador de linha automático	30, 133
Repetição de Padrão	34	• Iniciar/Parar	30, 133
Rolando para baixo/para cima	33	• Parada da agulha	30
S		• Posição da agulha	31
Saída de ventilação	13	• Posição do calcador	30, 133
Saindo da Tela ativa	34	• Programar final do padrão/Arremate	30
Salvando		• Reversão rápida	30
• Combinação de padrão de pontos	116	Tela	
• Padrões de pontos	112-113	• Ajuste	44-54
• Padrões de pontos	145, 155-156	• Alfabetos	135
• Pressão do calcador	27	• Alfabetos	32, 38-39, 109
		• Alterando os ajustes	45-54
		• Área do padrão de ponto	33
		• Balanço	59

• BSR	103
• Calibração	49
• Casas de botão	36-37, 80
• Consultor criativo	57
• Costurando	32-33
• Edição	138
• Funções	34-43
• Menu de Seleção	32
• Modo Bordado	134
• Modo combinado	40-43
• Pontos de quilt	99
• Pontos decorativos	95
• Pontos utilitários	62
• Programa de Ajuda	58
• Seleção	32-33
• Seleção de cores	46
• Tela de Padrão de Ponto	33
• Tela principal	32-33, 134-137
• Tutorial	55-56
• Visão geral	32-43, 134-140

Tensão **26**

Tensão da linha

• Linha superior	22, 26, 34, 35
• Motivo de bordado	143
• Voltar aos ajustes básicos	26

Teste do bordado **126**

Texto de Boas Vindas

• Colocar/corrigir	45
--------------------	----

Tipos de pontos

• Ponto matiz	127
• Ponto satin/cheio	127
• Pontos de conexão	127
• Pontos de suporte	127

Tipos de tecido **57**

Transporte Superior BERNINA **107-108**

Trocando

• Agulha	22
• Caixa da bobina	21
• Calcador	24
• Placa da agulha	25

Tutorial **32, 55-56**

• Agulha	55
• Bordado	55
• BSR	55
• Calcador	55
• Casas de botão	55
• Joelheira (FHS)	55
• Linha/Passando a linha	55
• Miscelânea	55
• Quilting	55
• Solução de problemas	55
• Técnicas de costura	55

V

Velocidade

• Pedal de controle	18
• Regulando	13, 18, 30, 46, 85, 133

Velocidade de costura **18, 30, 48**

Versão do Software **53**

Visão frontal

• Máquina de costura	12
----------------------	----

Visão geral

• Agulha	16
• Alfabetos	109, 135, 174-176
• Casas de botão	80, 171
• Consultor de criação	57
• Edição	138-139
• Funções alfabetos	38-39
• Funções bordado	138-140
• Funções casas de botão	36-37
• Funções costura	34-35
• Funções modo combinado	40-43
• Máquina de costura	12-13
• Menu de bordado	142-143
• Modo bordado	134
• Motivos de bordado	136, 177-184
• Pontos de quilt	99, 173
• Pontos decorativos	95, 171-173
• Pontos utilitários	62-63, 171
• Teclas de funções	30-31, 133
• Tela	32-43, 134-140
• Tela de ajustes	44
• Tela principal	34-35
• Tutorial	55

Volante **13**

Voltar aos ajustes básicos **52**

Z

Zigue zague triplo **62, 69**

Zoom

• Diminuir	138, 152
• Menos	138, 152

Só para o Brasil

Sun Special Com. Representação Ltda
Serviço ao consumidor
Tel. +55 11 3334.8800
contato@sunspecial.com.br

Texto

Herbert Stolz/Susanne Ribí

Projeto gráfico

www.sculpt.ch

Ilustração

Patrice Heilmann, CH-Winterthur

Tipografia

Susanne Ribí

Copyright

2012 BERNINA International AG, CH-Steckborn

In partnership with

AMANN
GROUP

Mettler®

